



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

Soldados y pertrechos de EE.UU. en Guayaramerín

PRESENCIA del País, página uno

Israel faltó a cita de la paz

Página once



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952  
AÑO XL- N° 11.946 - LA PAZ, BOLIVIA, JUEVES 5 DE DICIEMBRE DE 1991 - 42 PAGINAS - Bs 1.50

## EN ESTA EDICION

### Nuevo plan militar antidroga para 1992

preparación de dos batallones de ingeniería, el "reentrenamiento" de los soldados y el "mantenimiento" de los soldados del Regimiento Manchego de Santa Cruz y el equipamiento de equipos y armas por valor de millones de dólares, forman parte del plan militar antidroga para el próximo año (página siete).

### PRESENCIA Juvenil



Esta edición incluye los suplementos "PRESENCIA Juvenil", "Deportiva", "Puerta Abierta" y cuerpos de información general, con su cupón navideño.

### habrá aumento de puestos en 1992

reducción del precio del gas boliviano y el mercado argentino creará una brecha presupuestal General de la Nación, pero no será compensada con la creación de los impuestos, anunció el gobierno (página cuatro).

### Cochabamba ya no es el centro del narcotráfico

Cochabamba dejó de ser el centro de producción y tráfico de drogas. Estas actividades se desplazaron hacia el norte del departamento y el noreste del país, dijo el comandante departamental de la FELCN (PRESENCIA país, página uno).

### Terrorismo la mayor preocupación ocupación policial

En una primera evaluación de lo que fue el año del terrorismo de la Policía, Jaime Torres, dijo que el terrorismo fue uno de los temas que más preocupó a los organismos de seguridad del Estado (página ocho).

### Se promocionará fibra de alpaca boliviana



Comunidad Europea (CE) financiará el programa "Viva la alpaca", que busca valorar la fibra de este camélido en los mercados del hemisferio norte (página cuatro).

### Cómputo final de ciudades capitales

Los Cortes Departamentales Electorales aprobaron el cómputo de votos en las ciudades capitales del país y El Alto. El cómputo también incluye el cómputo del rural (página ocho).

## Embajada de EE.UU. desconoce plan para eliminar las FF.AA.

La Embajada de los Estados Unidos en La Paz dijo desconocer el denominado "manual Bush" que estaría orientado a eliminar las Fuerzas Armadas (FF.AA.) del continente. El secretario adjunto de esa embajada, Robert Callahan, afirmó que si algún plan existe al respecto, está referido a las FF.AA. de su país.

El plan del gobierno de Washington está orientado a reducir cerca de 100.000 efectivos y retirar de varios puntos de Europa sus tropas, según acuerdos internacionales; pero un plan que afecte a las instituciones militares de Latinoamérica "no conozco", afirmó el portavoz de la embajada norteamericana.

### NOVIAS REACCIONES DE RECHAZO

Autoridades bolivianas, y diversos sectores sociales, expresaron su rechazo a la supuesta posición norteamericana de eliminar a las FF.AA. para sustituirlas por una entidad policial.

"Es impensable una fractura o una cancelación de las Fuerzas Armadas, como sería impensable cancelar la vigencia de la Iglesia Católica boliviana o las diversas fuerzas que son la razón de ser de nuestro país", manifestó ayer el Presidente Interino de la República, Luis Ossio, que se mostró contrario a los criterios originalmente vertidos por Guillermo Kenning, presidente de la Corte Departamental Electoral de Santa Cruz y ex-presidente del Comité Cívico de esa capital, en sentido de que la institución castrense debería desaparecer, destinando su presupuesto a salud y educación, y crear una policía técnica, como aparentemente señala el "manual Bush".

Por su parte, los jefes castrenses también expresaron su vehemente rechazo a esa posibilidad.

El comandante en jefe de las FF.AA., Gral. Alejandro Camponovo, rechazó enfáticamente el llamado "manual Bush" en tanto que el comandante del Ejército, Gral. Oscar Escobar, afirmó: "yo no acepto ninguna injerencia extranjera en aspectos relacionados con el Ejército boliviano".

Al alto mando militar expresó su preocupación por una campaña de desprestigio que, al parecer, se comenzó a generar en torno al papel que cumple la institución en la actual coyuntura.

(Más información, página siete)

Funcionario estadounidense expresó su sorpresa por los informes que aseguran que su país estaría impulsando la eliminación de las FF.AA. en países como Bolivia. Presidente interino afirma que es inadmisibles supuesto "manual Bush". - Jefes militares "no permitirán injerencia extranjera" en asuntos internos

Por incumplimiento de compromisos por parte del Gobierno

## Cochabamba suspende erradicación de la coca

En protesta por el incumplimiento del gobierno a compromisos contraídos con la región y hasta que se garanticen los recursos financieros para poner en marcha el Plan Integral de Desarrollo y Sustitución (PIDYS), el Comité Cívico, la Brigada Parlamentaria, Gobierno Municipal, Profesionales y otras instituciones de Cochabamba decidieron suspender la reducción de los cultivos de la hoja de coca en la región del Chapare.

Alvaro Moscoso, presidente del Comité Cívico, sostuvo que el Poder Ejecutivo ha incumplido "todos y cada uno de los términos del convenio suscrito en fecha 18 de noviembre", por lo que "Cochabamba ha sido objeto de una nueva burla".

Además, Moscoso advirtió que si hasta el 15 de diciembre no se licitan las obras del proyecto de los ríos Tititi y Serkheta Mayu (Misticuni), se adoptarán otras medidas de hecho.

Por su parte, Evo Morales, principal dirigente de la Federación de Productores de coca, a tiempo de respaldar la decisión del Comité Cívico, denunció que Estados Unidos exige a Bolivia que erradique los cultivos de coca, mientras que los fomenta en Puerto Rico.

(Más información, PRESENCIA del País, página uno)

Si hasta el 15 de diciembre no se licita Misticuni, Comité Cívico adoptará "medidas de hecho"

## Tras comicios municipales Partidos analizan resultados y preparan batalla electoral 1993

MIR y ADN no descartan todavía fusión interpartidaria. Comienza reunión evaluatoria del Acuerdo Patriótico. MBL atribuye crisis de izquierda a "trauma de la UDP".

El sorprendente resultado de los comicios municipales del domingo obligó a los partidos políticos a efectuar "profundos análisis" y a planificar nuevas estrategias que concluirán en la batalla electoral prevista para agosto de 1993.

El oficialista Acuerdo Patriótico (AP) se reunirá hoy en Santa Cruz para analizar la diseminación relativa de su caudal electoral. Pero el jefe de Acción Democrática Nacionalista (ADN), Guillermo Fortún, adelantó que, en 1993, el jefe de su partido, Hugo Banzer, ofrecerá un duro combate a sus adversarios políticos, saliendo, así, al paso de declaraciones de los jefes del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) y la Unión Cívica Solidaridad (UCS), Gonzalo Sánchez de Lozada y Max Fernández, respectivamente.

En un programa televisivo, ambos dirigentes afirmaron que en los comicios generales de 1993 ellos serían los principales protagonistas, condenando al acuerdo gobernante a un tercer o cuarto lugar en la batalla.

Fernández no ocultó su optimismo por el crecimiento de UCS y predijo que duplicará su electorado en 1993, mientras el jefe del MNR aseguró que "el clásico" electoral será jugado por ambos partidos.

**FUSIÓN MIR-ADN**  
Otro resultado de los comicios fue el renacimiento de la idea de fusión en un solo partido de los cogobernantes ADN y MIR.

La iniciativa había quedado en suspenso desde el mes de mayo de 1990. Sin embargo, el dirigente adenista Jorge Monje dijo ayer que la fusión podría darse en 1993, cuando finalice la actual gestión de gobierno. "Seguramente en ese momento puede concluir el proceso de aproximación entre ambos partidos, más todavía cuando tengamos que evaluar cuatro años de gestión conjunta", dijo Monje.

Actualmente, ambos partidos están aún separados por temas de fondo como "cierta doctrina y cierta lucha histórica", dijo Monje al señalar que, una vez superados esos "tabúes políticos", habrá "grandes posibilidades para definir totalmente el panorama".

Al mismo tiempo, importantes dirigentes oficialistas se mostraron decididos partidarios de pagar la "deuda social" que el pueblo arrastra tras las medidas de ajuste estructural que se ejecuta desde 1985.

**EL TRAUMA DE LA UDP**  
Por su parte, el opositor Movimiento Bolivia Libre (MBL), a través de su primer vicepresidente, Miguel Urioste, dijo que la población boliviana rechazó con su voto el modelo económico, pero que "no se animó a optar" por una alternativa diferente. Esto se explicaría porque aún perdura el trauma sufrido tras el fracaso de la política económica del gobierno de la Unidad Democrática y Popular (UDP).

Los electores de las ciudades optaron por los candidatos que les ofrecieron soluciones de corto plazo, inmediatas, basadas muchas veces en la prebenda, dijo Urioste.

En su criterio, la izquierda boliviana -y particularmente su partido- debe efectuar cambios profundos, si quiere continuar desempeñando un papel significativo en el escenario político.

(Más información, página cinco)

## Confirmada Zona Andina de Libre Comercio para enero de 1992

Los presidentes de los cinco países que conforman el Pacto Andino reafirmaron ayer su decisión de instaurar la Zona Andina de Libre Comercio a partir del 1° de enero de 1992.

La cumbre, en la que participaron los presidentes Jaime Paz Zamora, de Bolivia; César Gaviria, de Colombia; Rodrigo Borja, de Ecuador; Alberto Fujimori, de Perú; y Carlos Andrés Pérez, de Venezuela, fue la más difícil de las que tuvieron lugar desde el lunes en Cartagena, en el marco de la "multicumbre" latinoamericana.

La dificultad para llegar a un acuerdo sobre el tema de la Zona se hizo patente anoche, cuando los mandatarios proseguían sus deliberaciones aún varias horas después de la hora fijada para la clausura formal del encuentro.

Finalmente, un vocero de la Presidencia de Colombia anunció que no sólo se había llegado a un acuerdo en cuanto a la instauración del régimen de libre comercio entre los cinco miembros de la subregión, sino también en la creación -también a

Los presidentes andinos tomaron la decisión después de un largo regateo que prolongó la Cumbre de Cartagena varias horas más de lo previsto

partir de enero de 1992- de una Unión Aduanera, originalmente prevista para 1993.

La Unión Aduanera implica que los cinco países tendrán iguales aranceles para la importación de productor de origen extrarregional.

Se trata de las decisiones concretas más trascendentes tomadas desde la creación del Pacto en mayo de 1969. Con ello se estima que el comercio entre la subregión, que actualmente alcanza a unos 1.250 millones de dólares, se incremente considerablemente a partir de

1992. Los presidentes también lograron acuerdos en otros campos de la integración subregional, como la reforma del Tribunal Andino de Justicia.

Y en materia de narcotráfico -un problema que los afecta directamente- resolvieron crear un organismo que coordine la acción de los cinco en todos los campos, con el objeto de obtener una mayor eficiencia.

(Más información, página nueve)



Animación Cartagena, Colombia, 4. Reuter. Los presidentes Jaime Paz Zamora, de Bolivia; Rodrigo Borja, de Ecuador; César Gaviria, de Colombia; Carlos Andrés Pérez, de Venezuela, y Alberto Fujimori, de Perú, conversan amablemente en un momento de su reunión cumbre que finalizó anoche.











Vehemente reafirmación institucional

# FF. AA. resistirán injerencia extranjera que busca su eliminación

### - Desaparición de las Fuerzas Armadas pondría en riesgo la integridad territorial, dice comandante en jefe; Embajada de EE.UU. desconoce manual de Washington contra ejércitos latinoamericanos



Gral. Alejandro Camponovo

La idea de la eliminación de las FF. AA. no es una política definitiva, simplemente es una propuesta que se hizo en determinados niveles, señaló el jefe militar al precisar que la institución castrense realiza sus actividades con normalidad.

"Las FF. AA. han nacido con el país, somos parte del pueblo y ciudadanos bolivianos que cumplimos con nuestras obligaciones".

A juicio del comandante en jefe de las FF. AA., "el momento en que Bolivia no tenga unas Fuerzas Armadas bien conformadas, estará en riesgo su integridad territorial. En ese marco, las tres fuerzas más la policía nacional cumplen con sus funciones a pesar de las limitaciones económicas", añadió.

#### "NO A LA INJERENCIA"

En una actitud enérgica, el comandante general del Ejército dijo que Bolivia, como país soberano e independiente, no puede aceptar un manual extranjero que pretenda afectar a una de las instituciones fundamentales, como las FF. AA.

"Este es un manual que no está aprobado por ningún gobierno y tengo conocimiento que es un estudio que ha hecho alguna universidad pero son ideas que no pueden imponerse a un Estado independiente como Bolivia", señaló Escobar.

#### COMANDANTE DE LA FAB

Asimismo, el comandante de la Fuerza Aérea Boliviana (FAB), Gral.

Darío Gómez, expresó también su preocupación por un supuesto manual para eliminar a las FF. AA., y reiteró que el llamado "manual Bush" no funcionaría en Bolivia. "No creo que exista otro país con más necesidad de fuerzas armadas potenciales que el nuestro", afirmó al advertir que los ejércitos vecinos cuentan con mayor capacidad bélica, lo que obliga a Bolivia a elevar su potencial militar.

## Presidente interino "Es impensable cancelación de las Fuerzas Armadas"

### - Próximamente se conocerá plan de modernización de esa institución

"Es completamente impensable una fractura o una cancelación de las Fuerzas Armadas, como sería impensable cancelar la vigencia de la Iglesia católica boliviana o las diversas fuerzas que son la razón de ser nuestro país", manifestó ayer el Presidente interino Luis Ossio.

Luego del acto de graduación de la Escuela de Altos Estudios Nacionales, el mandatario se mostró contrario a los criterios vertidos en Santa Cruz, en sentido de que la institución castrense debería desaparecer, para dar lugar a una policía técnica, como aparentemente señala el "manual Bush".

"Las Fuerzas Armadas son esenciales para la geopolítica de nuestro país, para la integración nacional, la conquista de nuestro propio territorio, en el desarrollo de nuestras aptitudes sociales y productivas, y en la organización de la sociedad hacia el año 2.000", dijo con énfasis.

Ossio, que es también Capitán General de las Fuerzas Armadas Interino, expresó que esa afirmación coincide con declaraciones de representantes del Congreso, Central Obrera Boliviana y todas las fuerzas vivas.

## MODERNIZACIÓN

Además, Ossio dijo que se avanzó sustancialmente en el proceso de modernización de las Fuerzas Armadas y próximamente, a través del Alto Mando Militar, se dará a conocer al Presidente Paz el resultado de ese trabajo.

Cabe resaltar que la Vicepresidencia de la República y el Consejo de la Juventud organizaron un seminario denominado "El Servicio Militar y sus alternativas", donde el grupo "Unidad de cambio generacional" presentó el proyecto alternativo del Servicio Social Obligatorio.

El presidente interino manifestó también, que en el Congreso Nacional se analizarán varios proyectos vinculados con la nueva Ley Orgánica de las FF. AA.

Respecto a la posibilidad de que los militares pasen a formar parte de una policía técnica, expresó que esa es atribución de la policía y que las FF. AA. cumplen un papel sustancial en la defensa de la soberanía, institucionalidad del país y desarrollo económico y social del territorio y sus habitantes.

Respecto a la posibilidad de que los militares pasen a formar parte de una policía técnica, expresó que esa es atribución de la policía y que las FF. AA. cumplen un papel sustancial en la defensa de la soberanía, institucionalidad del país y desarrollo económico y social del territorio y sus habitantes.

Respecto a la posibilidad de que los militares pasen a formar parte de una policía técnica, expresó que esa es atribución de la policía y que las FF. AA. cumplen un papel sustancial en la defensa de la soberanía, institucionalidad del país y desarrollo económico y social del territorio y sus habitantes.

Respecto a la posibilidad de que los militares pasen a formar parte de una policía técnica, expresó que esa es atribución de la policía y que las FF. AA. cumplen un papel sustancial en la defensa de la soberanía, institucionalidad del país y desarrollo económico y social del territorio y sus habitantes.

Respecto a la posibilidad de que los militares pasen a formar parte de una policía técnica, expresó que esa es atribución de la policía y que las FF. AA. cumplen un papel sustancial en la defensa de la soberanía, institucionalidad del país y desarrollo económico y social del territorio y sus habitantes.

Respecto a la posibilidad de que los militares pasen a formar parte de una policía técnica, expresó que esa es atribución de la policía y que las FF. AA. cumplen un papel sustancial en la defensa de la soberanía, institucionalidad del país y desarrollo económico y social del territorio y sus habitantes.

Respecto a la posibilidad de que los militares pasen a formar parte de una policía técnica, expresó que esa es atribución de la policía y que las FF. AA. cumplen un papel sustancial en la defensa de la soberanía, institucionalidad del país y desarrollo económico y social del territorio y sus habitantes.

Respecto a la posibilidad de que los militares pasen a formar parte de una policía técnica, expresó que esa es atribución de la policía y que las FF. AA. cumplen un papel sustancial en la defensa de la soberanía, institucionalidad del país y desarrollo económico y social del territorio y sus habitantes.

Respecto a la posibilidad de que los militares pasen a formar parte de una policía técnica, expresó que esa es atribución de la policía y que las FF. AA. cumplen un papel sustancial en la defensa de la soberanía, institucionalidad del país y desarrollo económico y social del territorio y sus habitantes.

Respecto a la posibilidad de que los militares pasen a formar parte de una policía técnica, expresó que esa es atribución de la policía y que las FF. AA. cumplen un papel sustancial en la defensa de la soberanía, institucionalidad del país y desarrollo económico y social del territorio y sus habitantes.

Respecto a la posibilidad de que los militares pasen a formar parte de una policía técnica, expresó que esa es atribución de la policía y que las FF. AA. cumplen un papel sustancial en la defensa de la soberanía, institucionalidad del país y desarrollo económico y social del territorio y sus habitantes.

Respecto a la posibilidad de que los militares pasen a formar parte de una policía técnica, expresó que esa es atribución de la policía y que las FF. AA. cumplen un papel sustancial en la defensa de la soberanía, institucionalidad del país y desarrollo económico y social del territorio y sus habitantes.

Respecto a la posibilidad de que los militares pasen a formar parte de una policía técnica, expresó que esa es atribución de la policía y que las FF. AA. cumplen un papel sustancial en la defensa de la soberanía, institucionalidad del país y desarrollo económico y social del territorio y sus habitantes.

Respecto a la posibilidad de que los militares pasen a formar parte de una policía técnica, expresó que esa es atribución de la policía y que las FF. AA. cumplen un papel sustancial en la defensa de la soberanía, institucionalidad del país y desarrollo económico y social del territorio y sus habitantes.

Respecto a la posibilidad de que los militares pasen a formar parte de una policía técnica, expresó que esa es atribución de la policía y que las FF. AA. cumplen un papel sustancial en la defensa de la soberanía, institucionalidad del país y desarrollo económico y social del territorio y sus habitantes.

Respecto a la posibilidad de que los militares pasen a formar parte de una policía técnica, expresó que esa es atribución de la policía y que las FF. AA. cumplen un papel sustancial en la defensa de la soberanía, institucionalidad del país y desarrollo económico y social del territorio y sus habitantes.

Respecto a la posibilidad de que los militares pasen a formar parte de una policía técnica, expresó que esa es atribución de la policía y que las FF. AA. cumplen un papel sustancial en la defensa de la soberanía, institucionalidad del país y desarrollo económico y social del territorio y sus habitantes.

Respecto a la posibilidad de que los militares pasen a formar parte de una policía técnica, expresó que esa es atribución de la policía y que las FF. AA. cumplen un papel sustancial en la defensa de la soberanía, institucionalidad del país y desarrollo económico y social del territorio y sus habitantes.

Respecto a la posibilidad de que los militares pasen a formar parte de una policía técnica, expresó que esa es atribución de la policía y que las FF. AA. cumplen un papel sustancial en la defensa de la soberanía, institucionalidad del país y desarrollo económico y social del territorio y sus habitantes.

Respecto a la posibilidad de que los militares pasen a formar parte de una policía técnica, expresó que esa es atribución de la policía y que las FF. AA. cumplen un papel sustancial en la defensa de la soberanía, institucionalidad del país y desarrollo económico y social del territorio y sus habitantes.

Respecto a la posibilidad de que los militares pasen a formar parte de una policía técnica, expresó que esa es atribución de la policía y que las FF. AA. cumplen un papel sustancial en la defensa de la soberanía, institucionalidad del país y desarrollo económico y social del territorio y sus habitantes.

Respecto a la posibilidad de que los militares pasen a formar parte de una policía técnica, expresó que esa es atribución de la policía y que las FF. AA. cumplen un papel sustancial en la defensa de la soberanía, institucionalidad del país y desarrollo económico y social del territorio y sus habitantes.

Respecto a la posibilidad de que los militares pasen a formar parte de una policía técnica, expresó que esa es atribución de la policía y que las FF. AA. cumplen un papel sustancial en la defensa de la soberanía, institucionalidad del país y desarrollo económico y social del territorio y sus habitantes.

Respecto a la posibilidad de que los militares pasen a formar parte de una policía técnica, expresó que esa es atribución de la policía y que las FF. AA. cumplen un papel sustancial en la defensa de la soberanía, institucionalidad del país y desarrollo económico y social del territorio y sus habitantes.

rio del interior confirma la confirmación de la Balcázar Gil... nta que proporcione... ciones... turas

comunicado de prensa, rito del interior confirma de Enrique Balcázar "Quito", por supuestas ones con el narcotráfico, encuentra bajo la jurisdicción de la Fuerza Especial de Contra el Narcotráfico

ibargo, se queja porque publicaciones prematuradas por "fuentes ailes", dificultan la labor gánismos encorajados de contra el narcotráfico" de caso, el documento de en esa repartición de stán conscientes "del de s medios de comunica "formar", pero que en el tráfico de drogas, se res "un manejo sereno, res y oportuno" para no en las investigaciones.

mente, se afirma que a raciones, antinarcóticos os los pasados días, se vestigaciones "propias de lo de inteligencia", de las el carácter reservado que no se ha dado ninguna "oficial y pública", ente "para no entorpecer esta tarea".

rito de equipos y efectivos estadounidenses

## Leva fase de militarización comenzará en enero de 1992

da militar... americana será... millones de... res.- El... chego será... trenado" para... cha antidroga

o de 1992 será el comienzo de una nueva fase en la par de las Fuerzas Armadas. La lucha comienza el año. La preparación de millones de ingeniería, el namiento de los solda- regimiento Manchego de y el financiamiento de y armas por un valor de ones de dólares, forman el plan militar antidroga del próximo año, informó el ante de la misión militar unidense, Cnl. Jim

el militar norteamericano de la participación de las fuerzas bolivianas en la lucha es beneficiosa y no será para la generación de vion- n el país.

os Unidos, dijo, coopera ría militar con equipos, entrenamiento y diferenci- vidades especiales de ca- policial.

El apoyo a la militari- en la lucha contra el tráfico llega a los "diablos de la Fuerza Aérea Boliviana" cuenta con una unidad de leros en Santa Cruz, pero a los "diablos azules" de ada boliviana.

ército ha recibido el apoyo ructores norteamericanos regimientos de infantería y Jordán, que operan gión oriental del país.

cciones fueron califica- Hallums como altamente n que el regimiento no ha ingresado todavía a ntra las drogas.

regimientos recibieron un millón de cada uno, solamente en de armamento.

de militar norteamericano que la decisión sobre el de efectivos militares en la contra las bandas del tráfico, corresponde estricta- al gobierno boliviano.

planes de ayuda militar, arían apoyados en 40 millo- dólares en 1992, con el equipamiento de un bata- transporte con sede en Cruz y de otro de ingeniería



candidatos para la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico y la policía.

"El ejército y la policía están coordinando acciones para aprovechar el entrenamiento de los conscriptos que salgan del Manchego".

#### FOR TODOS LADOS

Los acuerdos bilaterales de cooperación militar han hecho que los efectivos estadounidenses estén repartidos en varias regiones del país. Mientras 200 militares bolivianos participan en programas de cooperación académica y militar en las bases norteamericanas, centenares de soldados de EE. UU. realizan actividades en el país.

Su actividad en Trinidad (donde gastaron 1.8 millones de la ayuda militar para el asfaltado de la pista del aeropuerto) en Santa Ana del Yacuma, Pati Pati, San Buenaventura y para los próximos años en Cobija, son una muestra de la presencia militar norteamericana en Bolivia.

#### LOS DOLARES PARA LAS FF. AA.

Hallums detalló que en 1990 la cooperación económica para las Fuerzas Armadas bolivianas llegó a 50 millones de dólares, es momento se redujo este año (1991) a 35 millones de dólares que el 92 llegará a 40 millones de dólares.

Con ese apoyo y con la participación de por lo menos 25.000 efectivos bolivianos, "Boli-

via está en el camino correcto para ganar al narcotráfico", señaló.

#### JEFES MILITARES BOLIVIANOS

Consultado sobre la futura participación militar en la lucha antidroga, el comandante en jefe de las FF. AA., Gral. Alejandro Camponovo, manifestó que el curso en el regimiento Jordán está en su fase final y que el personal americano ha comenzado a retornar a sus bases. Si bien esa unidad ya está lista para realizar operaciones, aún no se recibió el requerimiento para su ingreso junto con la Fuerza Especial, aclaró.

Consultado sobre la regularidad de la cooperación militar estadounidense, Camponovo señaló que el Anexo III se cumple "aunque con algunos retrasos". Recientemente, dijo, llegaron a Santa Cruz, seis helicópteros que son operados por los "diablos rojos" que apoyan la lucha contra el narcotráfico.

A su vez, el comandante del Ejército, Gral. Oscar Escobar, subrayó que dentro de dos semanas "no quedará ni un solo militar estadounidense en el Jordán. Ese curso se desarrolló en forma normal y de acuerdo con lo planificado". Finalmente confirmó que de acuerdo con la ley orgánica de las FF. AA., los conscriptos del Manchego se licenciarán en enero, luego de un año de prestar su servicio militar.

Una vehemente reafirmación institucional hicieron ayer los jefes militares, al rechazar cualquier injerencia extranjera que pretenda la eliminación de las Fuerzas Armadas. "Nosotros vamos a rechazar enfáticamente una situación de esa naturaleza", afirmó el comandante en jefe de las FF. AA., Gral. Alejandro Camponovo, en tanto que el Gral. Oscar Escobar, comandante del Ejército, fue más allá al señalar: "Yo rechazo enérgicamente cualquier imposición extranjera", como el denominado "manual Bush", orientado a la eliminación de las fuerzas armadas en la región.

Voceros de la Embajada de los Estados Unidos en La Paz, desconocieron el mencionado manual y afirmaron que si algún manual de reducción militar existe, se refiere a las Fuerzas Armadas norteamericanas.

Robert Callahan dijo desconocer un manual que afecte a los ejércitos latinoamericanos, "porque nosotros no tenemos ninguna injerencia sobre ellos".

Sin embargo, anunció que en las próximas horas haría conocer un informe detallado, para aclarar el criterio del gobierno de George Bush sobre el papel de las FF. AA. a nivel continental.

Las versiones sobre la necesidad de eliminar a las FF. AA. "por innecesarias", causaron una alirada indignación en los miembros del alto mando militar. Los principales jefes castrenses coincidieron en señalar que "la institución armada morirá con la patria".

Las versiones contrarias a la existencia de la institución armada, fueron consideradas como parte de una campaña de desprestigio. Camponovo aclaró, sin embargo, que en ningún momento el alto mando recibió oficialmente el llamado "manual Bush" y que se trataría de un estudio o una pretensión de determinados sectores políticos.

## Luis Ossio Corte Suprema debe analizar la extradición de "narcos"

La Corte Suprema de Justicia, al acuerdo con el ordenamiento vigente, deberá pronunciarse respecto a la pertinencia o no de autorizar la extradición de catorce manifestantes pedidos por Estados Unidos, indicó a PRESENCIA el Presidente interino Luis Ossio.

A mediados de este año, el gobierno estadounidense presentó a la cancillería boliviana pedidos de detención preventiva de 14 ciudadanos bolivianos, para extraditarnos por delitos de narcotráfico, el gobierno "congeló" esos pedidos mientras tuviera vigencia el llamado decreto del arrepentimiento.

Respecto a la posibilidad de dar curso a ese pedido, Ossio se excusó de opinar si está o no de acuerdo, porque ello sería no de acuerdo. "Debemos cumplir con la ley y a través de la Suprema se sabrá la forma de hacerlo", dijo. La Cancillería considera que se deben cumplir los acuerdos jurídicos internacionales vigentes en las relaciones boliviano-estadounidenses, teniendo en cuenta que traficantes se acogieron al arrepentimiento y cuáles se mantienen al margen de la ley.

Ambos países acordaron que el Tratado Bilateral sobre Extradición, de abril de 1900, y la Convención de Viena de 1988 contra el tráfico ilícito de estupefacientes, deben regular cualquier cuestión relativa a la extradición.

EE. UU. presentó en abril de 1991 solicitudes de extradición



Luis Ossio S.

de la familia de Jorge Roca Suárez, alias "Techo de paja", que la Cancillería elevó a conocimiento de la Corte Suprema de Justicia.

**CUMBRE DE CARTAGENA** El presidente interino destacó de gran importancia para Bolivia, el hecho de que los mandatarios asistentes al "Grupo de Río", en Cartagena, respaldaron y reconocieron la tesis boliviana del desarrollo alternativo para vencer al narcotráfico.

"Este es un logro sustancial", manifestó al tiempo de relevar los importantes pasos de esa reunión para la integración latinoamericana.

## Para balanza de pagos Gobierno a la espera del pago de dos facturas de Argentina

(ANF).- El gobierno central está a la espera del pago de dos facturas por el venta de gas natural a la Argentina, para garantizar la balanza de pagos fiscales de los próximos meses. Según informó el ministro interino de Finanzas, Luis Fernando Terrazas, las facturas en cuestión correspondían a los meses de junio y julio pasados.

"Existe un desfase en el cumplimiento de los compromisos de parte del gobierno argentino" de medio año, indicó la autoridad al detallar que por cada mes le corresponde pagar alrededor de 17 millones de dólares, del cual 6 millones correspondían al Tesoro General de la Nación.

No obstante, datos proporcionados por Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos dan cuenta que son 20.985.000 de dólares lo que corresponde a la deuda del mes de junio y 17.391.400 de dólares de julio.

La esperanza del gobierno es que su socio argentino honre sus obligaciones pese al enorme retraso, teme que es eludido por ambos gobiernos. De cumplirse ese antiguo objetivo, sería la primera vez que la nación vecina cumpla con el pago de dos facturas en un solo mes, ya que una característica fue la oportuna y dilatada cancelación de esas obligaciones.

El gobierno por su parte explica eso como favorable porque ante el vencimiento del contrato de venta en el primer semestre de 1992 dan espacio a lo que el efecto de nuevos precios de una posible reconstrucción desregulada se produzcan recién a principios de 1993.

## Un año desde la muerte de Lonsdale

(ANF).- La madrugada del 5 de diciembre de 1990, mueren el empresario Jorge Lonsdale y tres miembros armados del "GNF", en un confuso hecho de violencia hasta hoy no esclarecido totalmente por las autoridades de gobierno.

Como testigo de aquel acontecimiento sólo queda un grupo de estudiantes esmeritado y enojado por la justicia ordinaria por los delitos de "terrorismo, alzamiento armado contra la seguridad del Estado y asesinato".

Lonsdale fue secuestrado por anónimos en junio, quienes se identifican como integrantes de la "Comisión Néstor Paz Zamora" (CNFZ), brazo armado del Ejército de Liberación Nacional (ELN), después de atacar blancos norteamericanos, en octubre pasado.

Una de las viviendas de la calle Abdón Saavedra fue el escenario del desenlace fatal del secuestro: la madrugada del 5 de diciembre, la policía, con apoyo militar, ataca el reducido CNFZ y liquida a tres de ellos. Lonsdale corte la misma suerte. La policía señaló que "los cadáveres lo muestran", al verse perdidos.

La justicia ordinaria enjuicia a los sobrevivientes de ese hecho de violencia sobre la base de las investigaciones que efectuó la policía.



Jorge Lonsdale

Comisión de Defensa de diputados

## Declaraciones de Kenning son impertinentes y sin seriedad

Modernización de las FF.AA. debe responder a una estrategia nacional y no a solicitudes de actores hegemónicos.

(ANF). - La presidenta de la comisión de Defensa de la Cámara de Diputados, Emma Obileas de Torrez, indicó que las aseveraciones del presidente de la Corte Departamental Electoral de Santa Cruz, Guillermo Kenning, en torno a la necesidad de eliminar las Fuerzas Armadas de la Nación, son impertinentes y carecen de seriedad y solvencia.

La diputada Emma Obileas recuerda además que la defensa nacional a través de las Fuerzas Armadas de la Nación es una responsabilidad permanente del estado boliviano, tal como lo consagra la Carta Magna.

Entre otras consideraciones para justificar la conservación de las FF.AA., Emma Obileas dijo que las transformaciones del Sistema político internacional, global y regional, han reducido las confrontaciones de corte ideológico, pero sin embargo no eliminan absolutamente la posibilidad de conflictos entre los Estados.

Señaló que por esta razón, nuestro país está obligado a mantener niveles adecuados de disuasión frente a amenazas externas.

Indicó además que los costos de mantención de las FF.AA. se reducirán paulatinamente promoviendo la paz y la cooperación regional, la solución de las diferencias existentes, el fomento de la confianza mutua entre las naciones y la desmilitarización de los estados.

La diputada Obileas expresó que las discusiones sobre la modernización de las Fuerzas Armadas son de actualidad pero que no deben ser llevadas a cabo en un clima de polarización política.

Señaló que esta situación obstaculizaría opciones de consenso respecto al papel de las Fuerzas Armadas bolivianas en esta etapa de consolidación democrática y al mismo tiempo incrementaría las susceptibilidades institucionales, entorpeciendo el diálogo civil-militar necesario para la profundización de la democracia.

Sugirió además que las Fuerzas Armadas de la Nación no rehuyan ningún debate sobre su futuro institucional, cuando éste se efectúe en un marco de diálogo plural y democrático para la consolidación del sistema constitucional vigente.

Señaló también que no obstante la continuidad de la defensa nacional, las Fuerzas Armadas no son una institución que pueda abstraerse del proceso de modernización del Estado boliviano y en ese sentido están sujetas a transformaciones para su mejora profesional de acuerdo a las nuevas demandas de la seguridad del país.

Asimismo señaló que los cambios institucionales en las fuerzas Armadas de la Nación, sugeridos en la instructiva presidencial para su modernización de mayo pasado, de no a las solicitudes de requerimientos estratégicos nacionales y hegemónicos.

Finalmente la presidenta de la comisión de Defensa de la Cámara de Diputados efectuó un llamado a los discrepantes en esta materia a no seguir entorpeciendo con sus declaraciones una posibilidad de diálogo democrático en beneficio de las Fuerzas Armadas y la Nación toda.

Primera evaluación

## El terrorismo fue la mayor preocupación policial en



Gral. Jaime Cespedes

En una primera evaluación el comandante de la Policía Nacional dijo a PRESENCIA que el terrorismo fue el problema que más preocupó a la ciudadanía. Sin embargo, calificó como positivo porque logró un importante apoyo.

En julio pasado, los organismos puestos en "alerta máxima" apareció el Ejército Guerrillero de los Pobres, uno de los grupos ilegales que menos tres departamentos de la región.

El hecho de que no haya ampliado y la frecuencia de los atentados cometido por el comandante general el resultado positivo de la acción policial.

Aunque se registraron nuevos atentados en regiones alejadas de los centros urbanos, considera que "este fenómeno es vivencia, que es el terrorismo controlado".

"La Policía está satisfecha de su cometido en que la población confía en la institución de orden público social".

Internamente, la Policía se vio afectada por la corrupción en algunos departamentos problema fue encarado mediante la baja de quienes estuvieron involucrados.

El alto mando policial fue obligado a dar un fuerte "recuperar la imagen ante la población" que, en términos efectivos policiales como un peligro.

Denuncias sobre abusos policiales de diferentes departamentos, Asamblea de Derechos Humanos y el Parlamento, Asambleas de Derechos Humanos y el Parlamento, en tela de juicio el papel de la institución policial.

Céspedes señaló, sin embargo, que esos problemas y que el reordenamiento institucional puesto a recuperar cada día la confianza de la población.

### AYUDA INSTITUCIONAL

El fortalecimiento institucional también fue uno de los temas que el jefe policial, se logró en 1991. En este campo, dijo el jefe policial, se logró se atenderon paulatinamente", afirmó al expresar que el próximo año se refleje esa tendencia a mejorar mediante la aprobación de un presupuesto adicional.

La cooperación para fortalecer la Policía, también significativo apoyo en equipos y cursos de capacitación bolivianos.

La firma de convenios de cooperación mutua con Colombia, Chile y Perú consolidó las relaciones y actual gestión policial.

### ULTIMOS HECHOS "SIN NOVEDAD"

Los últimos hechos que merecieron atención por Mendel Urbach y un atentado en Lallagua, implicaciones para la institución, según Céspedes. "Durante ese proceso la Policía no realizó importancia porque este se desarrolló en una normalidad", dijo.

Según los informes policiales, el hecho que el oficialista Acuerdo Patriótico, fue reinvindicado denominado Ejército Comunitario Tomás Katari, investigaciones policiales para dar con los autores tuvieron éxitos.

### COMPUTO FINAL OFICIAL, SOLO CAPITALES DE DEPARTAMENTO Y EL ALTO

PARTIDO	La Paz	Oruro	Santa Cruz	Cochabamba	Potosí	Sucre	Trinidad	Tarija	El Alto	Pando(*)	TOTAL
MNR	62107	9081	75054	29057	5361	4662	6213	8317	11248	737	211837
AP	64135	8346	54971	39688	11055	8371	4460	7393	25093	3653	227165
TU	6012	1343	11821	1440	1589	1331	998	750	4156	100	29540
UCS	50621	24842	23705	31877	10479	14546	4136	5345	32663	974	199188
MBL	12030	1505	3593	7997	2883	12861	456	804	4648	71	46848
CONDEPA	73381	6819	1903	2551	2729	640	230	354	42929	114	131650
FRI										2997	6775
VALIDOS	268286	51936	171047	116388	34096	42411	16493	25960	120737	5649	853003
BLANCOS	4642	1861	3117	3029	1489		394	546	3364	77	18519
NULOS	9205	2861	3543	6257	1533		268	673	6312	144	30796
EMITIDOS	282133	56658	177707	125674	37118		17155	27179	130413	5870	859907

(\*)= Datos correspondientes a todo el departamento.

FUENTE: Información proporcionada por las cortes departamentales

### AGRADECIMIENTO E INVITACION

LA FAMILIA DE LA QUE EN VIDA FUE

## SEÑORA DOÑA ALICIA LOPEZ RIVAS DE KARLSSON

(Q. E. P. D.)

Agradece profundamente al Ministerio de Relaciones Exteriores, al señor Embajador, Cónsul y Vice Cónsul de Suecia en Bolivia, Centro de "Acción Orureña", Centro de Damas Orureñas, a sus amigos, parientes y personas piadosas que nos acompañaron en nuestro dolor y se permitieron invitarnos a la misa de mes que se celebrará en la Capilla del Montículo (Sopocachi), el día viernes 6 del presente a horas 11 y 30. Su concurrencia será muy agradecida por la familia.

### Fue posesionado nuevo subsecretario de Defensa

El Gral. Div. Hernán Lara fue posesionado ayer como nuevo subsecretario de Defensa Nacional, en reemplazo del Gral. Div. Julio Pozzo.

El ministro de Defensa, Almirante Alberto Saenz, agradeció los servicios del Gral. Pozzo, quien ocupó esa subsecretaría sólo por tres meses. Destacó que demostró "mucha responsabilidad y dedicación", a tiempo de pedir al nuevo subsecretario "continuar las labores emprendidas por su antecesor".

Como es tradición, la nueva autoridad comprometió sus esfuerzos para concretar los planes y programas diseñados por el ministro Saenz.



### ALTOS ESTUDIOS

El presidente interno Luis Ossio y el alto mando de las Fuerzas Armadas asistieron ayer a la graduación de la XXII promoción de Altos Estudios Nacionales "Eduardo Avaroa". Medio centenar de graduados de las Fuerzas Armadas, la Policía y los diplomados de egreso. En la oportunidad el comandante en jefe Gral. Alejandro Campos destacó la labor que cumplió el personal de Altos Estudios en beneficio de la institución castrense y el país.

Danilo Olmos T. e Ilssen de Olmos se adhieren al dolor que embarga a la distinguida familia del que en vida fue:

## Dn. OSWALDO CASTILLO CLAURE

BENEMERITO DE LA PATRIA

HEROE NACIONAL

(Q. E. P. D.)

Querido abuelito de nuestra amada hija Inga Olmos C., y expresan sus más sentidas condolencias.

La Paz, 5 de diciembre 1991

Recordando el sexto mes de su llorado fallecimiento; los hijos Hugo (ausente), Wilma y Beatriz Alvarez Villegas, los hermanos, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia de la que en vida fue abnegada y sacrificada madre:

## Doña ARMINDA VILLEGAS SARDON vda. DE ALVAREZ

(Q.E.P.D.)

Invitan a sus parientes, amigos, y en forma especial al personal de la SUBSECRETARIA DE DESARROLLO ALTERNATIVO (SUBDESAL), y J.N.S.D.S., asistir a la misa que en memoria de la extinta, mandarán officiar el día viernes 6 de los corrientes, a horas 11:30 en la Parroquia de San Pedro. Asistencia que será reconocida por la familia doliente. El duelo se despide en la puerta del Templo.

La Paz, diciembre de 1991

### AGRADECIMIENTO E INVITACION

La familia de la que en vida fue

## Sra. NORAH AYALA DE SALVATERRA

Agradece a los amigos e instituciones que con solidaridad expresaron sus sentimientos a participar en la misa de ocho días, que se celebrará el día viernes 6 a Hs. 19:00 en la Privada del Colegio San Calisto (Genaro Sanjaniés esq. Indaburo). Agradecemos su asistencia.

La Paz, diciembre de 1991

### América Latina

Confusión de contactos y acuerdos

## Se abrió 'multicumbre' de Cartagena

**GENA (Colombia), 4 (EFE).** Con la clausura de la 4ª Conferencia Presidencial Andino terminó hoy la 1ª Conferencia Latinoamericana de Cartagena, cuyo apretado programa incluyó al menos nueve conferencias de gobierno y una concurrencia y destacada de las "cumbres" fue la de la Rúa, que reúne a 13 países en representación de toda Latinoamérica, y que centró su atención en el mar y en la democratización de Cuba y

en la transición de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Jamaica, México, Paraguay, Perú y Venezuela pidieron hacer más "flexible" el programa de la Organización de Estados Americanos y contra los golpistas haitianos y pidieron al presidente Fidel Castro, que democratice y liberalice su régimen. El presidente de Colombia, César Gaviria, y los presidentes de Ecuador, Rodrigo Borja, y de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, se reunieron en una reunión informal para coordinar la cooperación del Grupo de los Tres con esa región.

El jefe de Estado andino y su colega brasileño, Fernando Collor, se reunieron también por separado para armonizar posiciones frente a las próximas reuniones de la Organización Internacional del Café (OIC). Brasil y Colombia son los dos mayores exportadores de café, con aproximadamente la mitad de la oferta mundial. El programa incluyó conversaciones de los presidentes de Bolivia, Jaime Paz Zamora, y Chile, Patricio Aylwin, sobre el centenario problema de la salida al mar del primero de esos dos países.

Los presidentes de Bolivia, Colombia, Ecuador, México y Perú tuvieron otra "minicumbre" para coordinar la postura de esos países en la reunión que celebrarán en Estados Unidos, en febrero próximo, con su colega estadounidense, George Bush, para adoptar posiciones conjuntas en la guerra contra el narcotráfico.

trabajo para evaluar el progreso de sus acuerdos de integración, que incluyen la creación una zona de libre comercio para 1992.

Gaviria, Salinas y Pérez, además, tenían prevista en Cartagena de Indias otra "cumbre" con los primeros ministros de Santa Lucía, Granada, San Vicente y otras islas anglofonas y francófonas del Caribe Oriental para coordinar la cooperación del Grupo de los Tres con esa región.

Pero los primeros ministros antillanos "nunca se presentaron" a esa reunión, informó hoy a EFE un portavoz presidencial colombiano, que dijo desconocer las razones de la curiosa ausencia. Cartagena de Indias fue también escenario de varias "cumbres" bilaterales, como la de los presidentes de Perú, Alberto Fujimori, y Ecuador, Rodrigo Borja, en la que abrieron conversaciones para resolver un centenario diferendo territorial.

El jefe de Estado andino y su colega brasileño, Fernando Collor, se reunieron también por separado para armonizar posiciones frente a las próximas reuniones de la Organización Internacional del Café (OIC).

Brasil y Colombia son los dos mayores exportadores de café, con aproximadamente la mitad de la oferta mundial. El programa incluyó conversaciones de los presidentes de Bolivia, Jaime Paz Zamora, y Chile, Patricio Aylwin, sobre el centenario problema de la salida al mar del primero de esos dos países.

Los presidentes de Bolivia, Colombia, Ecuador, México y Perú tuvieron otra "minicumbre" para coordinar la postura de esos países en la reunión que celebrarán en Estados Unidos, en febrero próximo, con su colega estadounidense, George Bush, para adoptar posiciones conjuntas en la guerra contra el narcotráfico.



### Final

Los presidentes de Ecuador, Rodrigo Borja; de Colombia, César Gaviria, y de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, suscriben el documento final de la V Cumbre de Presidentes Andinos, que finalizó anoche en Cartagena muchos después de la hora prevista. (Cartagena, Colombia, 4, Reuters)

## Incendio carboniza 12 personas en Lima

**LIMA, 4 (Reuter).** Al menos doce personas murieron hoy carbonizadas al estallar un incendio en un puesto de artículos pirótecnicos en pleno centro de Lima, informó la policía.

"Hasta ahora hay 12 personas carbonizadas y 30 heridos. Es un verdadero desastre porque hay 300 puestos ambulantes destruidos", dijo un vocero policial a Reuter.

"Creemos que el saldo de muertos se elevará porque muchos de los

heridos están en gravísimo estado", agregó.

La policía estimó los daños del incendio en ocho millones de dólares, ya que el siniestro afectó a puestos de mayoristas cerca de una serie de depósitos de artículos electrónicos importados, denominado "Mesa Redonda" cerca del ministerio de Economía. Varias dotaciones de bomberos combatían las llamas

antes de que se incendiara el puesto ambulante, dijeron testigos. Los artículos de pirotecnia estaban siendo preparados para su venta ante la proximidad de las fiestas de Navidad.

Un vocero de la morgue local dijo a Radio Programas de Perú que hasta ahora llegaron nueve cadáveres carbonizados.

Se desconoce el origen de la causa pero aparentemente varias personas manipulaban artículos de pirotecnia cuando se incendió el puesto ambulante, dijeron testigos.

Los artículos de pirotecnia estaban siendo preparados para su venta ante la proximidad de las fiestas de Navidad.

## Países andinos practicarán comercio libre desde 1992

**GENA, Colombia 4 (AP).** Los países andinos de Bolivia, Colombia, Perú y Venezuela decidieron hoy el mayor salto de integración subregional en 23 años al firmar un acuerdo que entrará en vigor el 1º de enero de 1992, con unas listas de productos que no impedirán la libre competencia. Durante los dos días de deliberación los presidentes surrieron dificultades, especialmente la oposición peruana favorable al mantenimiento de la Zona de Libre Comercio y la Unión Aduanera conjunta a partir del 1º de enero. El acuerdo que salió triunfante, que incluye productos agropecuarios y listas de mercancías de la zona de libre comercio que no impedirán la libre competencia. Durante los dos días de deliberación los presidentes surrieron dificultades, especialmente la oposición peruana favorable al mantenimiento de la Zona de Libre Comercio y la Unión Aduanera conjunta a partir del 1º de enero. El acuerdo que salió triunfante, que incluye productos agropecuarios y listas de mercancías de la zona de libre comercio que no impedirán la libre competencia.

1.249 millones de dólares en 1990 y se espera que registre un fuerte ascenso al entrar en vigencia la Zona de Libre Comercio y acuerdos bilaterales para manejar el intercambio de productos altamente sensibles a la competencia, como los del sector automotor.

Las franjas del arancel externo común probablemente serán del 5, el 10 y el 15 por ciento, sustancialmente más bajas de las pedidas por Colombia que llegaban hasta el 50 por ciento, informó una fuente de la conferencia presidencial.

Uno de los puntos de mayor controversia en las negociaciones giró en torno a la eliminación total de los subsidios a las exportaciones y a los servicios públicos esenciales propuesta por Perú.

La propuesta peruana fue rechazada por los otros cuatro miembros aunque se aceptó que se deben sustituir gradualmente los estímulos o subsidios a las exportaciones.

Otro de los aspectos que tuvo un amplio debate fue el de las relaciones con terceros países, debido a que Ecuador expresó que se debe mantener el espíritu del Acuerdo de Cartagena para negociar conjuntamente acuerdos con otros grupos de integración o naciones.

Los presidentes se pusieron rápidamente de acuerdo en poner en marcha la reforma del Tribunal Andino de Justicia, el intercambio de información y pruebas para combatir a los traficantes de drogas y la creación del centro regional de la lucha contra el narcotráfico.



## CONFEDERACION DE EMPRESARIOS PRIVADOS DE BOLIVIA

El Presidente, el Consejo Directivo, el Comité Ejecutivo y la Administración de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, al recordar un año del sensible fallecimiento de su Past Presidente,

## Ing. JORGE LONSDALE VASQUEZ (Q.E.P.D.)

Invitan a la misa que se ofrecerá en su memoria el día de hoy jueves 5, a horas 12:00 en la Iglesia de Los Carmelitas (calle 20 de Octubre). Su asistencia a este acto comprometerá nuestra gratitud.

La Paz, diciembre de 1991

## Insatisfacción en Ecuador por encuentro Borja-Fujimori

**Q. O. (EFE).** Con satisfacción y expectativa reaccionaron hoy los andinos al histórico diálogo del martes entre el presidente de su país, Rodrigo Borja, y el de Perú, Alberto Fujimori, para buscar soluciones a su problema territorial. Las autoridades políticas, eclesiales, ex ministros, periodistas y ciudadanos aplaudieron la reunión, la primera que protagonizan los presidentes para estudiar el asunto territorial, que enfrentó a los dos países en 1941 y 1981, y que suscita tensiones en las zonas fronterizas.

El presidente del Congreso unicameral, Fabián Alarcón, calificó de "positivo" el comienzo del diálogo en busca de soluciones conjuntas bilaterales, y exhortó a los ciudadanos a brindarles a los mandatos el respaldo necesario.

La reunión coincidió con el ex canciller Francisco Acosta Yépez y otros en que, con la reunión celebrada en Colombia entre Borja y Fujimori se reconoció la existencia de un litigio que se debe resolver con equidad y paz.

Los medios locales también destacaron el histórico encuentro y hoy se muestran con amplia información. Los dos presidentes se reunirán de nuevo antes del próximo 15 de diciembre que con anterioridad los jefes militares y diplomáticos de los respectivos países continúan las negociaciones para buscar un acuerdo que permita la libre circulación de personas y bienes.

El acuerdo que se firmó el 29 de enero de 1992, que se cumple el cincuenta aniversario de la firma del Protocolo de Río de Janeiro, un tratado denominado "de Paz, Amistad y Límites", que es "perfecto" y para Ecuador "inaplicable".

Las negociaciones, aún sin fecha, agenda ni lugar, servirán para limar asperezas sobre las discrepancias, que, según Fujimori, "pueden ser resueltas con sensatez", y que Borja calificó de "amistosos desacuerdos". Las medidas que esperamos tomar tenderán a buscar verdaderas soluciones que permitan un clima de confianza y de distensión, lo que significará una reducción del gasto militar", dijo Fujimori tras la reunión.



**ATB Red Nacional se adhiere al dolor que embarga a la familia de nuestro compañero de trabajo, Remberto Molina, por el sensible fallecimiento de su señor padre:**

## Don GABINO MOLINA ALARCON

(Q. E. P. D.)

La Paz, diciembre 5 de 1991

La familia del que en vida fue:

**Benemérito Teniente Sanidad Dr. Enrique Vargas Sivila**

Rector Universidad Mayor San Francisco Xavier. Me da el sentimiento de comunicar su sensible fallecimiento ocasionado en la ciudad de Córdoba (Rep. Argentina) el día 4 de diciembre de 1991.

La Paz, diciembre de 1991

In sensible a las advertencias de dentro y de fuera

## Ucrania: todo para ser reconocida

**Kiev (URSS, 4 EFE).** Los dirigentes de Ucrania están dispuestos a aceptar todas las exigencias de Occidente para que la presencia del potencial nuclear de la URSS en su territorio no impida un inmediato reconocimiento internacional.

La exigencia de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) de que la república se comprometa a firmar el Tratado de No Proliferación (NPT) y a cumplir con los acuerdos de desarme suscritos hasta ahora no supone ningún problema para los líderes de la nueva república independiente, dispuestos a casi todo con tal de que Occidente la asegure a firmar el NPT, y Convencional

"Estamos dispuestos a firmar el NPT, a ratificar el Tratado de Desarme Nuclear (START) y a ratificar el (CFE) por separado", aseguró a EFE el diputado de la comisión de Exteriores del Parlamento ucraniano, Sergiú Jolová.

"Solo es cuestión de tiempo y de negociar las cuestiones pendientes sobre estos tratados para cumplirlos y llegar a ser una república totalmente desnuclearizada", ha dicho el ministro de Exteriores ucraniano, Anatóli Zlenko.

El temor a la proliferación nuclear que se ha desatado en Occidente y en las estructuras centralistas de la URSS no es en vano, pues la república alberga un colosal arsenal atómico compuesto de misiles intercontinentales, bombarderos estratégicos, armas nucleares intermedias y misiles tácticos.

## Otra vez, Ejército ataca a Croacia

**ZAGREB (Yugoslavia, 4 EFE).** El Ejército federal y las fuerzas serbias reanudaron hoy miércoles los ataques contra la ciudad croata de Osijek, tras la visita del embarso especial de la ONU, Cyrus Vance, y pese a que en la localidad se encuentra una misión de observadores comunitarios, informó "Radio Croacia".

Según la emisora, "Osijek se ha convertido en un polígono, en el que el Ejército yugoslavo está probando todos los tipos de armas que tiene".

En los dos ataques lanzados hoy contra Osijek, a 270 kilómetros al este de Zagreb (capital de Croacia) y con unos 100.000 habitantes, varios civiles murieron y otros resultaron heridos, después de que Cyrus Vance visitara ayer, martes, esta ciudad.

"Radio Croacia" destacó que también se vio violado el alto el fuego en otros puntos cercanos a Osijek, como Valpovo y Belisce, al norte, y Djakovó, al sur, así como en torno a varias aldeas croatas situadas entre Osijek y Djakovó.

Agregó que las tropas federales alancaron hoy con morteros la localidad de Podravska Slatina (en la parte central de Eslovenia) y posiciones croatas cercanas a Nova Gradiska, a unos 130 kilómetros al este de Zagreb.

Los observadores consideran que, a pesar de la amenaza de la Comunidad Europea de reconocer la independencia de Croacia y de la visita "de inspección" de Cyrus Vance en nombre del Consejo de Seguridad de la ONU, la táctica del Ejército federal parece

inalterada.

Para los observadores, el objetivo de los militares federales puede ser dividir Croacia en dos partes por el eje Virovitica (frontera húngara)-Nova Gradiska y tomar Osijek, con una posible retirada negociada de varias regiones croatas.

Unidades del Ejército federal y fuerzas serbias prosiguen hoy los ataques con armas pesadas contra la primera línea de defensa de Zagreb, cerca de Pokupsko, a unos 40 kilómetros al sur, agregó "Radio Croacia".

Los croatas y los militares federales se acusan hoy mutuamente de ataques y provocaciones armadas en torno al puerto croata de Zadar, cuyos alrededores controla en gran parte el Ejército yugoslavo.

## Nacionalismos hunden a Gorbachov

**MOSCU, 4 (Reuter).** Mijail Gorbachov parece a punto de sucumbir a su mayor carencia política -falta de comprensión de la fuerza del sentimiento nacionalista entre los pueblos que componen el mosaico soviético.

La abrumadora votación en Ucrania en favor de la independencia fue el último y más grave revés para el frágil cuerpo político de la Unión, por parte de las otrora dóciles repúblicas étnicas.

Analistas occidentales se muestran aquí cada vez más dudosos de que Gorbachov pueda seguir mucho tiempo más como líder de una Unión de la que han desertado la mayoría de las repúblicas y que, a los fines prácticos, en realidad ha dejado ya de existir.

Los analistas indicaron que su exhortación del martes por televisión en favor de una Unión renovada reveló que ha aprendido poco de las insistentes demandas de libertad planteadas por las repúblicas que quieren sacudirse el yugo del Kremlin.

En lugar de enfocar la atención en las causas esenciales de la agitación republicana -no hizo alusión directa a

Ucrania, de 53 millones de habitantes, la segunda más rica de las repúblicas de la unión- Gorbachov se limitó a advertencias ominosas de un desastre inminente.

"Logró transmitir una cierta falta de percepción de la realidad. Ya no tiene ninguna razón de ser como líder soviético -debe dedicarse a escribir sus memorias", manifestó un diplomático occidental. Si bien Gorbachov aún parece creer que las repúblicas pueden ser mantenidas aglutinadas en un solo Estado, aunque con un mayor grado de autonomía local, muchas repúblicas pretenden mucho más que eso, y no lo ocultan.

En cambio, el presidente estadounidense George Bush felicitó al presidente ucraniano Leonid Kravchuk tras los "soprendentes" resultados del referendo y por su propia elección como presidente. Canadá, Polonia y Hungría se apresuraron a reconocer la independencia ucraniana.

Las primeras reacciones de las repúblicas fueron igualmente devastadoras para Gorbachov.

"Lo siento por él. Ya no representa a nadie", comentó Vladimir Chernyalk, importante diputado del Parlamento ucraniano.



Nazi 90

El ex miembro del Ku Klux Klan, David Duke (izq.), reacciona cuando el rabino Aof Welts es en el Club Nacional de Prensa donde Duke se declaró como candidato a la presidencia. El nazí de los 90". (Washington, 4. Reuter)

## EE.UU.: economía empeora y se teme recaída

**WASHINGTON, 4 (Reuter).** La economía de EE.UU. empeoró en los últimos meses, según cifras dadas a conocer hoy por el gobierno, y los analistas señalan un creciente riesgo de que se produzca una nueva recaída.

En un informe sobre la economía ampliamente revisado que usa una nueva base estadística, el Departamento de Comercio señala que el producto bruto interanual alcanzó una tasa del 1,7 por ciento durante el tercer trimestre, y del 1,4 por ciento durante el segundo.

Las cifras indican que la recesión en Estados Unidos terminó en primavera, después de una fuerte contracción de la economía en el último trimestre de 1990 y en el primero de 1991.

Pero mientras las cifras del PIB muestran que la recesión terminó en el trimestre anterior, el índice de crecimiento de las cifras anteriores, el índice de crecimiento revalidado del tercer trimestre no fue tan vigoroso como muchos pronosticaron.

Este hecho es de particular interés para el presidente George Bush, cuya popularidad decayó debido a la percepción generalizada de que su administración descuidó la economía.

Algunos economistas temen que la producción de bienes y de servicios se contraiga de nuevo en los tres últimos meses de este año en lugar de crecer.

## Llega 'la hora de la' para la Comunidad

**BRUSELAS, 4 (EFE).** El vicepresidente de la Comisión Monetaria (UEM) se producirá durante el Consejo Europeo próximos 9 y 10 de diciembre.

Christophersen, que también ocupa el puesto de comisario señalado durante una conferencia de prensa que "la UEM" en un momento que hay que comprometerse si queremos mantener la credibilidad.

"Los resultados positivos en Maastricht (Holanda) en los mercados financieros y hará que los tipos de interés bajen. Si se decide que para 1998 haya una moneda única, la Comunidad Europea deberá esforzarse en materia de finanzas."

El Consejo de Ministros de Economía alcanzó ayer un acuerdo que a fines de 1996 la Comisión y los institutos monetarios de los socios comunitarios que en ese momento estén en el grupo de países que se decida por unanimidad.

Si los Jefes de Estado o de Gobierno no logran la decisión final, aunque para ello deberán consultarse en un momento de reflexión de dos años, para que en 1998 se realice la decisión final, la decisión sería por mayoría simple (siete países).

El Reino Unido, que pide decisiones por unanimidad, mantiene una reserva sobre la adopción de la moneda única de la UEM por lo que pide la inclusión en el Tratado de una cláusula que le dé derecho de veto en esa adopción.

Respecto a qué países accedieran a la fase última de la moneda única, "si aplicamos las reglas de manera mecánica, la mitad", pero añadió que en su momento se hará también.

"De los Estados miembros actuales, siete podrían ser admitidos en la tercera fase sin ninguna dificultad. Y precisó que si en ese momento se hubiera presentado la Comunidad Europea (CE), sería posible que países europeos, del Sistema Europeo de Bancos Centrales y la mayoría de personas, capitales, bienes y servicios en todo el mundo."

## SOLICITADA

## COMITE CIVICO DE COCHABAMBA

# A LA OPINION PUBLICA

El Comité Cívico de Cochabamba comunica a la opinión pública que el Gobierno nacional en nueva afrenta a nuestro departamento ha incumplido todos y cada uno de los términos del Convenio suscrito en fecha 18 de noviembre pasado.

No se ha realizado el desembolso de recursos en favor de la Corporación Regional de Desarrollo, no se ha entregado a la Embajada de Italia el Adendum del Aereopuerto, no se han suspendido las acciones judiciales referidas a los cobros coactivos de los créditos PL-480/FENACRE y no se ha llevado a cabo la reunión entre el Ministerio de Planeamiento y Coordinación, el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios y el Comité Cívico, a fin de priorizar y financiar la ejecución de los proyectos de agua potable y riego que oportunamente fueron entregados al Gobierno nacional para beneficiar al pequeño productor campesino.

Cochabamba ha sido objeto de una nueva burla. El Gobierno nacional ha vulnerado la Ley Financial al no cumplir con los desembolsos con la región, a pesar que este año nuestro departamento contribuirá con un aporte adicional de 46 millones de bolivianos al TGN, ha vulnerado la Ley 1008 al no cumplir con los artículos 22 y 27 de la misma, que garantizan los recursos financieros para promover la sustitución de la economía de la coca.

Contrasta el esfuerzo cochabambino de reducir los cultivos de hoja de coca que permite al Gobierno garantizar el equilibrio de la Balanza de Pagos con su injusto e irrespetuoso comportamiento hacia la región.

El Gobierno incumple con su propia tesis de COCA POR DESARROLLO. Hasta el presente se ha erradicado cerca de un tercio de los cultivos de hoja de coca existentes en trópico del departamento de Cochabamba y, sin embargo, no han llegado los recursos financieros en los términos propuestos por la tesis presidencial.

En defensa de sus legítimos intereses y de la dignidad del pueblo de Cochabamba los suscritos, en su representación, comunicamos al Gobierno y a la opinión pública nacional su decisión de suspender la reducción de cultivos de hoja de coca, hasta tanto se garanticen los recursos financieros necesarios para formular y poner en marcha el Plan Integral de Desarrollo y Sustitución (PIDYS), y hasta tanto el Gobierno cumpla con sus obligaciones con nuestro departamento.

El Comité Cívico de Cochabamba lamenta la irresponsabilidad gubernamental expresada en el incumplimiento del convenio de referencia y deja en claro que la decisión adoptada se la realiza sin perjuicio de asumir otras medidas hasta lograr que el gobierno cumpla con sus deberes.

Cochabamba, 4 de diciembre de 1991

EL DIRECTORIO



Debido a elevado costo de ejecución

# Fondo Iberoamericano no financiará proyecto caminero

Año del V Centenario del Encuentro de Dos Mundos debe originar reflexión y debate, opina el embajador de España

Por Edwin Pérez Überhuaga

Debido al elevado costo de su ejecución, el Fondo Iberoamericano no para el Desarrollo de Pueblos Indígenas no podrá financiar el asfaltado de la carretera Challapata-Tarayapa que une Oruro con Potosí, por lo que el gobierno boliviano deberá escoger otro proyecto. Informo a PRESENCIA el embajador de España, Carmelo Angulo.

Explicó que los montos que se requieren para estas obras alcanzan a la mitad de los recursos del Fondo, que tiene \$us 500 millones como base y \$us 160 millones para ayudar a rebajar los intereses. El monto debe dividirse en 21 países latinoamericanos, lo que da un promedio aproximado de \$us 30 millones.

La creación del Fondo fue planeada por el Presidente Jaime Paz Zamora en la Cumbre Iberoamericana de Guadaluajara, realizada en julio del presente año, para que se pueda atender las necesidades de pueblos originarios que existen en cantidades significativas en el continente y sobre todo en territorio boliviano. "En función de ello -agregó-, cada país debe presentar un proyecto significativo o



emblemático".

Mostró su confianza en que hasta principios de 1992 se pueda tener definido el proyecto y el monto específico con el que participará España a través del Banco Interamericano de Desarrollo (BID). Aclaró que "no es que el Fondo no está marchando; lo que pasa es que por una parte la mecánica del BID es lenta y exhaustiva en el análisis de cada proyecto y por otro lado todavía no hubo una decisión firme de Bolivia de apoyar uno u otro proyecto", explicó.

## NEGOCIACIONES BILATERALES

El embajador anunció que en

las próximas semanas comenzarán las negociaciones bilaterales orientadas a la renovación del paquete de cooperación a Bolivia por el periodo 1992-93.

En abril de 1990 se definió la otorgación de créditos por \$us 140 millones, mientras que las donaciones llegaron a \$us 60 millones. Las obras más importantes se refieren a la telefonía rural, apoyo al canal estatal de televisión y otros en ejecución.

"Espero que se pueda renovar el paquete financiero con proyectos de infraestructura que son los más importantes, aunque todavía no podemos hablar de montos", agregó.

## V CENTENARIO

Angulo dijo que espera que al cumplirse el próximo año el V Centenario del Descubrimiento de América o Encuentro de Dos Mundos, se consolide más la relación boliviano-española.

"No será con el ánimo de celebrar nada -manifestó-, pero si buscar el debate, la reflexión para el recuento de los pensamientos de muchos sectores".

En virtud de que el año tiene una "significación especial", la embajada de España tiene previstas actuaciones de carácter cultural, exposiciones, concursos, seminarios educativos y otros. Anticipó que "son ambiciosos proyectos".



Cambal  
Por Mery Flor

## DISTENSION

La ciudadanía del país, a partir del pasado domingo de distensión, después de haber vivido y superado una política de los diferentes partidos políticos que "pasó utilizando todos los medios de comunicación".

## ENCUESTAS

Las encuestas realizadas con motivo de las elecciones efectuadas el pasado domingo a los ciudadanos de ninguna acortó, "los encuestadores encuestados decir es que ese sistema ha fallado totalmente".

## GANADOR

Contra toda la lógica de los politólogos y del nacional, el menos pensado se abió con la primera vuelta su voto por Concordia de Patria y ahí terminó el nuevo Burgomaestre de esta ínclita ciudad. Siempre deseare que se haga honor a la dignidad y seriedad del Palacio Consistorial trabajo por nuestra ciudad.

## VIVA LA DEMOCRACIA

Todos ingresaron al Honorable Concejo Municipal representante, excepto uno, el Dr. Domínguez de la tierra decimos que la próxima será la vendida.

## POSITIVO

A escasas horas de realizados los escrutinios de los países, se conció a nivel nacional el resultado de los ganadores. Eso fue lo más positivo. Hemos conocido por todos los medios de comunicación y cuando el voto de los ciudadanos se perdía en un famoso recuento de votos, ahora sí sabemos que se

## SIMÓN REYES

La izquierda "no va a desaparecer", estamos de la derecha, porque si desapareciese ésta, la derecha es cierto señor Simón Reyes?

## AP

El Acuerdo Patriótico en sus cuadros de dirigentes por el resultado de las elecciones del pasado domingo buscan un chivo expiatorio, porque el resultado de las elecciones municipales no llenaron las expectativas.

## UCS

El partido jefaturizado por Max Fernández se agigianados en la preferencia electoral del país. Los

## CONDEPA

Carlos Palenque, feliz y contento por haber obtenido concejalías en las ciudades de La Paz y El Alto, agigianado con una fiesta popular y una Romería al

## MNR

El partido del Movimiento Nacionalista Revolucionario especialmente en las ciudades de La Paz y El Alto, agigianado también se hará un análisis sobre la preferencia de pensar en las generales del año 1993.

## INVITACIONES DIRECTAS

La EMPRESA METALURGICA VINTO-ORURO, en previsión a lo dispuesto por el Reglamento de Adquisiciones del D.S. 21660 del 10 de julio de 1987, tenemos a bien invitar a todas las firmas comerciales, legalmente establecidas, presentar ofertas para la provisión de los siguientes materiales:

### 3ra. INVITACION DIRECTA DCN-70/91

PEPIDO 20-30-0656

5.000 Kgr. Fleja de acero 25 X 1 mm. Resist. Tracc. 70 kgr/cm2

### 3ra. INVITACION DIRECTA DCN-105/91

PEPIDO 20-30-0606

1 Esp. Teléfax Mod. FO-300  
Facímilax  
Compatible G3 G2 FM GI  
Automático  
Tipo Desk - Top Type.

### 3ra INVITACION DIRECTA DCN-43/91

PEPIDO 20-30-0492

EQUIPO PARA SISTEMA COMPLETO DE VIGILANCIA

4 Pzas. NV 720 cámara 220 VAC- 50Hz  
4 Pzas. CWMS Bracket.  
4 Pzas. SSM 920-9' Monitor blanco/ Negro.  
8 Pzas. CPPIUG88-2BWC conectores.  
300 Mtrs. (rollo), coaxial cable.

### LENTES OPCIONALES

M813 - 8 mm. Lente Wide angle  
M62124 AIS - 12.5 mm. Zoom Lens

VIC25F - Zoom Lens Control

Todas las ofertas deberán ser presentadas en sobre cerrado, lacrado en oficinas de Subgerencia Administrativa de la Empresa Metalúrgica Vinto y/o oficina de Gestoría La Paz.

TELEFONOS: 51343-50060 CASILLA: N° 612

Las ofertas deberán ser presentadas en forma individual para cada invitación, haciendo referencia a la numeración respectiva.

Plazo de entrega de las ofertas Hrs. 15:00 de fecha 18 de diciembre de 1991, pasado este término no aceptamos ninguna oferta.

Vinto (ORURO), diciembre de 1991

EMPRESA METALURGICA VINTO

## CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE ORURO

### LICITACION PUBLICA N° 08/91 TERCERA CONVOCATORIA

Habiendo sido declarada desierta la presente licitación en su Segunda Convocatoria, el Comité de Contratación Administrativa de la Corporación Regional de Desarrollo de Oruro invita a las firmas comerciales legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para la provisión de:

#### UNA CAMIONETA

El Pliego de Especificaciones podrá ser retirado en forma gratuita a partir del día 4 de diciembre de 1991, de las oficinas del Departamento Legal de CORDEOR, calle Potosí N° 5529.

Las propuestas deberán presentarse con todas las formalidades previstas en el Anexo 3 del Decreto Supremo 21660 hasta horas 17:30 del día 23 de diciembre del año en curso, la apertura de sobres se verificará el día 24 a horas 9:00 en las mencionadas oficinas

DEPARTAMENTO LEGAL CORDEOR  
RELACIONES PUBLICAS CORDEOR  
Oruro, 3 de diciembre de 1991



¿ Ha pensado que la Navidad sería más completa  
la familia unida en un comfortable TOYOTA COROLLA



Verdad que sí... el

**TOYOTA COROLLA**  
ahora más que nunca a su alcance

**10 % CUOTA INICIAL**

**40 MESES**

**ENTREGA INMEDIATA**

**GRAN VARIACION DE COLORES**

**TOYOSA LTDA**

DISTRIBUIDOR PARA BOLIVIA

LA PAZ: Oficina Central

Plaza Venezuela 1413 - 1425. Telf. Central piloto 39030 - 391964 Fax: 391523 - 390859 Telex: 2483 TOYOSA BV - 3496 TOYOS

PLAZA VILLARDEL N° 17 Telf. 311285 EL ALTO: Carretera a Oruro frente Aduana Telf. 810287

Av. Herólicas esq. San Martín Telfs. 29495 - 26572 - 23369 Fax: 26785 Casilla 4111 Telex: 6224 TOYOSA BV TALLER DE SER

E-1182 Telf. 40207

SANTA CRUZ: Sucursal Av. Monsaño Rivera esq. Uruguay Telfs. 325850 - 345767 - 325178 Fax: 325850 Av. Banzer Km. 2 1/2 Telf. 422527



Oruro

Cómputos oficiales en Oruro
Unidad Cívica Solidaridad triunfó con mayoría absoluta

ORURO, 3 (PRESENCIA) Unidad Cívica Solidaridad (UCS) logró hoy aquí la mayoría absoluta y consiguió 7 concejales después de conocerse el resultado oficial de las elecciones municipales en la ciudad de Oruro. La mayoría alcanzada por esta agrupación política garantiza que Guillermo Rosas Mendietta sea nombrado alcalde y la directiva del Concejo Municipal controlada por UCS.

El resultado del cómputo oficial se conoció a las 04:55 horas de este martes, a la culminación de una ardua jornada que se inició a las 8:00 horas de ayer lunes en la Corte Departamental Electoral.

El partido del industrial cervero Max Fernández Rojas, UCS, alcanzó el 47,83 por ciento con 24.842 votos de un total de 51.936 votos válidos, logrando 7 escaños en el Concejo Municipal de la ciudad de Oruro.

En segundo lugar se ubicó el opositor MNR con 9.081 votos, con el 17,48% y 2 concejales, mientras que el gobierno Acuerdo Patriótico (A.P.) solo obtuvo 8.346 votos y el 16,07%, con 2 concejales.

Posteriormente se ubicó Conciencia de Patria (CONDEPA), con 8.819 votos (13,13%), correspondiéndole también 2 concejales. El Movimiento Boliviano Libre (M.B.L.), al igual que la Izquierda Unida perdió todo chance al haber obtenido 1.505 (2,90%) y 1.343 (2,59), respectivamente.

Los votos válidos sumaron 51.936, los nulos 2.861 (4,71%), blancos 1.801

(3,09%), de un total de 60.456 emitidos, con un ausentismo de 9.061 inscritos que representa el 14,48% de un total de 60.017 ciudadanos.

Ninguna mesa fue anulada y se contabilizaron 255 mesas que fueron instaladas en 49 colegios electorales. A la conclusión del cómputo oficial el presidente de la Corte Electoral, Hugo César Cadima, ponero el trabajo cumplido por jueces y notarios electorales, personal de la institución y la madurez política de los dirigentes de los partidos, además de la gran respuesta de la ciudadanía que permitirá afianzar la democracia.

NUEVO CONCEJO. De acuerdo al resultado obtenido en la elección, el nuevo Concejo Municipal estará conformado por Guillermo Rosas Mendietta (UCS), René Herivel Domínguez, Abel Ramos Solórzano, Juan Calera Fernández, Simón Vega Morales, Carlos Averanga Villarroel, José y José Ivone García por el MNR, Ernesto Amador Supiama y María Cortés por el A.P., y Pedro Bulón de Celis y Miriam de Beltrán por CONDEPA.

Al haber obtenido la mayoría absoluta el candidato electo Guillermo Rosas Mendietta será nombrado alcalde municipal de la ciudad de Oruro y se sabe que la directiva del concejo también estará en manos de Oruro, según versión de los dirigentes políticos del frente ganador.

Con diversos actos concluyó la gestión escolar 1991

ORURO, 3 (PRESENCIA). La Dirección Distrital de Educación Urbana anunció el fin de las actividades escolares de la gestión 1991 en base al programa y circulares enviadas a las agencias educativas. Los actos de promoción y graduación de bachilleres constituyen el epílogo de nuestros trabajos que concluirán mañana (hoy), dijo Cortés de Álvarez.

La directora de Educación Urbana anunció que las labores educativas finalizaron con las pruebas de evaluación y actos de promoción hasta el miércoles 4 de diciembre, para luego iniciar los cursos de

habilitación para los alumnos que repitieron hasta en 5 materias en el nivel medio e intermedio.

Los alumnos deben asistir obligatoriamente a los cursos para completar su formación y prepararse para los rendir su examen de segunda instancia, señaló la profesora Corina de Álvarez, al convocar a los padres de familia para que operen a sus hijos y expliquen que cumplan con este requisito.

Los estudiantes que regularmente no cursaron la asignatura automáticamente perderán el año y esto es lo que buscan evitar los maestros con los cursos de rehabilitación, concluyó.

Guía Profesional

NEUROLOGOS
ENFERMEADES DEL SISTEMA NERVIOSO
Dr. Lucio E. Valda T. - Adultos-Niños
Univ. París VI - Francia Hosp. de la Sapeleteria - Actual: EE.UU.

UROLOGOS
Dr. Guillermo Suárez Tejada
MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales; Urología Infantil.

LABORATORIOS
Dr. Rubén Tejada Andrade
Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. Jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicas y bacteriológicas.

GINECOLOGIA
Dr. Guido Solís Pereira
GINECOLOGIA-OBSTETRIA
U.M.S.A. - UNAM - Hosp. de la Mujer MEXICO D.F.

CIRUJANOS
Dr. Luis Guillermo Camacho
Dr. Jorge Abularach
Dr. Gustavo Rocha
CIRUJANOS GENERALES

FISIOTERAPIA
Mariana Alvarez Bilbao La Vieja
FISIOTERAPIA - REHABILITACION
Traumatismos, fracturas, malformaciones de caderas y lumbales, parálisis, enfermedades reumáticas y respiratorias, fatiga muscular, claudicación, hernias, Cámaras de Comercio, 8º piso, horas 10:30 a 12:30. Telf. 340327. Atención a domicilio Telf.: 322936 - 326837.

CIRUJANOS
Dr. Carlos Flores de la Riva
CIRUJANO PROCTOLOGO
Enfermedades anorectales (hemorroides). Fisura anorectal, abscesos, fístula, prolapso, cáncer colorectal.
PROCEDIMIENTO: Sin hospitalización, sin dolor, ventajoso, rápido y moderno.
Dirección: Av. Arce 2355, Edif. Cobia
Teléfonos: Cons. 341946. Dom. 796553
Buscamóvil: 327582 - 320844.

PSIQUIATRIA
Dr. Juan Carlos Sandoval Amador
PSIQUIATRA - INFANTO JUVENIL - PSICOTERAPIA
Universidad de Buenos Aires, Hospital Nacional Infanto-Juvenil
Terapia familiar, terapia de pareja, trastornos de conducta, del aprendizaje, adicciones, ansiedad, angustia, depresión.
Edif. 16 de Julio N° 1560 (El Prado) Of. 803 piso 8
Telf.: 374395 - 322151. De 15 a 20 Hrs. Casilla 3350

Cochabamba

CORDECO apoya programa comunal de riego en Punata

COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA) La Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba (CORDECO), mediante la Unidad Crediticia y Financiera (UCF), apoya la ejecución de un programa de riego comunal, para el mejoramiento agrícola y la crianza de ganado lechero en Punata.

En ceremonia especial, el presidente del directorio de la Corporación Federico Díez de Medina, entregó un cheque de \$us. 80.000 al directorio de la Asociación de Riego y Servicios de esta población, ubicada a 48 kilómetros al suroeste de esta ciudad.

El monto beneficiará a unas 3.000 personas que recibirán entre 200 y 500 dólares, pagaderos a un plazo máximo de un año, con un interés del 5% trimestral, que será destinado a la ejecución de proyectos concretos que estarán bajo la administración de la UCF como entidad intermediaria.

En el acto, la Asociación entregó una boleta de garantía hipotecaria de su sede. Dadas las características especiales de la Asociación se ha minimizado el riesgo de un crédito directo considerándolo viable según los requisitos del Fondo Financiero para el Desarrollo Agropecuario de los Valles, a cargo de CORDECO y la UCF, se informó.

Diez de Medina, dijo que el Estado cumple "a cabalidad" el plan diseñado para beneficiar a las comunidades rurales, especialmente en lo que se refiere al apoyo de componentes como la producción agrícola, la salud, la educación y el mejoramiento de infraestructura física.

El crédito, señaló, pretende ser el punto de partida para el mejoramiento de las condiciones de vida de los campesinos, de manera que se cumpla el propósito de fortalecer el área de infraestructura básica para la producción agrícola y pecuaria, así como la construcción y mejoramiento de caminos vecinales, perforación de pozos de riego y de sistemas de agua potable.

Marcelo Prudencio, gerente de la UCF, declaró que se ha cumplido el compromiso de viabilizar el financiamiento en beneficio de 32 comunidades de Punata. Se comprometió, además, a canalizar otros préstamos si es que los socios responden adecuadamente a las condiciones para el presente.

Hernán Ollas, presidente de la Asociación de Riego y Servicio, a nombre del comunitario, afirmó que los 80.000 dólares serán el primer traspase del programa de trabajo de riego para el mejoramiento de la producción agrícola y la crianza de ganado lechero.

Asamblea de Derechos Humanos eligió directiva

COCHABAMBA, 2 (PRESENCIA) La Asamblea Permanente de los Derechos Humanos de Cochabamba, eligió su Comité Ejecutivo para el período 1991-1992 durante el VI Congreso Departamental realizado con ese propósito.

En el evento se decidió designar al R.P. Federico Aguiló como presidente vitalicio. Las otras carteras están ocupadas de la siguiente manera: Presidente, Nancy Tames de Chisaka; Vicepresidencia, René Pérez; Secretaría General, Lizeth Chávez; Secretaría de la Comisión Económica, Isabel

Mena; Secretaría de la Comisión Jurídica y Social, Rocío Bustamante; Secretaría de la Comisión de Educación Popular, Beatriz Escalera; Secretaría de la Comisión de Pueblos Originarios, Fernando Salazar.

VOTOS RESOLUTIVOS
El Congreso, al cabo de sus deliberaciones, elaboró y aprobó votos resolutivos mediante los cuales se apoya incondicionalmente a la revolución cubana en momentos en que una campaña internacional organizada por los amigos de Cuba, pide que se levante el bloqueo comercial impuesto por Estados Unidos de Norteamérica, hace 32 años.

De la misma manera, resolvió expresar su solidaridad con la determinación asumida por el pueblo salvadoreño y solicitar a la comunidad internacional que se pronuncie por el fin de la guerra en El Salvador.

SATISFACCION PUBLICA
Yo Jorge Mendoza y Sra. No. C.I. 2286023 doy satisfaccion pública a Rodolfo Parra y Gutiérrez en un momento de ofuscación.

GARRAFAS CINA, Industrias Nacionales
Envíos a todo el país
CINA
\$US 24
Av. Blanco Galindo Km. 5.12
Teléfono (42) 26782-46774-49313-49316
Fax: (42) 49313
Casilla Postal 1943, COCHABAMBA-BOLIVIA
PREFIERA LO NUESTRO
ES TRABAJO DE BOLIVIANOS

Santa Cruz

"CERCONA" empuja a la depredación del Parque

SANTA CRUZ, 3 (PRESENCIA) El Centro Regional de Conservación de la Naturaleza (CERCONA), que administra el Parque Nacional Noel Kempf Mercado, puso en duda las denuncias de Saúl Ardaya sobre la continuidad de la depredación en zonas de esa reserva y propició al denunciante a probar sus aseveraciones.

Recientemente, en un pronunciamiento, Ardaya había señalado que el Parque sigue siendo una "tierra de nadie", depredada por los industriales madereros y convertida en nido de "malvivientes", de cazadores de animales, explotadores de minerales, y hasta de la "narco-industria". Por ello, pidió también mayor protección de parte de las autoridades.

El Ing. Néstor Ruiz, director de CERCONA, dijo haber puesto al tanto de la denuncia al presidente del Comité Cívico de San Ignacio, Carmelo Franco con el fin de investigar los hechos.

Ruiz dijo no tener conocimiento

En Montero Ampliar servicio potable a barrios

MONTERO, 4 (PRESENCIA) La Cooperativa Montero Ltda. (COSMOL), el Proyecto Rural Rotary, iniciaron ayer, la ampliación de los diversos barrios de Montero.

El gerente general de COSMOL, Ing. Johnny más de 150 viviendas las beneficiadas en primer lugar de la población. Aunque no se realizó la inversión total se mismo trabajo se realizará gradualmente en otros que actualmente no cuentan con el servicio. Las familias que reciben este beneficio sólo mínima cuota de 20 Bs. y el resto a largos años abonado que incluyen en más inferior al costo de la que ya cuentan con la red de agua.

Para refacción y ampliación Parroquia de Montero ayuda económica de

MONTERO, (PRESENCIA) La parroquia Nuestra Señora de las Mercedes de la ciudad de Montero recibió 10 mil dólares de parte del Ingenio Azucarero Guarábá que serán destinados a trabajos de refacción y ampliación del templo que se encuentra al frente de la plaza principal.

El dinero recibido por la parroquia fue gestionado por el alcalde municipal Dr. Angel Limpas con un apoyo a la Iglesia Católica y solucionar sus más elementales

MICRONEUROCIQUIA - Dr. JUAN RAFAEL VALL

ESTUDIOS UNIVERSITARIOS DE GUADALAJARA, CENTRO NACIONAL MEXICANO ADULTOS
Microcirugía vascular. Tumores cerebrales y médula espinal, cerebral. Dolor de cabeza y jaqueca, vertigo. Hernias de discos, Osteoartrosis, artritis, migraña, neuropatía periférica, epilepsia, Mielopatía, Cisticercosis, Meningitis.
Neurocirugía pediátrica, malformaciones, Hidrocefalia, traumatismo de cráneo y columna, enfermedades del sistema nervioso.
CONSULTORIO: Av. Mca. Santa Cruz Esp. Socobaya, Edif. H. Telfono 392133 Atención de 17:00 a 20:00 horas.
ATENCION PERMANENTE - EMERGENCIAS
Buscapertona. 390222 al 24

MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL
EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES
SERVICIO TELEFONICO DE LARGA DISTANCIA POR OPERADORA 07-101 101
Informamos a nuestro público usuario del servicio telefónico de larga distancia que la Ciudad de La Paz, que el número 101 dejará de funcionar definitivamente a partir del día martes 3 de diciembre de 1991, usted deberá discar el siguiente número:
07-101 101
para acceder desde la Ciudad de La Paz VIA OPERADORA, a cualquier parte de la República, sin demora alguna.
Nuestro propósito es servirle mejor y para ello trabajamos cada día. ENTEL ES INTEGRACION NACIONAL
La Paz, diciembre de 1991
GERENCIA TECNICA
RELACIONES PUBLICAS, PRENSA Y PUBLICIDAD

# INDICE

## INMUEBLES

106 Dtos. compra-venta  
107 Habitaciones en alquiler  
108 Habitaciones en alquiler  
109 Llamas compra y venta  
110 Oficina alquiler oficina  
111 Dptos y duplexes  
112 Almacenes y locales de comercio

## VEHICULOS

201 Motocicletas, bicikles

## PROFESIONALES

302 Instructores particular  
Profesores de música

## ARTESANOS

402 Reparetores.  
Plomeros, electricistas.  
403 Oficios solitarios.

## MOV. ECONOMICO

502 Límites (varios)

## EQUIPOS

602 Instrumentos de música  
603 Maquinaria industrial.

## SERVICIOS

701 Conjuntos musicales

## VARIOS

801 Varios.

## DEL PAIS

904 Potosí.  
905 Chuco.  
906 Beni.  
907 Pando.

## TARIFAS

primeras 5 palabras Bs. 1,00  
demás adicional Bs. 0,20

## CONSEJOS:

hacer el aviso con los nombres o servicios que va a vender. Incluya el precio del artículo que va a vender. Ofrezca la mayor información posible sobre el bien que se va a vender (marca, color), y responda de forma rápida, oportuna y veraz a las preguntas que le lleguen.

## NECESITO completar departamento, casa, apartamento independiente, etc.

DEPARTAMENTO ANTICENTRICO San Pedro Ref. 344335 (5-11)  
DEPTO. ANTICENTRICO Hana Kunt 690- Tel. 322426 (20-29)  
PEQUEÑO departamento en Villa Copacabana Tel. 328335 (20-29)  
EN ANTICENTRICO departamento pequeño Villa Copacabana Tel. 328335 (20)

## NECESITO pequeño departamento o 2 piezas cocina y baño independiente, en alquiler o arrendamiento, zona central.

TERRENO 530 m<sup>2</sup> vend. 26 Cols. Ref. 327883  
VENDO 1000 M<sup>2</sup> de terreno en Cochabamba 3 Sús el m<sup>2</sup> zona Tupiza 27680 Colsa 377521 La Paz (15-26)  
VENDO terreno en Cota Cota de 360 metros. Avenida del Ecuador calle 35. Referencias al Ref. 366209

## NECESITO oficina en alquiler o arrendamiento. Maquinaria de oficina.

SE VENDE oficina Ed. Colón 3º piso Of. 309. Tel. 356472 - 351815  
16000 equipo Francés para Maquinaria para (44)

# PRESENCIA

## AVISOS ECONOMICOS

### 112 ALMACENES

Industrial Puerto Marqués. Asesoria organizacional total gratuita. Inmuebles Hotel Sagárnaga Hab. 203 (23-25)

### 302 TRABAJOS

ALQUILO viviendas o depósitos pequeños, camino Vialdea cerca Villa Adela. 786309. (8-18)

### VEHICULOS

200 VEHICULOS  
VENDO BUS VOLVO flamante 40 asientos y dos torpedos caro Km para comisar. Llamar a Tel. 50607 Oruro. (28-5)

### EQUIPOS

A LA MEJOR OFERTA vendo computadora Ref. Tel. 361892-850552 (5-9)  
VENDO TELEFONO V. Armonía N° 300650. Ref. Tel. 182340 (23-24)

### 601 ENSEÑAS

COMPRO MANIQUI Tel. 340017 (4-5)  
VIBROAPSONADORA Wacker Ref. 783692  
ESTANTES metálicos nuevos precios de oferta Bs. 100. Ferreteria Loyola Calle Loaysa N° 408 casa Potosí (1-6)  
CUNITA para bebé compra, calle Bolivia 800.

### PROFESIONALES

VENDO refrigerador a gas nuevo 14 pies Consul. Calle Villani de Rueda 709 tienda (28-3)  
MUEBLES Muebles ofrecidos modernos de calidad. Tel. 313500 (24-8)  
VENDO ESCOPETA caldera 16 en un colmenar. Tel. 327022 (23-26)

### 300 EMPLEADOS

CLASES nivelación Matemática, Física, medio, Intermedio Cálculo I Física I. Ref. 329216 (1-2)  
MATEMATICA dos clases Bs 7 la hora. Teléfono 326317 señora Jemena.

### CLASES NIVELACION MATEMATICA, FISICA, MEDIO, INTERMEDIO CALCULO I, FISICA I.

CONTABILIDADES apertura balances ciencia y gestión. Figueroa N° 760 Tel. 368129  
CONTADORA con experiencia necesito para empresa exportadora. Conocimientos: Indispensables de computación con registro y firma autorizada. Hacer clic al teléfono 370069 en horas de oficina. (26-30)

### SE PRECISA chofer con garantía.

SE PRECISA chofer con garantía. Ref. Villa Dolores calle N° 8 N° 40 (Taller Unión)

### CLASES NIVELACION MATEMATICA, FISICA, MEDIO, INTERMEDIO, CALCULO I, FISICA I.

ELECTRICISTA Tel. 366398 (8-15)  
SE NECESITA PEINADORA con experiencia de más de tres años para atención de un Salón de Peinados en la zona de San Pedro. Referencias Tel. 372644.  
DOCTOR Carlos Rodríguez, medicina interna, consultorio calle Campero N° 19 Tel. 325497. (31-15)

### CLASES de Matemática a domicilio, aplicación sumamente clara.

TRANSCRIPCIONES Computación - Inglés Español. Tel. 780041.

### CLASES Matemáticas, Física, Química, Cálculo I, Física I.

TRADUCCIONES Correctas - puntualidad. Tel. 350720 (2-5)  
CALCULO I Algebra Lineal nivelación 340571.

### ARTESANOS

401 PLOMEROS  
REPARACION TV color, stereos, betamax VHS a domicilio. Tel. 367036 (15-16)  
ELECTRICISTA Tel. 366398  
PINTOR Interiores 358425  
403 OFICIOS SOLICITADO  
REQUIERE promotor 342826 (28-3)

### SE PRECISA chofer con garantía.

ALPOMBRAS lavamos Tel. 351046 (4-11)  
CHOFER profesional necesito Tel. 312854  
NECESITO preparador de calzado de dama Tel. 786249 - 327472  
DUCHAS reparación e instalaciones Tel. 368951

### PRECISO operario confeccionista en buzo Ref. Calacoto calle 25 mercado Los Pinos Sastresía José

OFERTE JARDINERO con garantía 775258  
CARPINTEROS necesito 796443 (R)

### 502 TRABAJOS

PATENTE Transformeros, concedo explotación de la Preparación de Meta-Aliobenzolados 4208 de Shell International Research Mastechopí B.V. Castilla 2684 (29-30)

### VEHICULOS

VENDO BUS VOLVO flamante 40 asientos y dos torpedos caro Km para comisar. Llamar a Tel. 50607 Oruro. (28-5)

### EQUIPOS

A LA MEJOR OFERTA vendo computadora Ref. Tel. 361892-850552 (5-9)  
VENDO TELEFONO V. Armonía N° 300650. Ref. Tel. 182340 (23-24)

### 601 ENSEÑAS

COMPRO MANIQUI Tel. 340017 (4-5)  
VIBROAPSONADORA Wacker Ref. 783692  
ESTANTES metálicos nuevos precios de oferta Bs. 100. Ferreteria Loyola Calle Loaysa N° 408 casa Potosí (1-6)  
CUNITA para bebé compra, calle Bolivia 800.

### PROFESIONALES

VENDO refrigerador a gas nuevo 14 pies Consul. Calle Villani de Rueda 709 tienda (28-3)  
MUEBLES Muebles ofrecidos modernos de calidad. Tel. 313500 (24-8)  
VENDO ESCOPETA caldera 16 en un colmenar. Tel. 327022 (23-26)

### 300 EMPLEADOS

CLASES nivelación Matemática, Física, medio, Intermedio Cálculo I Física I. Ref. 329216 (1-2)  
MATEMATICA dos clases Bs 7 la hora. Teléfono 326317 señora Jemena.

### CONTABILIDADES

CONTADORA con experiencia necesito para empresa exportadora. Conocimientos: Indispensables de computación con registro y firma autorizada. Hacer clic al teléfono 370069 en horas de oficina. (26-30)

### SE PRECISA chofer con garantía.

SE PRECISA chofer con garantía. Ref. Villa Dolores calle N° 8 N° 40 (Taller Unión)

### CLASES NIVELACION MATEMATICA, FISICA, MEDIO, INTERMEDIO, CALCULO I, FISICA I.

ELECTRICISTA Tel. 366398 (8-15)  
SE NECESITA PEINADORA con experiencia de más de tres años para atención de un Salón de Peinados en la zona de San Pedro. Referencias Tel. 372644.  
DOCTOR Carlos Rodríguez, medicina interna, consultorio calle Campero N° 19 Tel. 325497. (31-15)

### CLASES de Matemática a domicilio, aplicación sumamente clara.

TRANSCRIPCIONES Computación - Inglés Español. Tel. 780041.

### CLASES Matemáticas, Física, Química, Cálculo I, Física I.

TRADUCCIONES Correctas - puntualidad. Tel. 350720 (2-5)  
CALCULO I Algebra Lineal nivelación 340571.

### ARTESANOS

401 PLOMEROS  
REPARACION TV color, stereos, betamax VHS a domicilio. Tel. 367036 (15-16)  
ELECTRICISTA Tel. 366398  
PINTOR Interiores 358425  
403 OFICIOS SOLICITADO  
REQUIERE promotor 342826 (28-3)

### SE PRECISA chofer con garantía.

ALPOMBRAS lavamos Tel. 351046 (4-11)  
CHOFER profesional necesito Tel. 312854  
NECESITO preparador de calzado de dama Tel. 786249 - 327472  
DUCHAS reparación e instalaciones Tel. 368951

### PRECISO operario confeccionista en buzo Ref. Calacoto calle 25 mercado Los Pinos Sastresía José

OFERTE JARDINERO con garantía 775258  
CARPINTEROS necesito 796443 (R)

### 403 OFICIOS SOLICITADOS

NECESITO PLOMER. Tel. 343580

### 502 TRABAJOS

PATENTE Transformeros, concedo explotación de la Preparación de Meta-Aliobenzolados 4208 de Shell International Research Mastechopí B.V. Castilla 2684 (29-30)

### VEHICULOS

VENDO BUS VOLVO flamante 40 asientos y dos torpedos caro Km para comisar. Llamar a Tel. 50607 Oruro. (28-5)

### EQUIPOS

A LA MEJOR OFERTA vendo computadora Ref. Tel. 361892-850552 (5-9)  
VENDO TELEFONO V. Armonía N° 300650. Ref. Tel. 182340 (23-24)

### 601 ENSEÑAS

COMPRO MANIQUI Tel. 340017 (4-5)  
VIBROAPSONADORA Wacker Ref. 783692  
ESTANTES metálicos nuevos precios de oferta Bs. 100. Ferreteria Loyola Calle Loaysa N° 408 casa Potosí (1-6)  
CUNITA para bebé compra, calle Bolivia 800.

### PROFESIONALES

VENDO refrigerador a gas nuevo 14 pies Consul. Calle Villani de Rueda 709 tienda (28-3)  
MUEBLES Muebles ofrecidos modernos de calidad. Tel. 313500 (24-8)  
VENDO ESCOPETA caldera 16 en un colmenar. Tel. 327022 (23-26)

### 300 EMPLEADOS

CLASES nivelación Matemática, Física, medio, Intermedio Cálculo I Física I. Ref. 329216 (1-2)  
MATEMATICA dos clases Bs 7 la hora. Teléfono 326317 señora Jemena.

### CONTABILIDADES

CONTADORA con experiencia necesito para empresa exportadora. Conocimientos: Indispensables de computación con registro y firma autorizada. Hacer clic al teléfono 370069 en horas de oficina. (26-30)

### SE PRECISA chofer con garantía.

SE PRECISA chofer con garantía. Ref. Villa Dolores calle N° 8 N° 40 (Taller Unión)

### CLASES NIVELACION MATEMATICA, FISICA, MEDIO, INTERMEDIO, CALCULO I, FISICA I.

ELECTRICISTA Tel. 366398 (8-15)  
SE NECESITA PEINADORA con experiencia de más de tres años para atención de un Salón de Peinados en la zona de San Pedro. Referencias Tel. 372644.  
DOCTOR Carlos Rodríguez, medicina interna, consultorio calle Campero N° 19 Tel. 325497. (31-15)

### CLASES de Matemática a domicilio, aplicación sumamente clara.

TRANSCRIPCIONES Computación - Inglés Español. Tel. 780041.

### CLASES Matemáticas, Física, Química, Cálculo I, Física I.

TRADUCCIONES Correctas - puntualidad. Tel. 350720 (2-5)  
CALCULO I Algebra Lineal nivelación 340571.

### ARTESANOS

401 PLOMEROS  
REPARACION TV color, stereos, betamax VHS a domicilio. Tel. 367036 (15-16)  
ELECTRICISTA Tel. 366398  
PINTOR Interiores 358425  
403 OFICIOS SOLICITADO  
REQUIERE promotor 342826 (28-3)

### SE PRECISA chofer con garantía.

ALPOMBRAS lavamos Tel. 351046 (4-11)  
CHOFER profesional necesito Tel. 312854  
NECESITO preparador de calzado de dama Tel. 786249 - 327472  
DUCHAS reparación e instalaciones Tel. 368951

### PRECISO operario confeccionista en buzo Ref. Calacoto calle 25 mercado Los Pinos Sastresía José

OFERTE JARDINERO con garantía 775258  
CARPINTEROS necesito 796443 (R)

### 403 OFICIOS SOLICITADOS

NECESITO PLOMER. Tel. 343580

### 502 TRABAJOS

PATENTE Transformeros, concedo explotación de la Preparación de Meta-Aliobenzolados 4208 de Shell International Research Mastechopí B.V. Castilla 2684 (29-30)

### VEHICULOS

VENDO BUS VOLVO flamante 40 asientos y dos torpedos caro Km para comisar. Llamar a Tel. 50607 Oruro. (28-5)

### EQUIPOS

A LA MEJOR OFERTA vendo computadora Ref. Tel. 361892-850552 (5-9)  
VENDO TELEFONO V. Armonía N° 300650. Ref. Tel. 182340 (23-24)

### 601 ENSEÑAS

COMPRO MANIQUI Tel. 340017 (4-5)  
VIBROAPSONADORA Wacker Ref. 783692  
ESTANTES metálicos nuevos precios de oferta Bs. 100. Ferreteria Loyola Calle Loaysa N° 408 casa Potosí (1-6)  
CUNITA para bebé compra, calle Bolivia 800.

### PROFESIONALES

VENDO refrigerador a gas nuevo 14 pies Consul. Calle Villani de Rueda 709 tienda (28-3)  
MUEBLES Muebles ofrecidos modernos de calidad. Tel. 313500 (24-8)  
VENDO ESCOPETA caldera 16 en un colmenar. Tel. 327022 (23-26)

### 300 EMPLEADOS

CLASES nivelación Matemática, Física, medio, Intermedio Cálculo I Física I. Ref. 329216 (1-2)  
MATEMATICA dos clases Bs 7 la hora. Teléfono 326317 señora Jemena.

### CONTABILIDADES

CONTADORA con experiencia necesito para empresa exportadora. Conocimientos: Indispensables de computación con registro y firma autorizada. Hacer clic al teléfono 370069 en horas de oficina. (26-30)

### SE PRECISA chofer con garantía.

SE PRECISA chofer con garantía. Ref. Villa Dolores calle N° 8 N° 40 (Taller Unión)

### CLASES NIVELACION MATEMATICA, FISICA, MEDIO, INTERMEDIO, CALCULO I, FISICA I.

ELECTRICISTA Tel. 366398 (8-15)  
SE NECESITA PEINADORA con experiencia de más de tres años para atención de un Salón de Peinados en la zona de San Pedro. Referencias Tel. 372644.  
DOCTOR Carlos Rodríguez, medicina interna, consultorio calle Campero N° 19 Tel. 325497. (31-15)

### CLASES de Matemática a domicilio, aplicación sumamente clara.

TRANSCRIPCIONES Computación - Inglés Español. Tel. 780041.

### CLASES Matemáticas, Física, Química, Cálculo I, Física I.

TRADUCCIONES Correctas - puntualidad. Tel. 350720 (2-5)  
CALCULO I Algebra Lineal nivelación 340571.

### ARTESANOS

401 PLOMEROS  
REPARACION TV color, stereos, betamax VHS a domicilio. Tel. 367036 (15-16)  
ELECTRICISTA Tel. 366398  
PINTOR Interiores 358425  
403 OFICIOS SOLICITADO  
REQUIERE promotor 342826 (28-3)

### SE PRECISA chofer con garantía.

ALPOMBRAS lavamos Tel. 351046 (4-11)  
CHOFER profesional necesito Tel. 312854  
NECESITO preparador de calzado de dama Tel. 786249 - 327472  
DUCHAS reparación e instalaciones Tel. 368951

### PRECISO operario confeccionista en buzo Ref. Calacoto calle 25 mercado Los Pinos Sastresía José

OFERTE JARDINERO con garantía 775258  
CARPINTEROS necesito 796443 (R)

### 403 OFICIOS SOLICITADOS

NECESITO PLOMER. Tel. 343580

### 502 TRABAJOS

PATENTE Transformeros, concedo explotación de la Preparación de Meta-Aliobenzolados 4208 de Shell International Research Mastechopí B.V. Castilla 2684 (29-30)

### VEHICULOS

VENDO BUS VOLVO flamante 40 asientos y dos torpedos caro Km para comisar. Llamar a Tel. 50607 Oruro. (28-5)

### EQUIPOS

A LA MEJOR OFERTA vendo computadora Ref. Tel. 361892-850552 (5-9)  
VENDO TELEFONO V. Armonía N° 300650. Ref. Tel. 182340 (23-24)

### 601 ENSEÑAS

COMPRO MANIQUI Tel. 340017 (4-5)  
VIBROAPSONADORA Wacker Ref. 783692  
ESTANTES metálicos nuevos precios de oferta Bs. 100. Ferreteria Loyola Calle Loaysa N° 408 casa Potosí (1-6)  
CUNITA para bebé compra, calle Bolivia 800.

### PROFESIONALES

VENDO refrigerador a gas nuevo 14 pies Consul. Calle Villani de Rueda 709 tienda (28-3)  
MUEBLES Muebles ofrecidos modernos de calidad. Tel. 313500 (24-8)  
VENDO ESCOPETA caldera 16 en un colmenar. Tel. 327022 (23-26)

### 300 EMPLEADOS

CLASES nivelación Matemática, Física, medio, Intermedio Cálculo I Física I. Ref. 329216 (1-2)  
MATEMATICA dos clases Bs 7 la hora. Teléfono 326317 señora Jemena.

### CONTABILIDADES

CONTADORA con experiencia necesito para empresa exportadora. Conocimientos: Indispensables de computación con registro y firma autorizada. Hacer clic al teléfono 370069 en horas de oficina. (26-30)

### SE PRECISA chofer con garantía.

SE PRECISA chofer con garantía. Ref. Villa Dolores calle N° 8 N° 40 (Taller Unión)

### CLASES NIVELACION MATEMATICA, FISICA, MEDIO, INTERMEDIO, CALCULO I, FISICA I.

ELECTRICISTA Tel. 366398 (8-15)  
SE NECESITA PEINADORA con experiencia de más de tres años para atención de un Salón de Peinados en la zona de San Pedro. Referencias Tel. 372644.  
DOCTOR Carlos Rodríguez, medicina interna, consultorio calle Campero N° 19 Tel. 325497. (31-15)

### CLASES de Matemática a domicilio, aplicación sumamente clara.

TRANSCRIPCIONES Computación - Inglés Español. Tel. 780041.

### CLASES Matemáticas, Física, Química, Cálculo I, Física I.

TRADUCCIONES Correctas - puntualidad. Tel. 350720 (2-5)  
CALCULO I Algebra Lineal nivelación 340571.

### ARTESANOS

401 PLOMEROS  
REPARACION TV color, stereos, betamax VHS a domicilio. Tel. 367036 (15-16)  
ELECTRIC

Potosí

Para nuevo gobierno municipal en Potosí

UCS, MNR y MBL conforman un bloque de oposición

POTOSÍ, 4 (PRESENCIA).- La Unidad Cívica Solidaria, el Movimiento Nacionalista Revolucionario y el Movimiento Bolívar Libre conformarán el bloque de "oposición" para asumir desde enero próximo el nuevo gobierno municipal de esta ciudad...

Firman convenio para dotar de agua potable a Tarapaya

POTOSÍ, 4 (PRESENCIA).- El complejo municipal y la Corporación Regional de Desarrollo de Potosí suscribieron un convenio por el que se dará solución al problema de la falta de agua potable al complejo recreacional y turístico de Tarapaya...

De concretarse esta coalición entre los tres partidos políticos quedarán al margen del gobierno municipal así como el Ing. Gil Villagras Michel de la Izquierda Unida...

Despido de dirigente minero origina conflicto laboral

POTOSÍ, 4 (PRESENCIA).- La destitución del presidente de Unificada, Justino Villanueva, origina un delicado conflicto de hambre exigiendo su declaración en Autoridades de la empresa subsidiaria Potosí, dependiente de COMIBOL...

Chuquisaca

Descenso de producción hidrocarburífera

Provincias petroleras de Chuquisaca iniciarán movilización cívica

Hernando Siles y Luis Calvo anuncian bloqueo de caminos, campos petroleros y cierre de válvulas de gasoducto...

SUCRE, 4 (PRESENCIA).- Una inedita y preocupante movilización iniciarán las provincias petroleras de Chuquisaca a partir de la próxima semana...

Dirigentes de Hernando Siles y Luis Calvo anunciaron hoy a PRESENCIA que los habitantes de esas regiones están dispuestos a bloquear caminos...

durante más de 25 años generó 600 millones de dólares para el Tesoro General de la Nación...

Este reservorio que produjo 10.000 barriles por día y ahora sólo 900, tiene una "reserva probada" de siete millones de barriles...

Entre tanto el futuro de Chuquisaca se halla en peligro. Si no hay producción hidrocarburífera no habrá regalías...

Chuquisaca ha vivido en los últimos 20 años de regalías. Según datos oficiales se estima que ellas han llegado a 123 millones de dólares...

Sus 5... El... petro... fue... del... reserv... Chuquis... ne... por... cia en... y ahora... Vuelta... entre 3... apert... Vieta y... cen 10...

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

ENDE

LA EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. (ENDE) invita a presentar ofertas para:

Suministro de: Llantas para vehículos

Invitación Nº PG-E3938

especificaciones correspondientes pueden obtenerse a partir de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba...

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678

Los interesados deberán presentar propuestas hasta las 11:30 del día 30 de diciembre de 1991 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

Cochabamba, noviembre de 1991

caja petrolera de salud

INVITACION PUBLICA Nº 08/91

Se invita a las Firmas legalmente establecidas en el país de acuerdo a disposiciones legales, a presentar sus Propuestas, para la provisión de:

UN CONTADOR HEMATOLOGICO AUTOMATICO

El Pliego de Especificaciones Técnicas, podrá retirarse de la secretaría de la Gerencia de Servicios de Salud, situada en el 3er. piso del Edif. Petrolero, Av. 16 de Julio Nº 1616, a partir de Hrs. 17:00 del día 5 de diciembre de 1991.

Las propuestas se recibirán hasta horas 18:00 del día 23 de diciembre de 1991, en sobre cerrado, con el rótulo de "PROVISION DE UN CONTADOR HEMATOLOGICO AUTOMATICO".

La apertura de sobres, se efectuará el mismo día a Hrs. 18:00. La Paz, diciembre 3, 1991

GERENCIA DE SERVICIOS DE SALUD

Sello: Caja Petrolera de Salud, Gerencia de Servicios de Salud, La Paz - Bolivia.

BANCO DE LA UNION S.A.

AVISO DE SUSCRIPCION DE NUEVAS ACCIONES

Habiendo dispuesto la Junta General Extraordinaria del BANCO DE LA UNION S.A. realizada en fecha 29 de noviembre de 1991, el aumento de su capital pagado por nuevos aportes...

EL DIRECTORIO

Santa Cruz, diciembre de 1991

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE OROURO

INVITACION DIRECTA Nº 002/91

La Corporación Regional de Desarrollo de Orouro, en cumplimiento a disposiciones legales en actual vigencia invita a todas las personas naturales y/o jurídicas, a presentar sus propuestas de locación de un inmueble para el funcionamiento de las oficinas de la Gerencia en la Ciudad de La Paz.

Las especificaciones deberán ser recabadas en las oficinas de la Gerencia de CORDEOR en la ciudad de La Paz, ubicadas en el Edificio Colón, 9no. piso Nos. 904 y 905, o en el Departamento Legal de CORDEOR, ubicado en la calle Potosí Nº 5529 (ciudad de Orouro).

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado como máximo hasta horas 9,30 am. del día 16 de diciembre del año en curso en las citadas oficinas o a la casilla Nº 1017, Orouro.

DEPARTAMENTO LEGAL CORDEOR

RELACIONES PUBLICAS CORDEOR

Orouro, 4 de diciembre de 1991

SERVICIOS ELECTRICOS POTOSI S.A. S.E.P.S.A.

INVITACION PUBLICA No. 002/91



Servicios Eléctricos Potosí S.A en atención al DS. 21660 anexo III y 22678, invita a las empresas constructoras presentar ofertas sobre la construcción de línea eléctrica en la Provincia Chayanta de Potosí (Llucchu - Colquechaca).

Los términos de referencia y las especificaciones técnicas podrán adquirirse a partir del día jueves 6 de diciembre de 1991 en las siguientes direcciones:

Potosí: SEPSA Plaza Arce No. 5 Fax 26456, FONO 22421 La Paz: ANELEC Edificio Litoral Piso 7, FONO 326974

Previo depósito de Bs. 250,00 en la cuenta 10-N-105/7 SEPSA BANEST Potosí.

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado en las direcciones antes indicadas, hasta el lunes 23 de diciembre/91 hs. 18 p.m. En caso de no presentarse por lo menos dos propuestas SEPSA se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación.

Potosí, diciembre de 1991

COMITE DE CONTRATACION ADMINISTRATIVO



PRORROGACION

Table with 2 columns: Item description and Reference number. Includes items like BOMBAS CENTRIFUGAS, CAÑERÍA DE LINEA, etc.

Se comunica a todas las firmas interesadas, que las propuestas ha sido ampliado hasta el día lunes 13 de enero de 1992.

Secretaría General y Comunicaciones La Paz, diciembre, 2, 1991.

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

ENDE

La Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDE) ofrece para:

Suministro de: Instrumentos Calibrador de

Invitación Nº OP-91

Las especificaciones correspondientes pueden obtenerse a partir de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba...

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678

Los interesados deberán presentar propuestas hasta el día 13 de enero de 1992 en las oficinas de ENDE en Cochabamba, diciembre de 1991

COOPERATIVA DE TELEFONOS SUCRE

INVITACION PUBLICA Nº

AUDITORIA EXTERNA DE LA GERENCIA

La Cooperativa de Telefonos Sucre "COTES" Ltda de auditoría legalmente establecidas a presentar y efectuar el trabajo de auditoría externa, con el balance de la gestión 1991 de la empresa.

3er. piso edificio "ECOBOL" Casilla de Correo Nº 281 Sucre-Bolivia

Sucre, diciembre de 1991

Dr. Ronald Gantier Lemona PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN "COTES" LTDA.



# Lotería Nacional de B. y S.

Presenta:

## UNA GENERACION DE MILLONARIOS ( únase a ellos )



Sra. Raquel Quiroga de Peters  
Sorteo de Navidad: 30-12-89  
Bs. 1.200.000.- Cochabamba



Sr. Angel Garrido Oporto  
Sorteo del 11-1-91  
Bs. 200.000.- Oruro



Sra. Consuelo Allaga Bacarreira  
Sorteo de Navidad: 29-12-90  
Bs. 125.000.- (Fracción) La Paz



Sr. Raúl Omar Zabala Ibarnegarey  
Sorteo del 8-2-91  
Bs. 60.000.- (1/3) Santa Cruz



Sr. Mario GalH Montero  
Sorteo del 24-8-91  
Bs. 60.000.- (2/3) Santa Cruz



Sr. Antonio Varet Ibañez,  
Sorteo del 24-8-91  
Bs. 30.000.- (1/3) Santa Cruz



Sra. Sonia Arteaga Pérez  
Sorteo del 28-9-91  
Bs. 30.000.- (1/3) Santa Cruz



Sr. Hugo Perfecto Medrano  
Leytón  
Sorteo del 5-10-91  
Bs. 60.000.- (1/3) Tarija



Sra. Miriam Villarroel Paz  
Sorteo del 4-5-91  
Bs. 30.000.- (1/3) La Paz

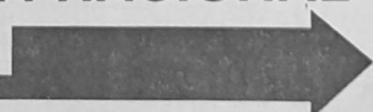


Sr. José Olmos Buitrago  
Sorteo del 4-5-91  
Bs. 24.000.- (1/3) La Paz



Sr. Justo Guillermo Antequera  
Sorteo del 4-5-91  
Bs. 30.000.- (1/3) La Paz

El 28 de DICIEMBRE usted puede ser de esa generación, que LOTERIA NACIONAL REGALA...



Y...más de DOS MILLONES en premios menores.  
ENTERO SOLO CUESTA Bs. 160 ; Y LA FRACCION Bs. 20.-  
AH; Y GRACIAS POR AYUDARNOS A AYUDAR...!

## Tarija

## Inauguraron en Tarija Congreso de Hotelería

**TARJIA. 4 (PRESENCIA).** - Ha sido inaugurado en esta ciudad el XIV Congreso Extraordinario Nacional de Hotelería, con la participación de delegados de todo el país.

El acto en el cual se dio comienzo a las actividades de esta reunión, el presidente de la Cámara Hotelera Nacional, Javier Hinolosa, ante ciento veinte delegados y ante invitados especiales, informó que el propósito del congreso es tratar problemas internos de la organización y trazar una estrategia destinada a incrementar el flujo turístico, tanto nacional como internacional y conocer la política del actual gobierno para fomentar esta actividad que acarrea beneficios económicos para el país.

Jos Eyrreira, presidente de la Cámara Hotelera de Tarija, des-

tafó la importancia que tiene el turismo para este departamento que ofrece un gran potencial que no ha sido aún debidamente aprovechado.

Aquí se tiene en cuenta que la región por las bondades del clima, la variedad de los paisajes y el calor humano que brindan los habitantes, son factores que atraen a los visitantes pero se considera que se debe desarrollar, además, un turismo de carácter científico puesto que el valle central es uno de los reservorios más importantes del mundo de fósiles mamíferos del periodo cuaternario pues piezas encontradas aquí se exhiben en importantes museos del mundo.

Esporádicamente llegan científicos de otros países para hacer estudios de los fósiles que existen en abundancia.

## Hay nuevas autoridades universitarias en Tarija

**TARJIA. 4 (PRESENCIA).** - En los centros de estudios de la Universidad Autónoma Juan Misael Saracho, han sido elegidas nuevas autoridades a través del voto de docentes y estudiantes, en virtud del sistema de co-gobierno que rige en esa casa de Estudios Superiores.

Los decanos elegidos en las facultades son los siguientes: Ciencias Jurídicas y Sociales, Simona Garzón Antezana; Ciencias y Tecnología Alberto Benítez; Ciencias Económicas y Financieras, Carlos Cabrera Iñiguez; odontología, Antonio Michel López y Ciencias Agrícolas y Forestales, Fernando Puña.

Al mismo tiempo, y con similar sistema, han sido elegidos los jefes de carrera de conformidad con el detalle siguiente: Ingeniería Civil Immel Copa; Ingeniería Química, Bernardo Echart; Tecnología de Alimentos, Ivanka de Trigo; Ingeniería Agronómica, Miriam de Castro; Ingeniería Forestal, Dionisio Cruz; Odontología, Carlos Avila Rivero; Enfermería, Blanca de Angulo; Laboratorio clínico, Germán Paredes; Economía, José Berdeja; Auditoría, Gema de Rodríguez; Administración de empresas, Franz Rodríguez.

En círculos universitarios se destacó el orden en el que se desarrollaron las elecciones y se exteriorizó confianza en el periodo administrativo que se inicia.

## MNR demanda ap formar gobierno

**TARJIA. 4 (PRESENCIA).** - El Movimiento MNR ha obtenido el mayor número de votos en esta ciudad por los demás partidos la primera mayoría para estructurar el nuevo gobierno municipal que se plantea. Los partidos contendientes, mediante declaraciones que no brindarán sus votos en favor del MNR vencedor de las elecciones, para que asuma el cargo de iniciar conversaciones para establecer acuerdos y nominar a las autoridades que estimen convenientes.

Estas declaraciones han causado sorpresa y negociaciones no se llevarán a cabo en esta ciudad. Las cúpulas partidarias. En consecuencia, sólo resultará que se adopten en La Paz, que deben ser acordadas partidarias locales.

Los resultados de las elecciones aquí arrojados son los siguientes: MNR 4, AP 4, UCS 3 y FRI 2, consecuentemente si solo, reúne el número requerido de votos para comuna tarijeña.

## Corte Electoral sobre resultado

**TARJIA. 4 (PRESENCIA).** - La Corte Electoral ha hecho conocer los resultados definitivos de este domingo pasado para elegir los gobiernos municipales. Guillermo Arancibia López, presidente de esta mesa fue observada y que, en consecuencia, se repitió la votación, situación que demuestra la seriedad con que se desarrollaron los comicios en este distrito.

Los cómputos finales son los siguientes:

Partidos	Capital Cercado	Méndez	Avilés	...
IU	750	22	159	49
UCS	5.345	123	377	77
AP	7.393	102	963	298
CONDEPA	354	10	50	41
MNR	8.317	329	881	417
FRI	2.997	114	385	142
Válidos	25.949	713	2.853	1.102
Blancos	546	24	126	61
Nulos	673	28	171	110
Totales	27.168	775	3.150	1.273

## FAO apoya formación microempresas

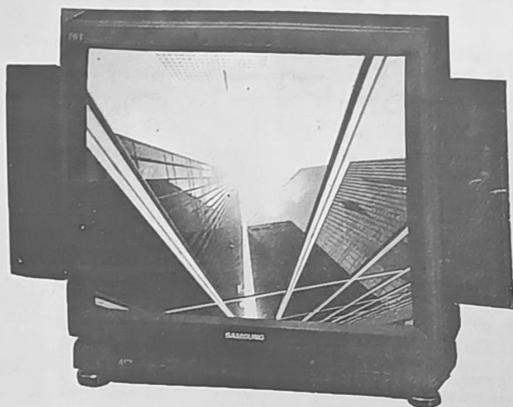
**TARJIA. 4 (PRESENCIA).** - La Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación está llevando a cabo una labor de promoción de formación de microempresas forestales en este departamento, tomando como antecedente el proyecto de desarrollo forestal participativo de Los Andes.

Las jornadas fueron iniciadas en la Prefectura del Departamento, ocasión en la cual el experto Miguel Andrade, explicó los alcances del proyecto que permitirá la difusión de experiencias;

labores de los comicios para la creación de restaurantes y espectáculos de transmisión. Dentro de las actividades se investigará y elaborará planes de trabajo que permitan la difusión de experiencias;

acercando el futuro

TELEVISOR - COLOR 25" STEREO



CT - 5915V

Un gran tamaño para un gran televisor, entregando una imagen nítida y sin deformaciones a través de su moderna pantalla plana FST de 25", que sumado a su audio de excelencia lo transporta a la sofisticada atmósfera de la tecnología SAMSUNG.

**SAMSUNG**  
Tecnología al servicio del hombre

## RED DE SERVICIOS TECNICOS

La Paz: JG Electronics, Incelco y Co.  
Santa Cruz: Electrónica Sonitel, Electrónica Activision  
Cochabamba: Electrovotil

Eloy Salmón 840  
Almirante Grau 518  
Viedma 600  
Buenos Aires 512  
Baptista 0333

Tel.: 36-2126  
Tel.: 36-1991  
Tel.: 35-1239 (Distribuidor Repuestos)  
Tel.: 32-6706  
Tel.: 22264

**IMPLANTE**  
Dr. Raúl CIRUJANO  
Dentaduras fijas inmediatas, puentes porcelana, endodentia y adultos, anestesia  
CONSULTORIO: Av. C. 3er. piso, sala 301. Tel. FAVOR MA

teletón  
Gran

- 1er. Premio. Una lámpara
- 2do. Premio. Una moto Jav
- 3er. Premio. Una bici-moto
- 4to. Premio. Una pintura E
- 5to. Premio. Una escultura
- 6to. Premio. Un anillo de o

Sorteo 20 de diciembre  
Exhibición: Los Puc  
Av. Arce N° 218

Tu participación hará po  
muchas personas min  
puedan tener una firme e  
de la rehabilitación por

Juntos Todo es Po

# AP respetará primera mayoría para reconstruir democracia

Mando político nacional de UCS decidirá si respeta primera mayoría en El Alto.

El Acuerdo Patriótico (AP) respetará la primera mayoría que obtuvo en El Alto Conciencia de Patria (CONDEPA), para reconstruir la democracia en el país. Por eso, los tres concejales de la coalición gobernante apoyarán la elección de Jaime Reyes como alcalde.

Luis Vásquez aclaró a los medios de información que el respeto no significa que se haya elegido al mejor candidato entre los seis postulantes de los partidos políticos que participaron en las elecciones municipales en El Alto. De esa manera, el AP cumplirá la palabra empeñada durante la campaña proselitista. El apoyo que recibió en las urnas del frente oficialista integrado por Acción Democrática Nacionalista (ADN), Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR) y Partido Demócrata Cristiano (PDC), "es un voto consciente y

militante que permitió triplicar su caudal con relación al de 1.989", opinó Vásquez.

El concejal electo anunció que en una reunión política se analizará la participación del AP en las elecciones que se desarrollaron el domingo pasado y también se determinará si es conveniente que ejerza su mandato en esa ciudad o deje en suplencia su concejalia.

### PAPEL DE LOS CONCEJALES DE AP

El papel que cumplirán los concejales, tres hasta el momento, será el de constructores de la nueva ciudad y el de respeto a la alcaldía para preservar los intereses de El Alto, subrayó el candidato.

Anunció, además, que los concejales del frente oficialista serán exigentes en que las ofertas del partido ganador en las elecciones se cumplan.

Agradeció a quienes dirigieron la campaña proselitista del candidato del AP y felicitó a los concejales que fueron elegidos por los pobladores de El Alto.

### UCS

Por su parte, el primer concejal elegido por la Unidad Cívica Solidaridad (UCS), José Antonio Nuñez, informó que para hacer una evaluación su partido espera los datos finales de la Corte Departamental Electoral con proyección a conseguir un cuarto concejal.

Nuñez anunció que el respeto a la primera mayoría será decidido por el mando nacional y el jefe de ese partido, el industrial cervecero Max Fernández.

Informó que, después de haber recibido el voto de los vecinos de El Alto, seguirán trabajando por el desarrollo de aquella ciudad.

## Cumplimiento de gobierno

# Alcalde y concejal de El Alto se declararon en huelga de hambre

Al incumplimiento de la ncia de tres millones de por parte del gobierno a la de El Alto, el alcalde Aramayo y el presidente del Municipal, Mario Aiza, se en huelga de hambre en ho del primero.

La decisión fue acordada en la Concejo, que se efectuó a mañana.

El voluntario no se le unta que el gobierno, a el Tesoro General de la TGN), otorgue dichos re- que esa alcaldía atravie- crisis económica.

is, según Aramayo, se traduce en que no capacidad financiera para cumplir las obliga- arias con los empleados municipales, a se adeude el sueldo del mes de noviembre.

o pasado, los titulares del Ministerio de leno y de Finanzas se comprometieron, en a del Vicario de El Alto, Mons. Jesús Juárez, a la mencionada suma a la alcaldía municipal, epto de cobro de impuestos, los cuales ingre- as en cuenta del TGN.

os millones, según informó el alcalde, fueron en cuenta en el presupuesto del municipio por la 1.991, lo que significa que si no son transferidos, odarse un colapso económico en la alcaldía.

enta y dos obras que se iniciaron podrían

A partir de hoy se iniciarán movilizaciones. Trabajadores amenazan con huelga indefinida

también quedar inconclusas, si es que el monto comprometido por el gobierno no se paga inmediatamente.

Aramayo informó también que los dos millones de bolivianos comprometidos por la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ), no fueron desembolsados. HUELGA DE TRABAJADORES.

Para poder cumplir las obligaciones de pago de sueldos y aguinaldos a 900 gente que trabajan en la alcaldía, incluidos los haberes de los concejales, el municipio requiere alrededor de 1.400.000 bolivianos.

Los empleados municipales y los obreros iniciaron desde ayer un paro de 24 horas, medida que se radicalizará si es que la comuna no paga los sueldos de noviembre.

Además, se reclama el pago de sueldos devengados, desglose de fondos sindicales y de los descuentos efectuados por la adquisición de fidei y hartina.

Se organizó un personal de emergencia en las dependencias que generan ingresos económicos, a fin de no perjudicar a los contribuyentes.

En caso de que no se dé una solución satisfactoria a las demandas, los trabajadores se declararán en paro indefinido.

A partir de hoy, se supo extraoficialmente, comenzarán una serie de movilizaciones con bloqueos.

## Realizará III congreso de la FES

El directorio realizará congreso ordinario la mana, en las instala- Obra Kolping, situada dores.

ro con la convocatoria el Comité Organizador

de dicha reunión. En ese acontecimiento tendrán el derecho de participar todos los estudiantes que estén legalmente inscritos en los colegios de esa ciudad.

Cada establecimiento tendrá una representación de tres delegados del centro de estudiantes y

cuatro de base.

El congreso comenzará el jueves y concluirá el viernes 13, se registró bajo el siguiente temario: lectura de actas, análisis de la realidad educativa, elaboración del plan de actividades y la elección del nuevo comité ejecutivo que dirigirá la Federación de Estudiantes de Secundaria de El Alto.

La entidad estudiantil, a consecuencia de intereses partidarios, fue dividida en dos. Una fuerte tendencia del Acuerdo Patriótico se mantenía en la dirección, pero

abandonó sus funciones para respaldar la campaña proselitista del candidato de la coalición gobernante.

## EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.

# ENDE

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. (ENDE) invita a participar ofertas para:

ADQUISICIÓN DE CHIMENEAS Y ESCAPES TURBINAS A GAS, PLANTA GUARACACHI - SANTA CRUZ

Invitación N° COT-06-0103

especificaciones correspondientes, pueden obtenerse a partir de la en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia N° 0- en La Paz, Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo piso o en Santa Cruz en la Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo, previo pago de \$10.- ó su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de la publicación.

La invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678

Interesados deberán presentar propuestas hasta horas 11:30 del día 01 de enero de 1992 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

Cochabamba, diciembre de 1991

## SATISFACCION PUBLICA

Yo Aleida Salamanca R. doy satisfacción pública a Bertha López por haberla ofendido en un momento de efusividad.

## SE PRECISA PRENSISTA

para Heidelberg GTO  
Ref. 340062 - 390700



H. Cámara de Diputados

# Declaración de la Comisión de Defensa Nacional de la H. Cámara de Diputados

En los días pasados, la prensa nacional ha registrado algunas declaraciones acerca del futuro institucional de las Fuerzas Armadas de la Nación. Por el carácter extremo de las mismas, además de poco alentadora para un futuro fructífero en el país sobre este tema, la Comisión de Defensa Nacional de la Cámara de Diputados emite lo siguiente:

Las aseveraciones del Presidente de la Corte Departamental Electoral de Santa Cruz, quien sostuvo la necesidad de eliminar a las Fuerzas Armadas de la Nación, son impertinentes y carecen de seriedad y solvencia. La defensa Nacional es una responsabilidad permanente del Estado Boliviano a través de dicha institución, tal como lo consagra la Carta Magna.

Las transformaciones actuales del sistema político internacional, global y regional, han reducido las posibilidades de corte ideológico. Sin embargo, no eliminan absolutamente la posibilidad de conflictos entre Estados.

Por la razón anterior, nuestro país está obligado a mantener niveles adecuados de disuasión frente a amenazas externas. Sus costos se reducirán paulatinamente promoviendo la paz y la cooperación regional, la armonización de las diferencias existentes, el fomento de la confianza mutua entre las naciones y la desmilitarización de los Estados.

Las discusiones sobre la modernización de las Fuerzas Armadas de la Nación son de actualidad, pero no se las llevará a cabo en un clima de polarización política. Ello obstaculizaría opciones de consenso respecto al papel de las Fuerzas Armadas bolivianas en esta etapa de consolidación democrática. Al mismo tiempo, la falta de sensibilidad institucional entorpecería el diálogo cívico-militar necesario para la modernización de la democracia.

Es importante que las Fuerzas Armadas de la Nación no rehuyan ningún debate sobre el futuro institucional, pero este se efectúa en un marco de diálogo plural y democrático para la consolidación del sistema institucional vigente.

En el contexto de la continuidad de la Defensa Nacional, las Fuerzas Armadas no son una institución que pueda ser objeto del proceso de modernización del Estado Boliviano. En ese sentido, está sujeta a transformaciones su mejora profesional de acuerdo a las nuevas demandas de seguridad del país.

Los cambios institucionales en las Fuerzas Armadas de la Nación, sugeridos en la Instructiva Presidencial para la modernización de mayo pasado, debieron obedecer a requerimientos estratégicos estrictamente nacionales y no a presiones de supuestos programas de actores hegemónicos.

Finalmente la Comisión de Defensa Nacional llama a los discrepantes en esta materia, a no seguir insistiendo con el tono de sus declaraciones una posibilidad de diálogo democrático en beneficio de las Fuerzas Armadas y de la Nación toda.

H. Emma Oblesas vda. de Torres  
PRESIDENTA  
COMISION DE DEFENSA NACIONAL

La Paz, 4 de diciembre de 1991

REPUBLICA DE BOLIVIA  
EMPRESA NACIONAL DE  
ELECTRICIDAD S.A.  
LICITACION PUBLICA  
(No. OOT-03-0086)

CROW AGENTS en representación y por cuenta de la Empresa Nacional de Electricidad S.A., invita a las empresas especializadas en el rubro de Seguros, presentar propuestas para la contratación de:

## SEGUROS DE INCENDIO/ ALIADOS, ROTURA DE MAQUINAS, AUTOMOTORES Y ACCIDENTES PERSONALES

que solicita ENDE S.A. para sus instalaciones en el país.

El Pliego de Especificaciones podrá ser revisado y adquirido por los interesados en las oficinas de Crown Agents en La Paz a partir del día 06 de diciembre de 1991 y previo pago no reembolsable de Bs700.00 (SETECIENTOS 00/100 BOLIVIANOS).

El plazo de presentación de ofertas se fija hasta horas 12:00 del día 03 de febrero de 1992 en las oficinas de Crown Agents en La Paz. Asimismo, la Apertura Pública de las Propuestas se fija para horas 14:30 del mismo día y en el mismo lugar.

La Paz, 05 de diciembre de 1991

# Crown Agents

Av. 20 de Octubre N° 2619 - Telf.: 390748 - Telex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia



TECNOFARMA S.A.

## ADVERTENCIA AL CUERPO MEDICO, FARMACEUTICO Y PUBLICO EN GENERAL

TECNOFARMA S.A. Bolivia, comunica que el único producto farmacéutico legalmente registrado con el nombre de:

IRRIGOR (NIMODIPINA)  
Comprimidos 30 MG  
Ampollas 10 MG

Está siendo reemplazado por un producto homónimo de Contrabando, cuya Droga Flunarizina posee una acción terapéutica muy diferente a la Nimodipina componente básico de IRRIGOR-TECNOFARMA.

A la vez de deslindar nuestra responsabilidad sobre los Resultados Terapéuticos de los productos falsificados e ilegalmente comercializados en Bolivia, informamos a la opinión pública en general que todos los productos farmacéuticos de TECNOFARMA S.A. Bolivia, llevan la etiqueta amarilla de ASOFAR, adherida al envase, debiendo el consumidor exigir su presentación al momento de la compra.

La Paz, diciembre de 1991



H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

## AUDIENCIAS PUBLICAS DEL SEÑOR ALCALDE

Viernes 6 de diciembre de 1991  
Horas 15 Salón de Honor del Palacio Consistorial  
ROL DE AUDIENCIAS PUBLICAS

- 1.- Comité Zonal No. 5 - Callampaya, Apumalla
- 2.- Junta de Vecinos Bajo Chualluma - Alto Tejar
- 3.- Junta de Vecinos Zona Sopocachi, Calle Claudio Peñaranda.
- 4.- Junta Vecinal Villa Antofagasta, Sector Alto Portada Bajo Ballivián y Bajo Lima.
- 5.- Junta Vecinal "5 de Agosto" - Achachicla.
- 6.- Sucesión Cardozo - Urbanización "8 de Diciembre"
- 7.- Junta de Vecinos Zona San Martín de Inca Llojeta
- 8.- Consejo de Salud Area Tacagua

Cada organización deberá hacerse presente mediante tres (3) de sus representantes. NOTA.- Por razones de fuerza mayor, por esta vez la audiencia correspondiente a la presente semana, se realizará el día VIERNES 6 de diciembre, a la hora establecida en la presente publicación.

La Paz, 4 de diciembre de 1991

Concejal de CONDEPA

## Alcaldía respaldará construcción del teleférico si hay inversión privada

Prefecto advierte que CORDEPAZ podría encarar el proyecto.- Cajías llama a nuevas autoridades del gobierno municipal a deponer intereses políticos en beneficio del desarrollo paceño

El concejal electo de Conciencia de Patria (CONDEPA), Antonio Bilbao la Vieja, anunció ayer que la nueva gestión del gobierno municipal no se opondrá a la construcción del Teleférico La Paz El Alto, si la empresa privada se hace cargo de su ejecución.

Afirmó que CONDEPA "jamás afirmó que el proyecto será paralizado o suspendido", por el contrario, dijo, "nosotros respaldaremos la construcción si una empresa privada se arriesga a poner capitales de financiamiento".

"Creemos que el proyecto ha sido ampliamente difundido por el ex-alcalde Ronald Mac Lean. En reiteradas oportunidades él ha señalado que TUTEL es rentable, por lo tanto nosotros estamos dispuestos a dejar en manos de la iniciativa privada ese trabajo", expresó al señalar que la próxima gestión municipal no contraerá ningún crédito ni erogará recursos para la puesta en marcha del transporte por teleférico.

TUTEL es un proyecto de la gestión del ex-alcalde Mac Lean. En una primera fase el transporte por cable hasta la plaza San Francisco. El monto de inversión requerido para la primera fase fue estimado en 12 millones de dólares.

Según el ex-alcalde, en esa primera etapa el proyecto TUTEL será financiado por España, que comprometerá otorgar un crédito de \$US 12 millones. Los costos de la segunda fase fueron calculados en cerca de \$US 3 millones, aunque se desconocen los canales de financiamiento.

"Desconocemos el alcance del mismo. El proyecto nunca fue puesto a consideración del Concejo", por lo tanto desconozco los canales de financiamiento", dijo.

**MONORRIEL POR TUTEL.** Agregó que para CONDEPA, que a partir de enero de 1993 se hará cargo del municipio, TUTEL no es un proyecto que solucionará el problema de transporte de pasajeros entre La Paz y El Alto.

"Hay otros sistemas masivos de transporte que se han construido en Latinoamérica y a menores costos", se explicó al señalar que su partido dedicará sus esfuerzos para ejecutar la construcción del monorriel.

Aunque no explicó sobre la inversión que demandaría el diseño y construcción de ese proyecto, Bilbao anunció que el gobierno del Japon ha ofrecido

financiamiento para la ejecución y puesta en marcha del proyecto, que cubrirá el transporte de pasajeros entre la Ceja de El Alto y la ciudad de La Paz.

**CORDEPAZ PUEDE FINANCIAR TUTEL.** Por su parte, el prefecto Fernando Cajías señaló que no existe ninguna limitante que prohíba a la Corporación de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ), trabajar o ejecutar obras en la ciudad de La Paz.

"Si la gestión de la alcaldía se negara a seguir ciertos proyectos, creo que nosotros estamos en condiciones de hacerlo", afirmó al explicar que CORDEPAZ podría poner los fondos de contraparte para el proyecto TUTEL, con el objetivo de no perder el financiamiento externo comprometido.

Explicó que actualmente CORDEPAZ está garantizando en la ciudad de La Paz la ejecución de cuatro grandes proyectos, entre ellos el embudo del río San Pedro, la construcción del túnel del Instituto Americano y la avenida Naciones Unidas.

Al llamar a la ejecución y puesta en marcha del proyecto, que cubrirá el transporte de pasajeros entre la Ceja de El Alto y la ciudad de La Paz, dijo que a la hora de hablar de desarrollo y proyectos para La Paz hay que hacerlos con carácter institucional, depeniendo las diferencias políticas o ideológicas.

Al llamar a las fuerzas políticas de oposición a deponer sus intereses partidarios en beneficio de La Paz, convocó a los paceños a unirse para llevar adelante la elaboración y ejecución de la estrategia La Paz año 2000, y a contribuir con la comuna para realizar un trabajo coordinado, con miras a la descentralización administrativa que encarará el país el próximo año.

Por su parte, el concejal Bilbao, al lamentar el alejamiento del prefecto Cajías, quien asumirá las funciones de embajador de Bolivia en España, dijo que el gobierno central está obligado a tener buenas relaciones con la comuna y que los partidos políticos, al igual que CORDEPAZ, están en la obligación de aportar al desarrollo del departamento.

"Sabemos que no hay una limitante para que CORDEPAZ trabaje en la ciudad, pero esta es una jurisdicción de la alcaldía y cualquier obra que ejecute esa institución debe ser aprobada y realizada en coordinación con el gobierno municipal", indicó el concejal electo al coincidir con el Prefecto en la convocatoria para que los partidos depongan actitudes sectarias en beneficio de La Paz.

En San Ignacio de Mojos

## Declaran improcedente del MNR de anular elecciones

Los actuados de esta Corte Nacional Electoral son su respectivo análisis.

Sin embargo, la actuación del Departamento Electoral de Mojos, a cargo del juez electoral Einar Selim Rosel de usurpar funciones, ya que fue exonerado de su cargo el 29 de noviembre.

El presidente de la Corte Departamental Electoral, Guillermo Caballero, explicó que serán remitidos todos los documentos y antecedentes referidos a los sucesos ocurridos en San Ignacio de Mojos, para su acumulación a la acción criminal que en caso resuelva requerir el Ministerio Público contra los autores del delito emergente del proceso electoral de dicha población.

El representante del MNR del presidente de la Corte Electoral, en el momento de emitir la resolución de anulación de las elecciones municipales en San Ignacio de Mojos, dijo que la intimación le está dando mala vista a la Corte.

"Lo que él dice es que él vale con las acciones de intimación le está dando mala vista a la Corte."

Mientras que el representante del MNR, Dr. Jorge Koheler, calificó la resolución de anulación de las elecciones que Bevers a las municipales en San Ignacio de Mojos como un acto de

## Entregan 6 toneladas alimentos a institución

TRINIDAD, 3 (PRESENCIA). Hoy fueron entregados más de 6 toneladas de alimentos a diferentes instituciones de servicio social, establecidas en esta ciudad, por la Dirección Nacional de Defensa Civil a través del coronel Oscar Orellana Sotomayor, quien representó al ministro de Defensa Nacional.

Ayer llegaron a Trinidad 2.310 cajas de alimentos en dos camiones de alto tonelaje provenientes de la sede de gobierno, las que fueron distribuidas entre el Asilo de Ancianos "Sagrado Corazón de Jesús", el comedor de ancianos Santa Cruz, la cárcel pública y la Junta de Solidaridad y Desarrollo Social para sus diferentes reparticiones.

Según el informe del coronel Orellana este lote de alimentos es el primero que llegará al Beni, ya que en los próximos meses será enviado otro similar para las demás provincias. Por otra parte la Dra. Beatriz Montoya García, integrante del Departamento Técnico de Sanidad de la Dirección Nacional de Defensa Civil, dijo hoy que estos alimentos pueden ser utilizados porque tienen las garantías necesarias, las que fueron dadas por el laboratorio INLASA de La Paz.



A partir del 16 de diciembre

## COTEL entregará a sus socios 72.000 certificados de aportación

La Cooperativa de Teléfonos La Paz (COTEL) comenzará, a partir del próximo 16 de diciembre, a entregar a sus socios 72 mil certificados de aportación.

El gerente general de la cooperativa, Roberto Mustafá, informó ayer que COTEL procedió al llenado de los certificados de aportación emitidos por el Instituto Nacional de Cooperativas (INALCO). Explicó, que cada certificado es un documento que reconoce a cada socio como propietario de una acción de línea telefónica.

Los certificados de aportación no serán emitidos con los costos de la línea telefónica, debido a que las acciones tienen diferentes valores y que en muchos casos los mismos, están depreciados.

Mustafá explicó que las líneas telefónicas fueron vendidas en precios que fluctuaban entre 60 y 1.500 dólares y, en el caso del discado directo en \$us. 2.000. "Las líneas de \$us. 60 ahora tienen en el mercado el mismo valor que las de \$us 1.500, por lo tanto no podemos incluir en el certificado el valor de acción", informó al mencionar que cada acción ahora tendrá el valor vigente del mercado.

El 17 de diciembre

## Concejo Municipal entrará en receso

El 17 de diciembre el Concejo Municipal de La Paz entrará en receso con motivo de las fiestas de fin de año.

A diferencia de los diputados y senadores que declaran receso por las fiestas de Navidad y Año Nuevo para trasladarse a sus distritos y reunirse con su familia, los concejales paceños aprovecharán esos días para tomarse una vacación, que se prolongará indefinidamente en razón a que los primeros días de enero de 1993 los nuevos concejales electos asumirán sus funciones, de modo que los anteriores sólo estarán para brindar informe de gestión y entregar sus responsabilidades después de dos años de mandato constitucional.

El secretario del Concejo, Guillermo Monje, informó que los trámites administrativos como de fiscalización no serán paralizados por el receso.

Ayer, los miembros de ese cuerpo deliberante nombraron a la Comisión de Concejo, integrada por los cuatro bandeados, que tendrá las mismas atribuciones y prerrogativas del Concejo Municipal.

La comisión estará presidida por Carlos Palenque en su calidad de presidente del Concejo, el secretario Guillermo Monje, Carlos Arroyo de Unidad Cívica Solidaridad, Oscar Prudencio de Conciencia de Patria y David Marqunez del Movimiento del Acuerdo Patriótico.

El actual Concejo Municipal fue posesionado el 6 de enero de 1990 y cumplirá su mandato el 6 de enero de 1992.

Los 72.000 certificados de aportación comenzarán a ser distribuidos a los 52.000 socios de la coope-

rativa a partir del 16 de diciembre, previa acreditación de nombre y entrega del contrato de compra.



## QUINCE AÑOS

EN DIAS PASADOS CUMPLIO SUS QUINCE AÑOS LA SRTA. MARIANELA ELIZABETH MORALES PEÑARANDA, RECEPCION QUE SE REALIZO EN EL CIRCULO AERONAUTICO, QUIEN APARECE CON SU JOVEN PAJE SR. CARLOS CASAZOLA SACUR BARACATT.

# REQUIM

Nuevo Destino

Lunes y Miércoles Salida de La Paz: 10:50 hrs.

Te invitamos a Arequipa. Admira bellas iglesias, monasterios y museos. Disfruta de nuestra caminata, playas y alrededores... Y si te gusta la aventura, el Cañón del Colca, el río Majes y el Valle de los Volcanes, ¡Te esperamos!

✓ AEROPERU le ofrece, un nuevo destino: AREQUIPA, y una tercera Frecuencia a LIMA, y además:

✓ ¡NOCHE GRATIS DE HOTEL!

La tercera noche de alojamiento la paga AEROPERU, EN AREQUIPA y LIMA.

✓ 30% de descuento por alojamiento LA PAZ/ AREQUIPA / CUZCO

✓ Conexiones a CUZCO, LIMA y todo el PERU.

**TARIFA LA PAZ AREQUIPA :**

\* US\$ 161 (Ida y Vuelta)

\* US\$ 136 (Ida y Vuelta, para Grupo)

En AREQUIPA: HOTEL PRESIDENTE  
Tarifas: Simple: \$35  
Doble: \$60  
Adicional: \$10

En LIMA: HOTEL DIPLOMATA  
Tarifas: Simple: \$35  
Doble: \$60  
INCLUYE: Desayunos Aeropuerto / Hotel

**Aeroperu**  
En Plena Transición

PRESENCIA

# deportiva



La Paz, Bolivia, jueves 5 de diciembre de 1991

Responsable: Julio D. Lazarte L.

Alba y Vilugron  
combatirán  
en Tipuani



(Página 5)

▽ El Tenis se  
expande en el  
mundo

(Página 5)



▽ FIFA no acepta  
sorteo para  
eliminotorias

(Página 6)

## OLIVAR CONSERVA SU INVICTO

Venció 2-0  
a Real Santa Cruz



"El Tigre define  
equipo para  
jugar contra  
Wilstermann

Gran valor  
Walter  
Nosiglia, una  
figura de no-  
tables condi-  
ciones en  
motocross.

CIRCUITO  
HUAJCHILLA  
CONCITA GRAN  
EXPECTATIVA

Fútbol liguero  
Bolivar y Real sostuvieron ano-  
che una intensa lucha por el to-  
rneo Jorge Lonsdale.

# Sucre competirá en torneo de gimnasia

**SUCRE. 4 (PRESENCIA)** Por Jochen Rojas R. Sucre confirmó su participación en el Campeonato Nacional de Gimnasia que se desarrollará desde el próximo lunes 9 al sábado 14 en Santa Cruz, según informó hoy a PRESENCIA DEPORTIVA el presidente de la asociación local Lucas González.

"Tenemos todo listo, viajaremos el domingo vía terrestre, estaremos completos en damas y varones, vale decir seis deportistas en las dos categorías, van entrenadores y jueces, nos hemos preparado con bastante entusiasmo, son tres meses de ardua preparación". Más adelante manifestó: "Trataremos de ubicarnos en los primeros lugares, pese a que La Paz en varones tiene un equipo muy fuerte y es el actual campeón, Cochabamba es otro favorito y Santa Cruz como locales, nosotros en la actualidad somos terceros y pelearemos los primeros sitios, en damas Santa Cruz es potencia

pues tiene atletas con participación internacional. Cochabamba repuntó y entre La Paz y Sucre buscaremos el tercer lugar concluyó Lucas González.

La delegación de 19 personas está integrada por: Varones que competirán en seis pruebas, manos libres, caballo arzones, anillas, barras paralelas, salto de caballo y barra fija. Franco Calvimontes, Douglas Salinas, Florencio Caballero, Dailier Calvimontes, Sergio Pool y Tatiana Salinas. En damas competirán Bejarano, Vannessa Bejarano, Susana Garnica, Ana García que realiza barras asimétricas, viga de equilibrio y manos libres con acompañamiento musical, la delegación la completan Redy Chumacero y José Durán como directores técnicos, Angélica Torres, María Vera y Lourdes González como juezes y Lucas Gonzales y Mima de Bejarano como responsables.

# Hay doce inscritos para el circuito "Huajchilla" que se disputa el domingo

Productos Oriental entregó su aporte

Una nueva competencia automovilística se disputará este fin de semana en la hermosa localidad de Huajchilla, a pocos kilómetros de la zona sur de la ciudad de La Paz. La Asociación de Automovilismo programó para este fin de semana esta carrera a nivel departamental.

### INSCRITOS

Los inscritos son los siguientes: Categoría Especial: Armin Franulic, Armando Paravieini, Franklin Salas, Pablito Cuentas, Iñans Toruue.

Turismo Mejorado: Leslie Koerning, Sergio del Castillo, Sergio Alanoa.

El 4 x 4, debe haber un mínimo de seis pilotos. Si no hay dicho número, será declarada desierta dicha categoría.

El cierre de inscripciones e inspección técnica tendrá lugar el día sábado a horas 12.00.

### CIRCUITO

Maquinaria del Servicio Nacional de Caminos prometió dejar toda la ruta en óptimas condiciones.



Aporte Sharbel Mendoza entrega el aporte de Productos Oriental Huajchilla que se correrá el domingo. El señor recibe el cheque

## En PRESENCIA ya comenzó la navidad

y estos son algunos de los regalos para un fabuloso...

Un TOYOTA COROLLA TERCEL

Modelo '91, 0 Kilómetros. Un auto con estilo y confort impresionantes. Construido con la más alta tecnología japonesa e importado por TOYOSA Ltda. Elegante, fácil de ver...

### ¡FACIL DE GANAR!

**C**ada paquete consta de dos "TUMIS AIR PASS", para que pueda pasar en el Perú, momentos inolvidables al lado de la persona que más quiera. Este es otro regalo más de la Empresa de Aeronavegación del Perú: **AeroPeru**

**CUATRO PAQUETES AEREOS**

**E**sta hermosa congeladora horizontal de doble acción y gran capacidad es otro de los regalos para nuestros lectores y anunciantes, donado por: **CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.**

Una **HELADERA**

**E**ste es otro de los premios de PRESENCIA para los afortunados lectores y anunciantes de nuestro periódico. Son mil bolivianos distribuidos en diez libretas de ahorro del: **Banco Popular**

**1.000 BOLIVIANOS**

**U**sted puede ser el feliz beneficiado con este fabuloso premio, de una cocina y una nevera, artefactos domésticos que siempre faltan en el hogar. Este es un aporte de: **ATB RED NACIONAL**

**M**odelo '91, con amortiguadores reforzados, frenos de disco, máscara aerodinámica, diseño moderno. Es la motocicleta para la persona joven y dinámica, gentilmente donada por: **SKOBOLSA**

Una **MOTOCICLETA JAWA 350 cc.**

**1.500 BOLIVIANOS**

**S**i 1,500 bolivianos distribuidos en quince libretas de ahorro, cada una con 100 Bs. Aporte del Banco Nacional de Bolivia, banqueros desde 1872: **BNB**

**H**ay obsequios que perduran toda la vida, y siempre son llevados en el recuerdo. Nosotros estamos concientes de aquello, y hacemos posible que un afortunado lector de PRESENCIA pueda llevarse dos lindos estuches de lapiceras SENATOR, gentileza de: **PRUROBIN**

**Dos estuches SENATOR**

**N**osotros no nos olvidamos de la salud de nuestro público, por eso, tenemos a bien presentarles el premio de CASA GRACE S.A., consistente en un cajón de leche.

**CASA GRACE**

**1.500 BOLIVIANOS**

**E**l BANCO MERCANTIL pone a disposición de nuestros lectores y anunciantes de todo el país, 1.500 bolivianos, distribuidos en 15 libretas de ahorro. Es otro premio más de uno de nuestros anunciantes. **En todo un banco superior.**

**16 LIBROS**

**L**os libros, son la fuente de cultura de la humanidad. LOS AMIGOS DEL LIBRO le brinda dos paquetes cada uno con 10 y 6 unidades. Otro premio para los lectores y anunciantes de PRESENCIA: **EDITORIAL "LOS AMIGOS DEL LIBRO"**

**CON 5 CUPONES**

usted tiene derecho a un número, para participar en el sorteo de los AGUINALDOS DE PRESENCIA y sus anunciantes que diariamente publicamos en la página de Avisos Económicos.

**Al publicar su anuncio**

no importa el tamaño ni el valor, usted tiene derecho a un número para participar en el sorteo de los:

**AGUINALDOS DE PRESENCIA Y SUS ANUNCIADOS**

**HANSA** Sociedad Comercial e Industrial HANSA S.A.S.

**TRES TALADROS MAGNUM**

Las herramientas como el taladro, cualquier momento pueden ser utilizados en el hogar. Nosotros le proporcionamos la oportunidad de tener este aparato en su casa, gracias a la colaboración de:

# Bolivar le ganó a Real con mayor esfuerzo: 2-0

**TRUCCO, 4 (PRESENCIA).** Solo esta noche con un triunfo de visitante, al Real Santa Cruz por dos goles, en partido jugado en el estadio Tahuichi Aguilar, ante jugadores que dejaron en una recaudación de víanes.

Salinas a los 7 minutos tiempo y Jorge Hirano a cinco minutos convirtieron el primer tiempo, pero la claridad necesaria para un partido jugado por Trucco, se defendió bien, y cuantificó de contragolpe, llegaciones al arco de s, pero sin ponerlo en modo, el primer tiempo

patado a cero y ambos jugaron la "batalla" decisivo segundo tiempo, en busca de suerte. El complemento, merengue" trató de entender al golero Trucco, embargo respondió a sus les. comenzaron las acciones, Aguilera sacó un disparo de distancia, con pel peli al golero celeste atacado y respondió bien.

Sólo dos minutos después, Barrancos se perdió un gol cuando, cuando a sólo siete u ocho metros del arco disparó demasiado lento y anulado, lo que le permitió a Trucco hacerse de la pelota. Luego, la pérdida de esa oportunidad se hizo sentir en Real Santa Cruz. De inmediato, en una jugada de fuera del área, el "chappaco" Salinas sacó un "bombazo", de aproximadamente 35 metros, que burló a Jurkevichus y se coló en uno de las esquinas del arco. Un golazo inesperado que hizo cambiar la marcha del encuentro. Luego, Salinas explicó que, como goleador, tiene la misión de probar de cualquier parte y que esta vez le salió bien.

El mismo jugador cerca de la mitad del período se perdió el segundo. Su disparo fue desviado por el zaguero Herrera.

El equipo "merengue" por su parte se adelantó en busca del empate. Además, el técnico envió al campo de juego a Burgoa y a Ramírez para reforzar el ataque. Sin embargo, este siguió sin la puntada final, lo que aprovechó Bolívar para aumentar la cuenta. Sobre los 44 de juego, Hirano convirtió un gol anulado, que se vino venir anticipadamente. Burló al golero Jurkevichus y aseguró la victoria.

Bajo las órdenes del árbitro tarjifeño Guillermo Vega, los equi-

pos formaron del siguiente modo: REAL SANTA CRUZ (01- Jurkevichus, Herrera, Alba, Ramos y Martínez, Ferrera (Burgoa), Aguilar y Reynaldo, Freryra, Flaqueora (Ramírez) y Barrancos. DT. Carlos Aragónés.

BOLIVAR (2)- Trucco, Montaño, Sando, Ferrullo y Rimba, Sorla, Borja y López, Urruti, Salinas e Hirano. DT. Moisés Barac.

## SELECCION SUB-23 VENICO 6-0 A LA SELECCION DE MONTERO

**SANTA CRUZ, 4 (PRESENCIA).** La selección nacional de fútbol Sub-23 que se prepara para jugar por las eliminatorias para el Preolímpico, derrotó hoy a la Selección de Montero, 50 kilómetros de aquí, por seis goles a cero, en un partido amistoso, preparatorio del combinado nacional.

Baldiveo en tres ocasiones, Villegas, Urquiza y Amarilla convirtieron los goles para el equipo nacional, que viene concentrado desde semana a semana, a las órdenes del técnico Johnny Bermúdez.

Hoy, el equipo formó con Vargas en el arco, Pinto, Montes, Urquiza, Farfán, el fondo, Hurtado, Baldiveo, Amarilla y Ramos en el mediocampo, Ronald Vaca y Moreno en el ataque.



**GOL DE BOLIVAR**  
Jorge Hirano anota el segundo gol de Bolívar asegurando la victoria del equipo paceño sobre Real Santa Cruz. (Telefoto PRESENCIA Santa Cruz).

# Directorio "atigrado" ofrece parrillada a los jugadores

Los futbolistas de The Strongest cargarán sus energías y ánimos al compartir hoy una parrillada para jugar el próximo domingo frente a Wilstermann, en partido que corresponde al octogonal del torneo "Jorge Lonsole" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

El directorio ofrecerá al medio día este agasajo en una demostración de reconocimiento a la superación que experimentaron y levantarlos los ánimos para recibir el domingo a Wilstermann, en el estadio Hernando Siles.

Durante la última reunión de directorio, fue elogiada la tarea cumplida por el plantel y se ratificó

confianza a los jugadores y el cuerpo técnico para buscar la clasificación a la Copa Libertadores de América.

### Entrenamientos

El primer plantel tuvo un día más de trabajo en comparación a sus tareas rutinarias de preparación. Ese tiempo fue aprovechado debidamente por el cuerpo técnico y el médico Raúl Alberto Morales, quienes confían en contar con jugadores aptos para el próximo compromiso.

Hoy se definirá el plantel de los once jugadores titulares. Hasta ayer se insistió en trabajos de

recondicionamiento físico por especialidades. Los arqueros trabajaron en un sector, los defensores otro y los atacantes efectuaron repases de remates al arco desde diferentes posiciones.

### Tarjetas amarillas

Sergio Luna y Julián Jiménez son los dos jugadores que tienen cuatro tarjetas amarillas y corren el riesgo de quedar suspendidos por un partido, si es que el árbitro les amonesta el domingo. "Ellos aseguran que tendrán cuidado para evitar perjuicios al equipo" manifestó ayer el entrenador Ricardo Fontana.

### Lesionados

Es poco probable el retorno de zaguero Eligio Martínez para los partidos que le restan a The Strongest en la presente fase de campeonato. En tanto que se salta desde la recuperación del arquero Gonzalo Berdugo, el centrocampista Eduardo Rutz y el defensor Rigoberto Cuevas.

Fontana dijo que tiene a su disposición a los jugadores ideales con los que intentará obtener un nuevo triunfo en el campeonato. "Entraremos a la cancha con la seguridad de vencer a Wilstermann", dijo al referirse al compromiso del domingo.

# Happ y San Pedro en cotejo decisivo

**COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA).** El sábado próximo se enfrentarán en el match decisivo los oncenos de "Enrique Happ" y "San Pedro" por la copa "Simón Bolívar" que se juega entre los campeones y subcampeones de las asociaciones mixtas afiliadas a la Federación Boliviana de Fútbol.

En el primer partido por la segunda fase, jugado anoche, empataron ambos elencos sin apertura del marcador, con predominio de las defensas para evitar la caída de las valles.

Igualadas las posiciones y debiendo necesariamente resultar un clasificado, el partido del sábado resulta trascendental para ambos contendientes, porque de mantener la igualdad al cabo de los 90 minutos reglamentarios, se acudiría a un suplementario de 30 minutos en dos etapas de 15. De persistir el empate se lanzarán los tiros penales hasta que uno de ellos resulte ganador y clasificado a la siguiente fase.

**HOMENAJE AL DIA DEL PERIODISTA DEPORTIVO COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA).** El directorio del Círculo de Periodistas Deportivos de Cochabamba ha programado varios actos culturales, deportivos y sociales el viernes 6 y sábado 7 con motivo de conmemorar el "Día del Periodista Deportivo".

El día viernes se cumplirá el festival deportivo interno y el acto de adhesión de los dirigentes deportivos a través de la Dirección Ejecutiva del Instituto Departamental de Deportes, a cargo de José Moisés Revollo Herrera.

Por la tarde se realizará el programa de la "mañana deportiva" en el estadio Félix Capriles con la participación de los socios del CPDC e invitados especiales.

Finalizando la jornada con una recepción social en la sede del Círculo de Periodistas Deportivos de Cochabamba.

# SICIONES EN LA LIGA

A*	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
S	2	2	0	0	5	1	4
ta Cruz	2	1	0	1	7	5	2
	2	1	0	1	1	2	2
	2	0	0	2	2	7	0
B*							
	2	1	1	0	5	4	3
ngest	2	1	0	1	3	2	2
	2	1	0	1	3	4	2
ann	2	0	1	1	5	6	1

**LA FECHA:** Domingo 8 de diciembre.  
**az:** The Strongest-Wilstermann.  
**abamba:** Orcebol-Bolívar.

# Cochabamba se correrá prueba "Doble Capinota"

**ABAMBA, 4 (PRESENCIA).** Asociación Departamental de Automovilismo De- nizo conocer la convocatoria a la competencia autonómica "Doble Capinota" domingo 15 de diciembre en las categorías Turismo y Volkswagen.

La prueba se correrá en el malogrado piloto ambino, Hernán Rivera quien sufriendo un accidente fatal en el mismo tramo sus años y tendrá validez ranking departamental automovilismo 1991.

La prueba comprenderá 2 días primera a correrse en una desde las 9.00 horas andando por la tarde desde las 14.00 horas.

El recorrido tendrá un recorrido de 172 kilómetros para ambas categorías.

El recorrido comprende la salida de la Angostura (a 15 kilómetros de Cochabamba), a través de San Sebastián, Saticullo, Kilómetro 30 a Oruro - Cochabamba, 1. Kilómetro 40, Buen

Retiro, Irpa Irpa y Capinota. La segunda etapa será a la inversa. Para la competencia se ha destinado el trofeo "Hernán Rivera Antezana" donado por su familia.

## CICLISTAS COCHABAMBINOS VIAJARON AL EVENTO NACIONAL

**COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA).** Ciclistas cochabambinos de las categorías infantil y menores viajaron a la ciudad de Santa Cruz con el propósito de participar del campeonato nacional de ciclismo a efectuarse este próximo fin de semana en varias especialidades de ruta. Calificadas las pruebas oficiales y de suficiencia los dirigentes del ciclismo cochabambino conformaron los equipos que defenderán los colores locales en las pruebas del evento nacional.

El equipo infantil está conformado por Cristhian Torrico Gilder Rojas, Johnny Martínez y Wilfredo Castro.

El equipo de menores con Juan Carlos Torrico, Edgar Maldonado, Moisés García y

Freddy Lafuente. Todos ellos estarán en las pruebas del torneo con contra reloj individual, gran fondo individual y gran fondo por equipos.

## COCHABAMBA ENVIO QUINTO AL NACIONAL INFANTIL DE BASQUET

**COCHABAMBA 4 (PRESENCIA).** El plantel infantil damas de basketbol de Cochabamba viajó a Camari para intervenir desde mañana en el torneo nacional frente a otras cinco representaciones que lograron su clasificación en torneos eliminatorios zonales.

El plantel valluno está conformado por las niñas Carmen Quiroz Arauz, Mónica Messa Gandarillas, Karín Hurtado Calla, Verónica Castillo Montaño, El Delgadillo Camacho, Fanny Ustariz Duñón, Kelly Terrazas Vallejos, Blenda Parra Araya, Adriana Meneceas Aranibar y Janeth Allaga Cate.

Los dirigentes señalaron que el propósito es lograr el título y para este objetivo el plantel mostrará disciplina y superación durante su preparación.



**JULIAN JIMENEZ**  
Delantero de The Strongest en el último entrenamiento del equipo "atigrado" que se prepara para su próximo partido.

# Universitario dispuesto a participar en la Liga

**SUCRE, 4 (PRESENCIA).** Por Jochen Rojas R. Si existe apoyo económico Universitario no se va a excusar para representar a Sucre en el marco ligero del fútbol, pues somos campeones de esta gestión, fueron las expresiones del titular de esta institución Ing. Aquilino Parra, con respecto a la decisión asumida por independiente Petrolero de no volver a participar en el campeonato profesional de fútbol del próximo año.

"Cualquier equipo que quiera representar profesionalmente a Sucre debe pensar dos veces, si bien a independiente le fue bien en el aspecto deportivo, en el económico le dejó un gran déficit; tengo cinco proyectos para recaudar fondos, esto se verá sin embargo con el rector de nuestra Universidad quien también está entusiasta por volver a la liga, sin embargo vamos a realizar un plan de 'entrenamiento formal' señaló a PRESENCIA DEPORTIVA Aquilino Parra.

A la vez puntualizó: "Tenemos una última alternativa para que Petrolero siga en la liga, cual es la de unirse a Intero a través de Universitario pues nosotros también tenemos gente capaz que puede alternar en el campeonato ligero, sin embargo no hay una posición

clara al respecto sólo una charla preliminar con el doctor Sánchez.

### En la copa Simón Bolívar

Mientras tanto el primer equipo de fútbol viene preparándose para disputar este domingo 8 en Potosí el partido de revancha ante Real SENAC. Alberto Iporre director técnico indicó a PRESENCIA DEPORTIVA: "El partido del domingo es trascendental, pues del resultado dependemos para seguir en competencia, todos estamos conscientes, tanto jugadores como el cuerpo técnico y dirigentes, hemos encarado el trabajo con responsabilidad, tendremos cambios de estrategia y de estructura en el equipo; se incluirá a jugadores juveniles que actuaron en el nacional de Caranavi, pues por la edad que tienen dan mayor ritmo, soltura y velocidad que es lo que necesitamos para enfrentarse a Real Senac".

Por su parte los jugadores manifestaron su respeto por el cuadro potosino, "los oncenos potosinos han demostrado gran preparación, por algo FANCESA está eliminado, así como se clasificó superado y sus dirigentes han encarado con responsabilidad su participación en la Copa Simón Bolívar".

## ENCION DEL ARQUERO

Trucco, detiene un balón enviado sobre su valla en una de los pocos ataques de Real Santa Cruz. (Telefoto PRESENCIA Santa Cruz).

# Comenzó curso de locución



Dos aspectos del acto de inauguración del curso de capacitación sobre locución dictado por catedráticos del Instituto Superior de Enseñanza de Radiofusión, de la Argentina.

El Círculo de Periodistas Deportivos de La Paz y la Secretaría General de Deportes inauguraron, en la víspera, el curso de locución y sus elementos básicos dictado por catedráticos del Instituto Superior de Enseñanza de Radiofusión (Argentina) que se prolongará hasta el viernes.

En el curso participan más de 80 comunicadores sociales de diferentes medios de difusión.

Durante el acto de inauguración el presidente del CPDLP, Gustavo Salamanca, destacó la importancia "de lo que significa aprender cosas nuevas para nuestra profesión".

"Las enseñanzas y experiencias que nos dejarán los catedráticos del ISER serán importantes para nosotros, porque de esa forma nos nutriremos de elementos nuevos para desempeñar mejor nuestro trabajo. Prácticamente incorporaremos ideas nuevas sobre la locución", agregó.

Por su parte el director del ISER, Luis Eduardo Fernández, dijo que "no venimos a enseñar, sino a intercambiar ideas sobre esta profesión. Si estamos aquí (en el curso) es porque nos sentimos atraídos por la pasión de lo que significa ser un comunicador social. Este primer curso es el inicio de muchas cosas; diría yo de una verdadera integración latinoamericana".

Fernández relevó el esfuerzo de la Secretaría de Deportes "por hacer realidad esta feliz iniciativa".

"Así como nos han demostrado la generosidad de recibirnos aquí, ojalá nosotros también tengamos la oportunidad de retribuirles algún día en nuestra tierra", añadió Fernández.

El titular de la SGD, Alfonso Arévalo, a tiempo de inaugurar el curso recordó que la escuela argentina de locución "es la orientadora de este hermoso campo casi en todo el continente y por ello resulta importante la presencia de catedráticos del ISER".

Arévalo, que fue el primero en inscribirse al curso, felicitó a Luis Almeyras y Hebert Montañón, dos estudiantes bolivianos del ISER, por "haberse constituido en los principales gestores para que el curso se haga realidad".

Los catedráticos que dictan las clases son: Luis Eduardo Fernández, Guillermo Lazzaro, Nilda Gil, Andrés Parenga, Guillermo Parmigiani y Mirtia Balsamo.

La primera clase, dividida en dos turnos, resultó clara y sencilla por la experiencia en las materias de los catedráticos.

## Homenaje al día del periodista deportivo

**COCHABAMBA, 4 (PRESENCIA).** El directorio del Círculo de Periodistas Deportivos de Cochabamba ha programado varios actos culturales, deportivos y sociales el viernes 6 y sábado 7 con motivo de conmemorar el "Día del Periodista Deportivo".

El día viernes se cumplirá el festival deportivo interno y el acto de adhesión de los dirigentes deportivos a través de la Dirección Ejecutiva del Instituto Departamental de Deportes, a cargo de José Moisés Revollo Herrera.

Para el día sábado se ha programado la "mañana deportiva" en el estadio Félix Capriles con la participación de los socios del CPDC e invitados especiales.

Por la tarde se realizará la Sesión de Honor de homenaje al Día del Periodista Deportivo y la entrega de chapas y credenciales a los socios activos.

Las palabras centrales de homenaje estarán a cargo de Carlos Dalence Loayza, vicepresidente del CPDC; Oscar Galdo, presidente del CPDC; José Moisés Revollo Herrera, director ejecutivo del IDD y Edgar Tejerina.

Finalizando la jornada con una recepción social en la sede del Círculo de Periodistas Deportivos de Cochabamba.

## Gobierno desembolsará un millón de bolivianos para Bolivarianos '93

El gobierno que preside el Lic. Jaime Paz Zamora dispuso ayer el desembolso de un millón de bolivianos para apoyar las obras de infraestructura deportiva con miras a los Juegos Bolivarianos de 1993.

La próxima semana el Tesoro General de la Nación entregará una suma similar para que las obras, que fueron recientemente licitadas, en Cochabamba y Santa Cruz puedan iniciarse en forma inmediata.

### MARIO PAZ ZAMORA

La información fue proporcionada ayer por el ministro de salud y prestación social, Dr. Mario Paz Zamora, presidente del Comité Organizador de los Juegos Bolivarianos de 1993, (CODEBOLXII), luego de una reunión con sus colaboradores.

EN SANTA CRUZ

En la ciudad de Santa Cruz se construirá una piscina olímpica para los juegos regionales. Actualmente se realizan trabajos de ampliación en una de las tribunas del estadio Tahuichi Aguilera.

En la capital cruceña los deportistas competirán en básquetbol, boxeo, deportes ecuestres, gimnasia, esgrima, natación, tiro deportivo, lucha amateur y bowling. Hasta la fecha no se sabe la ciudad sede para el fútbol.

### COCHABAMBA

En Cochabamba se construirá un velódromo a tiempo de concluirse varias instalaciones como el coliseo José Casto Méndez. En esa ciudad se disputarán las siguientes disciplinas: Atletismo, básquetbol, ciclismo, pesas, tenis de mesa, vóley, judo, pelota a frontón, tenis de campo y taekwon do.

## AVISO

Se conmina al señor WALTER OVANDO VALENCIA C.I. 169181 L.P. apersonarse por las oficinas de VICAR S.A. en la ciudad de Santa Cruz, a efecto de regularizar su deuda en mora.

LA GERENCIA

## LE INVITAMOS A VIVIR EN COCHABAMBA



Una inmejorable ocasión para invertir en su seguridad futura y la de su familia. **Escudaño** es una respuesta urbanística colmada de todos los atractivos que soñó para vivir y convivir en total privacidad.

- Único en su género • La mejor ubicación de la ciudad • Fino acabado • Infraestructura de uso común en total funcionamiento • Viviendas listas para habitar

## CONDominio Escudaño

PRIVACIDAD Y VIDA

### INFORMACIONES

La Paz: Av. Mariscal Santa Cruz N° 1328 Telf. 371140  
Cochabamba: Telfs. 43255 - 22553 Fax 50939 Casilla 3095



## UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS FACULTAD DE MEDICINA, ENFERMERIA NUTRICION DIETETICA Y TECNOLOGIA MEDICA

### CONVOCATORIA

El Decano de la Facultad y el Honorable Consejo Facultativo de Medicina, convocan a los profesionales FARMACEUTICOS, a participar en el Concurso de Méritos y Examen de Competencia para la promoción a:

#### INSTITUTO BOLIVIANO DE BIOLOGIA DE ALTURA

1 Profesor - Investigador QUIMIOTERAPIA ANTIPARASITARIA (horario continuo de 8:00 a 12:00)

Las solicitudes y los expedientes deberán ser presentados con carta dirigida al Sr. Decano.

#### REQUISITOS:

- Currículum documentado
- Licenciado en Bioquímica
- Título en Provisión Nacional
- Experiencia mínima: 2 años
- Fotocopia del título académico legalizado
- Fotocopia legalizada
- En Quimioterapia antiparasitaria
- Cultivo celular
- Aislamiento de principios activos de plantas
- Título de Post - Grado en Farmacognosia y Fitoterapia
- Presentar documentos que acrediten su experiencia en investigación
- Las solicitudes y los expedientes deben ser presentados en la Secretaría de la Facultad a partir de: en curso, en archivador cuyo rótulo indique nombre del postulante, número de teléfono.

La Paz, noviembre 28 de 1991

Lic. Roberto Aguilar Gómez Jefe DEPTO. PERSONAL DOCENTE (Sello) - UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS - DEPARTAMENTO DE PERSONAL DOCENTE

Dr. Gustavo Leguía Ibarra DECANO

## INVITACION PUBLICA

El Servicio Local de Acueductos y Alcantarillado, invita a las Empresas que presenten sus propuestas, para la adquisición de los siguientes equipos de:

1 Pza. TRANSFORMADOR DE DISTRIBUCION, con las siguientes características:

- Potencia 50 KVA
- Frecuencia 50 Hz.
- Refrigeración: Sumergido en aceite y enfriamiento propio
- Tensión Primaria: 6.9 KV en Delta
- Tensión Secundaria: 460/266 en Y
- Replacación Primaria  $\pm 2 \times 2,5\%$
- Bornes del Primario: 3
- Bornes del Secundario: 4
- Altura: Hasta 4.000 msnm

1 pzas. TRANSFORMADOR de las mismas características que el anterior, de 30 KVA.

1 pzas PANEL ARRANQUE, PROTECCION Y CONTROL DE MOTOR SU DE 20 HP - 460 V/380 V. con los siguientes principales componentes:

- Interruptor termomagnético tripolar de 30 A.
- Contactor magnético tripolar con bobina de 220 V. 50 Hz.
- Rulé multifunción de protección de motores contra: Sobrecarga Térmica, desbalance de fase y operación en monofásica tierra, Arranque prolongado y rotor bloqueado.
- Relé de secuencia de fase, contra inversión de fase sobre y bajo voltaje.
- Relé de nivel de líquidos con sensores de nivel.
- Horómetro.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado con el rótulo de "ELECTRICOS", en Secretaría General de SELA-ORURO, hasta las 18:00 horas del viernes 13 de diciembre de 1991.

RELACIONES PUBLICAS



Arte y cultura

Video boliviano seleccionado en Europa para los 500 años del descubrimiento de América

"Chaman Marka" es el nombre del video boliviano, presentado en varias ciudades de Alemania, por su director Damján Telleria, que mereció comentarios elogiosos de instituciones y personalidades del ámbito cultural de ese país fue elegido en Europa para la celebración del Quinto Centenario del Descubrimiento de América.



Brusell, Gent, Aalst, donde produjo amplios debates acerca de su contenido y mensaje.

El video recibió además, el apoyo de importantes instituciones culturales de Alemania para que sea exhibido en octubre de 1992, como una muestra de lo que han significado los quinientos años de dominación, explotación y olvido.

El video es una muestra de las actividades realizadas por la Asociación de Unidades Cooperativas de Producción Agropecuaria Campesinas (AUCOPAC), institución que colaboró en la elaboración del documental.

La cinta se concentra en la labor que desempeña AUCOPAC en las localidades de Tica Belén, Rayo y cuatro mil metros de altura, en la Guaberna, un conjunto generador de energía solar, único en las comunidades campesinas de Bolivia y que le permite contar con alumbrado eléctrico y agua caliente; el sistema de irrigación, de silos para el almacenamiento de alfalfa, y una posta sanitaria y una casa de administración, están plasmadas en la cinta de este video.

El video relata las experiencias de aquellas zonas alejadas del ruido del mundo civilizado, los niños, los escasos jóvenes que no pudieron o no quisieron emigrar a zonas más ricas de aproximadamente 80 ancianos que comenzaron a armar familias que emigraron, sin ningún ruido de motor, sólo el jadeo profundo que rompía la impresionante monotonía del lugar. La forma en la que estas comunidades instalaron un conjunto generador de energía solar, único en las comunidades campesinas de Bolivia y que le permite contar con alumbrado eléctrico y agua caliente; el sistema de irrigación, de silos para el almacenamiento de alfalfa, y una posta sanitaria y una casa de administración, están plasmadas en la cinta de este video.

El Director de este video nació como Ingeniero Agrónomo en Brasil y se especializó en Costa Rica y Nicaragua. En la actualidad se encuentra trabajando al lado de los campesinos aymaras, en un proyecto de desarrollo alternativo, cuyos resultados ya son de conocimiento en Europa. Con el propósito de que las actividades de ACUPANC se conozcan a través del video "Un pueblo con fuerza", la Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia, la Carrera de Bellas Artes de la Universidad Mayor de San Andrés, el Centro de Investigación de Comunicación Alternativa y la Prefectura de La Paz, auspician su exhibición el próximo martes 10 de diciembre a Hrs. 19:00 en el Paraninfo de la UMSA. "Más allá de las carabelas españolas y lejos de los golpes de Estado y del narcotráfico en la vida republicana boliviana hay un pueblo con fuerza".

Telleria explica que esta organización se concretó con la decisión de que los comunarios de utilizar sus pequeñas parcelas de tierra y reunirlos en un individualismo, con el propósito de lograr importantes avances dentro de sus comunidades.

El comisario general de la Exposición Universal de Sevilla, Emilio Casinello, dijo hoy, miércoles, que esta vez el evento combina la ambición intelectual de la Enciclopedia y la Ilustración con las técnicas de comunicación y diversión de Disneylandia y las dimensiones internacionales de la ONU.

Es un espejo mágico del mundo donde se podrá ver sus cinco siglos de creatividad y progreso y los avances tecnológicos del futuro, dijo Casinello al presentar en rueda de prensa a los medios de comunicación italianos y a los correspondientes españoles el estado actual de las obras de la Expo 92.

Casinello, que tras la rueda de prensa tenía prevista una audiencia privada con el Papa Juan Pablo II, dijo que la Expo es también "una operación de gran envergadura diplomática y política", ya que se espera la visita de 50 jefes de Estado o de Gobierno, entre ellos todos los miembros de la Comunidad Europea.

En la antesala de la rueda de prensa celebrada en un hotel romano, los periodistas eran recibidos por la mascota de la Expo, Curro, un enorme pájaro platinado con cresta y pico con los colores del arco iris. La infraestructura y construcción de la Expo están prácticamente terminadas. En cinco años han sido construidos 650.000 metros cuadrados de superficie urbana, 350.000 de los cuales obra de los participantes en los países y 293 organizaciones internacionales", afirmó Casinello.

En la carpeta de prensa, se afirma que los trabajos, comenzados en 1988, estarán terminados el 31 de diciembre de 1991 y que actualmente están finalizados el 80 por ciento de las obras.

El comisario español añadió que se calcula que visitarán la Expo 18 millones de personas, con un total de 40 millones de visitas al recinto (se calcula que cada persona visitará la Expo dos veces como media). De Italia se espera la asistencia de 500.000 personas.

Inaugurado Festival de cine en La Habana

La Habana, 4 dic (EFE).- Inundado de belleza el mundo es la tarea prioritaria del artista, dijo hoy, miércoles, el presidente de la XII edición del Festival de Cine Latinoamericano, Alfredo Guevara, al inaugurar esta noche el certamen en la capital cubana.

Tras el acto oficial, se proyectó la película mexicana "Mi querido Tom Mix", dirigida por Carlos García Agraz y protagonizada por Ana Otilia y el actor argentino Federico Luppi. Guevara admitió que Cuba "necesita la ayuda de los mejores" y aseguró que el mundo "se polariza en una sola dirección", para más tarde rendir homenaje al realizador brasileño, ya desatendido, Glauber Rocha.

En el curso de la ceremonia de inauguración, fueron presentados los jurados del concurso: el de ficción lo presidirá la realizadora brasileña Tizuka Yamasaki, el de guiones lo encabezará el argentino Juan Bayona y el de documental, animación y cartones, el también brasileño Octavio Bezerra.

Durante el festival, que concluirá el próximo 14 de diciembre, se proyectarán 225 filmes de 25 países en las categorías de cine y video.

**ADORACION AL NIÑO.** Es el nombre del acto de elaboración de un pesebre tradicional que se realiza hoy en el Colegio San Calisto a Hrs. 19:00. Luego de la ceremonia se servirá el tradicional chocolate.

**RAUL ZAVALEA.** Expone relieves en cobre y opacados en espejo a partir del día 9 de diciembre en el Salón de Recepción de la Cámara Nacional de Comercio.

**IDENTIDAD MILENARIA.** Es el espectáculo preparado por el Teatro Cultural Gullasayu, que se presenta hoy y mañana en el Teatro Modesta Sanjines de la Casa de la Cultura.

**BELLAS ARTES.** La Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles" inauguró la exposición de obras de sus alumnos, correspondiente al año, la misma que estará abierta hasta el 2 del mes en curso en Casa de la Cultura.

**EXPOSICION CONJUNTA.** Hortensia de Urquidí y Hugo Palazzi presentan una muestra en la Galeria Puerta del Sol, del Hotel La Paz, hasta el próximo día 20.

**IDENTIDAD MILENARIA.** Es el nombre del grupo musical y de danza del grupo cultural Gullasayu, que se presenta en el Teatro Modesta Sanjines de la Casa de la Cultura hoy y mañana a Hrs. 19:30.

**COMPADRES AL MICROFONO.** La Insurrección metropolitana del Ayllu, del autor Rafael Archondo se presenta mañana en el Auditorium (Esquina Sanchez Lima y Aspizaru), a Hrs. 19:00.

**EL DESER.** Matsuno cruceño presentará el libro "Por hacer macanas" de su director Pedro Rivero Mercado, en el Salón Humberto Viscarra Monje de la Casa de la Cultura, el 6 de diciembre a Hrs. 19:30.

**BODEGONES O NATURALEZA MUERTA.** Es el título de la III Serie de pinturas que Juan Carlos Achata presenta en el Salón de Exposiciones de Espacio Portales. La muestra estará abierta al público hasta el 6 de diciembre.

**EXPOSICION DE PORCELANA FRIA.** El grupo Arte Tallamán inauguró la exposición de porcelana fría, máscaras venecianas y pintura en tela, en los Salones del Museo Tambo Guirincicho. La muestra estará abierta hasta el próximo día 7.

**EXPOSICION BIBLIOGRAFICA.** Sobre coca, cocaína, narcotráfico y militarización se inauguró ayer y estará abierta hasta el 8 de diciembre en el Museo Nacional de Etnografía y Folclore (calle Ingavi No 916).

Guía de televisión

Jueves 5 de diciembre

Para la guía completa, consulte "QUINTA PARED" del domingo

HORA PRODUCCION CANAL

**MINISERIES**  
18:00 "Serie Flashman" 4  
21:45 "Mini Serie" 2  
22:30 "Fresno" 9  
23:40 "Mini Serie" 2  
"Dallas" 9

**PELICULAS**  
14:30 "Los de Ira" 2  
14:45 "Matine" 11  
16:45 "Cine de la tarde" 4  
22:30 "Cine de Cine" 13  
23:40 "Butaca Once" 11

TELENOVELAS

08:00 "Esa muchacha de ojos café"  
"Natacha" 2  
09:00 "Paraiso" 9  
"Ángeles Blancos" 9  
12:30 "Alcanzar una estrella" 6  
13:30 "La Reina de la Chatarra" 2  
"Quinceañera" 4  
"Pobre Diabla" 6  
"Abigail" 6  
14:00 "Amor de nadie" 11  
14:30 "Tú o nadie" 9  
18:30 "Cenizas y diamantes" 6  
19:30 "Manuela" 9  
"Rosa Salvaje" 11  
20:00 "Adorable Mónica" 2  
20:10 "La mujer prohibida" 2  
20:45 "Amor de nadie" 11  
"Teta" 2  
21:30 "Mundo de Fieras" 9  
22:00 "Pasionaria" 11  
"Mandala" 9

PARA NIÑOS

11:00 "Mundo de juguete" 9  
11:05 "Bim, bum, bam" 9  
11:40 "Daba, Daba, Du" 9  
12:30 "Chiquilladas" 4  
14:45 "Thundercats" 11  
"Alvin y arduillas" 6  
"Sabrina" 6  
"El show de Jacky" 9  
"Bloque infantil" 7  
16:00 "Bim, bum, bam" 2  
17:00 "El show de Xuxa" 7  
"El club de todos" 11  
18:30 "Recreo" 13  
19:00 "Teclases" 13

CULTURALES

18:00 "Buzón Cultural" 15  
20:45 "Ap. Culturales" 7  
22:20 "Cultural 13" 13  
24:00 "Matices del arte" 6

PARA JOVENES

11:30 "Tele música" 11  
16:00 "Onda Joven" 11  
17:00 "Compacto Cuatro" 4  
"TV Juvenil" 15  
17:15 "Siete Juvenil" 7  
18:00 "Sivlo" 2  
18:30 "Tele música" 11  
19:00 "Conexión" 21

OTROS PROGRAMAS

07:50 "Galareporter" 2  
09:30 "Ocurrió así" 2  
12:00 "Exp. al mundo animal" 7  
16:30 "Viaje a las estrellas" 2  
21:30 "La calle me lo contó" 11  
22:00 "Mujeres diseñadoras" 6

DEPORTES

07:30 "Deportivo 2" 2  
12:20 "Deporte Internacional" 7

Cines

MONJE CAMPERO

Tel. 32353  
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 DOBLE IMPACTO y El Mundo al Instante (14 años).

16 DE JULIO

Tel. 377099  
Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 DE PELICULA "CHAMPAGNE SHOW"

SCALA

Tel. 323535  
Matinée Hs. 15:30 PINOCHO Y EL EMPERADOR DE LA NOCHE Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30 UNA PASION CIJONAL (May. 18 años) y El Mundo al Instante

MEXICO

Tel. 35120  
Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:45 NI NI CHIANA NI JUJANA Y BARRIO DE CAMPEONES

UNIVERSO

Tel. 342660  
Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15 EL PRIMER PODER Y El mundo al instante.

MONUMENTAL ROBY

Tel. 362135  
Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 18:30 y Noche Hs. 20:30 KALLMAN EN EL SFINESTRO MUNDO DE HUMANON (T.P.) y El mundo al instante.

CINEMATICA BOLIVIANA

Tel. 329546  
Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30 LA SOCIEDAD DE LOS POETAS MUER-

TOS y el Mundo al Instante

MADRID

Tel. 357174  
Matinée Hs. 15:30 KARATECA SOBRE RUEDAS - EN LA LINEA DEL DEBERE IV. Tanda Hs. 18:45 p.m. KARATECA SOBRE RUEDAS - EN LA LINEA DEL DEBERE IV. DEMASIADAS BELLAS PARA MORIR

IMPERIO

Tel. 340451  
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:30 REGRESO DE LOS MUERTOS VIVIENTES - RETROCEDER NUNCA RENDIRSE JAMAS

CENTER

Tel. 324271  
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:30 COMANDO LEOPARDO - MUJER MUERTE SEGURA - APRENDAMOS A AMAR (21 años)

ROXY

Matinée Hs. 15:00 y Tanda Hs. 18:45 CAZA A LA MUERTE Y TERMINATOR (14 años)

PLAZA

Matinée Hs. 15:00 Tanda Hs. 18:45 SOCIOS Y SABUESOS Y OSCAR

MURILLO

Tel. 352647  
Matinée y Tanda TERMINATOR 2 y FURIA CIEGA

**YA ESTA EN LIBRERIA**

Redo Rivero Mercado

Por Hacer Macanas

Disco

¡Un libro cruceño para adultos, que deben leer los bolivianos de buen tal!

**CEBEM**

El Centro Boliviano de Estudios Multidisciplinarios (CEBEM), se encuentra en la Mesa Redonda.

"El pensamiento de René Zavaleta y la democracia"

Que con motivo de la presentación del libro "La diversidad social en Zavaleta Mercado" tendrá lugar el día jueves 5 de diciembre a horas 19:00 en el salón de AUDITORIO, calle Aguirre Sánchez Lima.

Participan en la Mesa Redonda: Luis H. Antezana, Jorge Lazarate, René A. Mayorga, Carlos Torres y Agracielendo su gentil asistencia. CEBEM saluda a Ud.(s) muy atentamente.

Lic. José Blanes  
Director CEBEM

Vino de honor

La Paz, diciembre de 1991

ción de Libros grabados del IX en el Museo Nal. de Arto

o Nacional de Arte hoy fue inaugurada la exposición de los del siglo XIX. La muestra constituye ya una tradición...

o en el siglo XIX adquiere una nitida perfección, es a la impresión de obras inmortales dentro a la literatura como "La Illada", "Don Quijote", etc...



nces de la Guía Boliviana Transportes y Turismo

ariaga, Presidente de la Junta de Transportes y Turismo que dentro de una que se vuelve más al...

ntina y Bolivia delinearán rama de Integración Cultural

del próximo año, Argentina iniciará un ambicioso programa de integración cultural...

Convocatoria a concurso literario en lengua aymara

El Instituto de Investigaciones de Lengua Aymara, emitió la convocatoria al Concurso Literario sobre Motivos Navideños...

La Orquesta Municipal de Cámara "Simeón Roncal"

En Sucre: La Orquesta Municipal de Cámara "Simeón Roncal"

Por Anacrusa No deja de ser un acontecimiento, en la otrora Culla Charcas, que después de casi medio siglo de intermisión...

Salomone Rossi, Adriano Bianchieri y Antonio Vivaldi; en tanto que la segunda parte fue dedicada a la música de autores charrinos...

Juan Debreczeni

hay una poesía que no puedo decirte es la poesía de la sombra ay si conocieras tu sombra.



Hay un niño en la calle

Tropezame con un niño dormido en el suelo a mediodía me sacudieron...

techo digno propio cuenten con él. ¿Qué extraños, apadrinan a un niño...

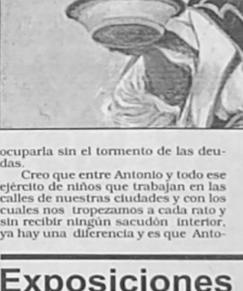
no sabe que al final de la jornada alabada por una fatigosa caminata le espera un refugio seguro...

Exposiciones

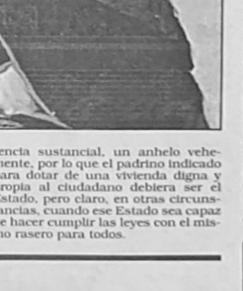
Gastón Ugaldé Entre las muchas exposiciones que se realizaron en el pasado Festival Nacional de la Cultura "Sucre 91"...



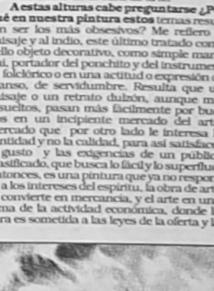
ocuparla sin el tormento de las deudas. Creo que entre Antonio y todo ese ejercito de niños que trabajan en las calles...



ma, es decir, sin imaginación ni picardía. Prudencio, resulta que la representación del motivo es pobre y meramente descriptivo...



demande, lo cual significa que la obra se aprecia por su valor de cambio y no por su valor estético. Así, el arte es regado en su esencia...



Coordina: Centro Cultural "HACHEH"

# HISTORIETAS

el detalle que faltaba



Justo y franco



bugs bunny



bombolo



## CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

**HORIZONTAL**

- 1 Introduce.
- 5 Repartir.
- 9 Marlon Brando.
- 10 Tin Tan.
- 14 Papa Fam.
- 14 Lirio.
- 15 Rivalets de Soca.
- 16 Rey de Noruega.
- 17 Mezcla de cocos.
- 18 Diversas.
- 19 Desafío.
- 20 Pichecha.
- 21 Ninguno.
- 23 Cap. de 46-Horiz.
- 24 Reponerse.
- 25 C. de 20-Horiz.
- 28 Aplacador.
- 31 Reina de la selva.
- 32 Mano de pintura.
- 33 C. Puerto del Yemen.
- 34 Enfermo en Billings.
- 35 Aguilas.
- 36 De mar o de fío.
- 37 Espiral.
- 39 Sembrados.
- 40 Muro; tapia.
- 42 Empaquetar.
- 44 Ganara.
- 45 Lo mismo.

**VERTICAL**

- 1 Acaricie.
- 2 Actor - del Castillo.
- 3 Tela con hilos de oro.
- 4 Suben; trepan.
- 5 Seriedad.
- 6 C. de Cuba.
- 7 Así de esp. - Color canela.
- 8 Aumentativo.
- 9 Continuar.
- 10 Devolver.
- 11 Que causa alegría.
- 12 Mamífero con placas.
- 13 Córneas.
- 14 Esarzero.
- 18 Publica.

**SOLUCION ANTERIOR**

BOCA ALCOR CABO  
 ERAL CALVO EGAN  
 SAPIENCIAL NUZZ  
 ALEGRE ERECTORA  
 FOLB ALTO MIXITA  
 LINC FRAE LICEOS  
 ADICION COTORRA  
 ADUTURA PUMA OIR  
 OSARA MOCO AGLÉ  
 ANHILLO MOCO  
 ALICIA DIO ELEPES  
 CASI ERITROCITO  
 MITO LANAR HATO  
 ERAN ORARE ARAN

22 Astaire  
 24 Premios de Conchita Martine  
 25 Actriz - Faye  
 26 Fruto globoso  
 27 Nativos de Sucre  
 28 Machacar p. el  
 29 Reguladores eléctricos - Jurgens  
 30 Pato  
 31 Bordo de un plato  
 32 Desquite; venganza  
 33 Usurero; oportunista  
 40 Te detienes  
 41 Aviso; noticia  
 43 C'est - (es él fr.)  
 44 C. del NE de España  
 46 Box, campeón Benny Kid - 47 Suetipapeles  
 48 El Tricaca.  
 51 Escritora de EE UU - Bombek  
 52 Alaban: esp. - Prestamo; ing  
 55 Lago francos  
 56 Hacia mi

### El tiempo (boletín meteorológico)

Día Jueves 5 de diciembre de 1991  
**TEMPERATURAS PRONOSTICADAS**

	MAX	MIN
Cobija	32.0	20.0
Riberalla	31.0	22.0
Rurrenabaque	33.0	21.0
Trinidad	28.0	22.0
S. I. de Velasco	30.0	22.0
Santa Cruz	30.0	24.0
Cochabamba	30.0	17.0
Sucre	25.0	11.0
Camiri	---	---
Potosí	17.0	3.0
Charaña	15.0	0.0
Oruro	19.0	4.0
Puerto Suárez	36.0	24.0
Tarja	29.0	17.0
Yacuiba	37.0	20.0
La Paz	---	---
Zona Central	18.0	7.0
El Alto	14.0	2.0

**PRONOSTICO PARA HOY**

**CIUDAD DE LA PAZ.** Presentará probables bancos de niebla matinales por los alrededores, cielo nuboso a temporalmente poco nuboso, probables chubascos aislados en horas de la tarde, vientos débiles a moderados de dirección variable y leve ascenso de temperaturas.

**ALTIPLANO Y GORDILLERA.** Presentarán cielo cubierto a nuboso, chubascos aislados con probables tormentas eléctricas, temperaturas en ascenso y vientos débiles a moderados del NOROCCIDENTE.

**BENI, PANDO Y SANTA CRUZ.** Presentarán cielo poco nuboso a nuboso con chubascos aislados y probables tormentas eléctricas, temperaturas sin cambio y vientos débiles a moderados del NOROCCIDENTE.

**TIERRAS BAJAS DEL SUR.** Presentarán cielo poco nuboso a nuboso con chubascos aislados y probables tormentas eléctricas, temperaturas sin cambio apreciable y vientos predominantes del NORTE.

**TEMPERATURAS PRONOSTICADAS**

CIUDAD:	MINIMA: 7.0 °C	MAXIMA: 18.0 °C
EL ALTO:	MINIMA: 2.0 °C	MAXIMA: 14.0 °C

# PRESENCIA



Carlos Silvestro, Marco Antonio Rivero, Edgar Trujillo, Kouichi Hirama y Roberto Medling, gerente comercial de Nissan Bolivia.

## Nissan agasajó a experto japonés

Ejecutivos de Nissan Bolivia y propietarios de talleres mecánicos autorizados para la reparación de los productos Nissan, tuvieron una cena de honor con Kouichi Hirama, ingeniero en motores producidos por la Nissan Motors del Japón, que llegó a Bolivia para impartir un curso especializado en equipos de esa firma.

En la cena estuvieron presentes también los conductores de automóviles que, en esta última temporada, han dado brillo a la marca Nissan. La reunión tuvo contornos muy simpáticos, ya que en ella se pusieron en contacto mecánicos, conductores y ejecutivos de la firma Nissan Bolivia S. A.

El curso es dictado en las instalaciones que tiene Nissan en la Avenida Armentia y está a cargo del ingeniero Kouichi, he-

cho que garantiza aún más el servicio de posventa de los vehículos que Nissan ofrece al mercado.



El grupo de propietarios de talleres autorizados Nissan, en un aparte del agasajo al experto japonés.

# servicios

## Teléfonos de urgencia

- PRESENCIA, Tels. 372340-44; DIRECCION NACIONAL DE INVESTIGACION, Tel. 356124; ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352510; BUSCAMOVI, Central Maestra, Tel. 320544; INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día; H. MUNICIPIO DE LA PAZ, Tel. 372664; TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233; RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236; TASA Reclamos, Tel. 133 Informaciones Tel. 104; SEÑORITA HORAR, Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700 HORAR Tel. 101; INFORMES, Tel. 350211; HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472;
- TRANSITO, Tel. 371224 y 371225; ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 371224; MATERINIDAD, Tel. 314414; NEURORCIURIA, Tel. 320278; PENSIONADO, Tel. 322823; BOLIVIAN POWER Co. Ltda., Tel. 354357; BOMBEROS, Tel. 372668 - 378; HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL ATENCION DE PARTO DOMICILIO, Tel. 310040; AASANA, (Aeropuerto Informacion), Tel. 311222; SAMAPA, Tel. 311222; A. T. I. Asistencia Telefónica Int.

## Farmacias de turno (Tel. 3666)

- AMERICA Almirante Grau 115, Tel. 341969  
 V. DE REMEDIOS c. Ballivián 1146, Tel. 341444  
 TRINIDAD Edif. Mariscal de Zepita Bloque A, Tel. 366524  
 FIGUEROA Figueroa 770, Tel. 323702  
 S. M. DO DOMINGO Av. Pando 140, Tel. 322425  
 MEDITO Av. Saavedra 2224, Tel. 343331  
 ASPIRUZ c. Aspiroz, Tel. 370520  
 ILLIMANI c. Landata 761, Tel. 379419  
 MENENDEZ Y PELAYO c. Menéndez y Pelayo 2473, Tel. 362921  
 BETANIA c. Almirante Grau 594, Tel. 303586  
 SAGARNAGA c. Sagárnaga 369, Tel. 368912  
 BENI  
 ALELUYA Max Paredes esp. Sagárnaga 906, Tel. 352320  
 CANADA calle Max Paredes 467, Tel. 351196  
 STA. LUCIA Av. Collasuyo esp. Asín, Tel. 351042  
 HAMILTON Av. Naciones Unidas Fr. Juan XXIII  
 EL CRISTO Av. Montenegro Edif. Promotora S. Miguel, Tel. 362921
- 793393  
 GLORIA Av. Gral. García esp. 1  
 IRPAVI Av. Globos 6125 final  
 MARIA REYNA Av. H. Siles 11  
 LIBERTAD Sector A.N. 722  
 ANARUPI Av. Simón Bolívar  
 NOLLYA c. EE.UU. 1587, Tel. 3666

# EL AL

FERRER Av. Entofagasta No. 2  
 LITORAL Av. 12 de Octubre No. 1  
 SATELITE c. Núñez del Prado No. 1  
 Tel. 810040  
 MARIANA Plaza 361 c. 7 No. 1  
 V. DE LA CANDELARIA Av. Alas de Julio  
 SANTIAGO II Calle 2 Manzano D

# Viajes

**LLOYD AEREO BOLIVIANO**  
 La Paz, jueves 5 de diciembre  
 INFORMES ADICIONALES A LOS SERVICIOS  
 LLOYD AEREO BOLIVIANO SUS PROPIAS ALAS

**Informaciones**  
 Tel. 367275 - 367276

**Empresas de Transporte interdepartamental e internacional e pasajeros**

La Santa Cruz	Tel. 323810
La Paz	Tel. 375449
La Sucre	Tel. 845 3000
La Montaña	Tel. 327096
La Potosí	Tel. 352888
La Tarija	Tel. 350793
La Cochabamba	Tel. 359153
La Sucre	Tel. 378084
La Arica	Tel. 354612
La Tacna	Tel. 371119
La Yungas	Tel. 353214
La Tarija	Tel. 328911
La Tarija	Tel. 361521
La Tarija	Tel. 17.00

Cardy:

tenis se  
nde en  
ndo"

el departamento de  
Federación Interna-  
Doug MacCardy,  
amente que el tenis  
asos agigantados en  
espera un incremento  
saíses del área sud-  
uendo las huellas de  
de está considerado  
te popular.  
ocimiento a la labor  
encionado profesio-  
ntra por cuarta vez  
yendo cursos de ca-  
ederación Boliviana  
puso la medalla al  
o y la Secretaría Ge-  
tes les entregó una  
jatoria.  
al curso acelerado  
l frente de los 36  
icos nacionales, dijo:  
pequeño de la tarca  
olidaridad Olímpica  
s proyectos de pro-  
orte, en especial del

el tenis es uno de los  
uales más importante  
ctúan más de 100.000  
entra está entre los  
dos, porque muchos  
s figuran entre los 100  
ranking mundial, de  
s.

te del COB Roberto  
agradeció en nombre  
yo que brindó Solla-  
ca.



Las fotografías corresponden a la ceremonia que se cumplió anoche en el Hotel La Paz, en honor del técnico internacional de tenis, Doug MacCourtly.

Boxeo

Alba y Vilugrón combatirán en centro aurífero de Tipuani

Los pugilistas Walter Alba y Juan Vilugrón se presentarán en dos festivales que se efectuarán en el centro aurífero de Tipuani y uno en Potosí, según informó ayer a PRESENCIA DEPORTIVA el presidente de la Federación Boliviana de Boxeo Mario Mendivil.

"Para fomentar la actividad boxística no hay más alternativas que buscar plazas fuera de las principales urbes, porque no hay apoyo del público en éstas", manifestó el dirigente.

La primera presentación de Alba, campeón nacional de los welter juniors, frente al chileno Juan Vilugrón, se efectuará el próximo sábado en un ring alquilado de la Asociación de Caranavi, que fue trasladado hasta la población minera. La revancha será dentro de una semana.

Mendivil informó que se organiza en la Villa Imperial uno de los festivales más importantes del año, con el que concluirá el calendario de actividades que corresponde a la presente gestión.

Multa

El Instituto Departamental de Deporte multó con 500 dólares a la Federación Boliviana de Boxeo, por daños y perjuicios ocasionados por el frustrado festival que



Walter Alba debía realizarse el pasado 23 de noviembre en el coliseo "Julio Borelli Vitterto".

El titular de la FBB calificó como apresurada esa sanción debido a que "cuesta sacrifico organizar festivales boxísticos para salvar ese deporte y con esas sanciones prácticamente anulan todas las inquietudes de los pocos promotores que se arriesgan a auspiciar programas", manifestó.

Explicó que la suspensión del último festival ovacionó a la tardía entrega del coliseo para el boxeo. "Se perdió mucho tiempo en el armado del ring y los 50 espectadores que habían llegado, por aburrimiento solicitaron la devolución del costo de sus entradas", manifestó.

Congreso

Mario Mendivil anunció para abril de 1992 el congreso nacional donde presentará el informe de las actividades que realizó durante su gestión.

Su ascenso a la presidencia, se debió por la acedia en que quedó la Federación tras el último congreso nacional, donde fue elegido vicepresidente. Actualmente es miembro del Consejo Mundial de Boxeo, pero manifestó su decepción por el panorama que muestra el boxeo boliviano.

Ignacio arriesga su  
to ante Villarroel

presentación de San Ignacio enfrentará a Gualberto Villarroel en el tiro de fútbol que corresponde al torneo Interpromociones "Topsport" Asociación de Fútbol de La Paz. Estará la tercera fecha de la fase final del torneo.

Pg.	Pc.	Pp.	Gf.	Gc.	Pta.
2	1	0	0	10	4
1	1	0	8	4	3
2	1	1	0	7	3
1	1	1	1	8	3
3	0	1	2	7	14
0	0	2	4	0	0

1	0	0	0	2	2
0	0	1	1	2	0
0	0	1	0	2	0

2	0	1	7	3	4
1	1	1	4	4	3
0	1	1	1	5	1

3	2	1	0	4	0
3	1	1	2	3	5
2	0	0	2	4	5

2	1	1	0	3	3
3	1	1	0	2	6
3	1	0	2	3	4

3	2	1	0	8	4
0	0	2	2	4	2
0	1	2	2	6	1

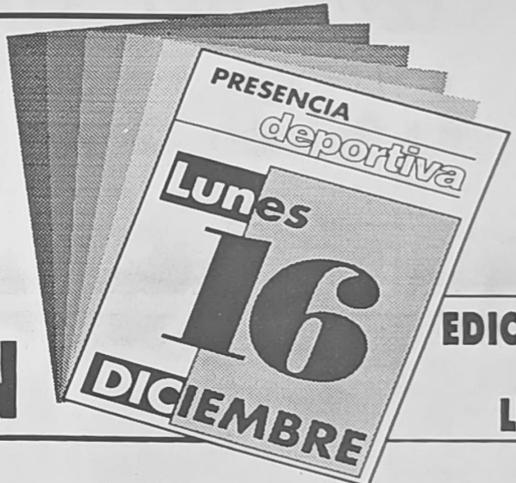


El plantel de Ingeniería Petrolera durante la vuelta olímpica Ciencias Químicas, por 20 a 13, en la final del torneo de fútbol Interfacultativo de la UMSA.

VISO PERMANENTE  
UDORES MOROSOS  
BOL  
MATIC PUBLICIDAD  
ARA NACIONAL DE MINERIA  
ERMO LANZA  
CIDAD "ORLANDOS" José Galloso Rodena  
TUTO NACIONAL DEL TORAX  
LDIA EL ALTO  
MUNICARSE AL Telf. 391852

El Deporte  
Del 91

ALGO  
MAS  
QUE UN  
RESUMEN



LA LIGA Y SUS FRACASOS.



EL DEPORTE AMATEUR



EL AUTOMOVILISMO EN SU MEJOR AÑO.



LA CAMPAÑA DE LOS 3 MOSQUETEROS: ETCHEVERRY, SANCHEZ Y CASTILLO



LA F-1 Y TODOS SUS CAMPEONES.



LOS HECHOS MAS NOTABLES DEL DEPORTE NACIONAL

al estilo de PRESENCIA

### Europeos en maratónicas eliminatorias

**NUEVA YORK, 4 (Reuter)** - Las naciones europeas afrontarán una maratónica carrera sin precedentes hacia la fase final de la Copa Mundial de fútbol cuando el domingo se realice el sorteo, con entre 10 y 12 partidos clasificatorios cada una.

Un record de 39 inscriptos en la sección europea y una reducción de 13 a 12 en la asignación de plazas del continente para el Mundial de 1994 en los Estados Unidos impulsaron a la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) a optar por establecer grupos numerosos de seis, o incluso siete, equipos.

El secretario general de la FIFA Sepp Blatter dijo que los 35 miembros de la Unión Europea de Fútbol (UEFA) se han inscripto para las eliminatorias y los tres estados bálticos recientemente independizados - Estonia, Letonia y Lituania - serían admitidos en el sorteo.

Israel, que renunció a la Confederación Asiática debido a que muchos de sus miembros se niegan a enfrentarlo, también tomará parte en la sección europea. Blatter señaló que el comité organizador de la Copa Mundial de la FIFA pretende seis grupos de seis equipos europeos con cada uno jugando 10 partidos en el normal formato de todos contra todos de local y visitante. En eliminatorias previas, los grupos constaban de cuatro o cinco equipos.

Alemania se clasifica automáticamente como campeón, dejando a 38 países ocupando 36 plazas. Blatter dijo que podría haber una ronda preliminar o el comité optaría porque dos de los grupos tengan siete equipos.

En cada caso, los dos primeros de cada grupo se clasificarían para el Mundial.

Blatter indicó que jugar 10 o 12 encuentros eliminatorios no sería excesivo. "Si los jugadores no quieren disputar tantos partidos, no tendrán que jugar en la Copa Mundial", dijo Blatter.

Agregó que los resultados de las tres últimas copas mundiales serían utilizados para determinar seis cabezas de serie, y seis segundos cabezas de serie, con cada uno de ellos ubicados en el sorteo de cada grupo europeo.

Eliminatorias sudamericanas

# FIFA no acepta el sorteo

Por Pablo Elias Giussani

**Nueva York, 4 (AP)** - La FIFA no piensa aceptar la conformación de los grupos ni el programa de partidos de las eliminatorias sudamericanas de la copa mundial de 1994 elaborados por la Confederación Sudamericana de Fútbol, según informó hoy el portavoz del organismo rector del balompié mundial.

"La FIFA planea aceptar que las eliminatorias se jueguen en dos grupos, con Brasil y Argentina como cabezas de serie. Pero tanto la conformación de los grupos como el programa de partidos serán sorteados", declaró el vocero de la FIFA Guido Tognoni.

Tognoni y la cúpula de la FIFA se encuentran en Nueva York para efectuar el domingo el sorteo de las eliminatorias de la copa mundial de 1994, a jugarse en Estados Unidos.

El vocero indicó que la decisión final la debía adoptar el comité ejecutivo de la FIFA en viernes que viene, pero que en principio el organismo piensa aceptar sólo una parte de las propuestas hechas por la confederación.

La confederación dispuso hace tres meses que las eliminatorias regionales se jugaran en dos grupos, en lugar de los tres tradicionales.

Con el consenso de todas las federaciones, la confederación colocó a Brasil y Argentina como cabezas de cada grupo y sorteo la conformación de los grupos e inclusión del programa de partidos. Esta propuesta estaba sujeta a la aprobación de la FIFA.

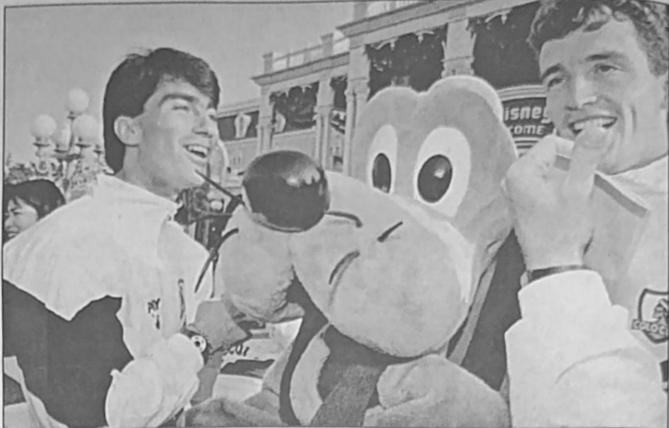
Tognoni negó que la actitud de la confederación hubiera causado malestar en la FIFA, como se dijo en Zurich, sede del organismo.

"Nos sorprendió cuando la confederación nos comunicó que había sorteado todo, pero lo consideramos un malentendido", manifestó Tognoni.

"Le hemos comunicado a la Conmebol (CSF) que aprobaríamos parte de su propuesta, pero sortearíamos los grupos y los partidos, y ellos lo aceptaron sin poner reparos", añadió.

Dado que Chile fue marginada del mundial de 1994, un grupo tendrá cinco equipos y el otro cuatro.

Según el plan de la confederación aprobado por la FIFA, los dos primeros del grupo de cinco y el primero del grupo de cuatro equi-



El capitán de Colo Colo, Jaime Pizarro y su compañero de equipo Javier Margas posan con el perro "Pluto" de Disneylandia, de Tokio. Colo Colo, de Chile y Estrella Roja, de Belgrado, se enfrentarán el domingo en la final de la Copa Intercontinental. (Telefoto-Reuter).

pos se clasificarán para el mundial, mientras que el segundo del grupo de cuatro jugará una eliminatoria con el ganador de una serie entre un equipo de la CONCACAF y otro de Oceanía.

En el proyecto original de la confederación, Brasil compartía su grupo con Colombia, Paraguay, Perú y Venezuela, mientras que el grupo de Argentina se completaba con Uruguay, Bolivia y Ecuador.

Esta distribución, sin embargo, no será tenida en cuenta. Sólo se respetará a Brasil y Argentina como cabezas de serie, para evitar que las dos potencias terminen en un mismo grupo.

## VACACIONES EN FAMILIA



Incluye apartamento de lujo para 2 adultos y 2 niños hasta 12 años.

Piscina al aire libre, Jardín Tropical, Restaurant, Bar y confeitaria. Todo, bajo el amigable servicio de nuestro personal. Excepcional ubicación residencial (2do. anillo Sur)

Lláme al teléfono: 330366 o a su agencia de viajes preferida.

**Las Palmas**  
Nos gusta servir.

Hotel Av. El Trompillo Esq. C. Santa Cruz - Bolivia  
★★★★  
Teléfono: 330366

# NUEVO IMPULSO EN BENEFICIO DE SALUD DEL NIÑO Y LA COMUNIDAD



otro eslabón en la programación de actividades a nivel nacional y distrital

EQUIPOS Y MATERIALES	CANTIDAD	VALOR ESTIMADO
Motocicletas Honda XL-125	62 para el PAI 33 para Distritos CCH	US\$ 260.000,00
2da. partida de Sales hidratantes (con la 3a. partida se alcanza un total de 2.000.000 de sobres en 1991)	667.500 sobres	US\$ 120.000,00
Equipos de computación NCR e IBM	12 equipos completos	US\$ 60.000,00
Repuestos y llantas para vehículos Ford, donados anteriormente al M.P.S.S.P.	13 cajas y 32 llantas	US\$ 40.000,00
Otros equipos para Distritos CCH, (refrigeradores, balanzas, tallímetros, sleeping bags, etc.)	Varias cantidades	US\$ 20.000,00
Total donación		US\$ 500.000,00

500.000 \$US donados en equipos y materiales para las áreas rurales



PROYECTO DE SALUD INFANTIL Y COMUNITARIA  
MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA  
USAID / BOLIVIA - 511 - 0594



# A los noveles ALCALDES Y CONCEJALES

nuestros augurios de una  
fructífera gestión administrativa  
inspirada en tonalidad patria.

¡Felicidades!

## ¿Cuántas oportunidades va a perder por no hablar INGLÉS?

Inicie hoy mismo su superación  
con Hemphill Schools



Nuestro método, además de permitirle aprender el idioma con mayor rapidez, le ayudará a comprender el mundo que nos rodea. Así, podrá aprovechar todas las oportunidades que se le presenten para destacar sobre los demás.

**¡NO ESPERE MÁS PARA  
SABER MÁS Y GANAR MÁS!**

Jane de River esq. Layza  
Edif. Alvarado Pina 10 Ofic. 208  
La Paz  
Tel: 84-34-68

En los cursos, además de la enseñanza del idioma, se incluye el estudio de la cultura y la historia de los países de habla inglesa.

¡Inscripciones abiertas!

## \* ACERTIJO (Por AVAGUT)\*



"CUANTO  
MAYOR ES LA  
CULTURA DE UN  
PUEBLO,  
MENORES SON  
LAS  
POSIBILIDADES  
DE QUE SE LE  
PRIVE DE SU  
LIBERTAD"

MCAL. ANDRÉS PE SANTA CRUZ



Las  
banderas  
de la  
Confederación



Universi-  
dad Mayor  
de San  
Andrés de  
La Paz

V	A	A	E	A
L	I	M	A	R
I	A	M	V	O
C	L	A	M	O
C	A	L	A	R
C	O	N	T	R
S	X	A	Y	L
A	M	O	T	R
P	I	N	A	D
A	M	A	N	E
O	P	A	N	E
L	A	L	A	O

SOLUCION AL ANTERIOR  
"ACERTIJO"

Completa los espacios segmentados con las referencias históricas muy resumidas del célebre militar y político boliviano.\*

En 1826 fue presidente interino del país y posteriormente asumió el gobierno durante el 1827 y 1828 como Presidente del Estado. Uno de sus actos de su primer gobierno fue la creación de la Universidad de noviembre del año

En 1836 organizó e impulsó la expedición al Alto Perú, la que fue comandada por el general Simón Bolívar. Su nombre se le atribuye el haber sido el primero que utilizó el término "Confederación de los Andes" para referirse a la zona que hoy comprende a los departamentos de Cochabamba, Chuquisaca, Potosí y Sucre. Su nombre se le atribuye también el haber sido el primero que utilizó el término "Confederación de los Andes" para referirse a la zona que hoy comprende a los departamentos de Cochabamba, Chuquisaca, Potosí y Sucre.

Por sus gestiones y hazañas recibió el título de Gran Mariscal de

Día  
Internacional  
de los  
Derechos  
Humanos  
10 de diciembre

¡Juvenil!  
LA INVENCIÓN  
Y SUS  
DERECHOS

PRESENCIA  
DIRECCIÓN POR VICTOR AGONIA  
LA PAZ, TIRADA 5 DE DICIEMBRE DE 1991  
AÑO XIV, Nº 1122

## PINTURA ARTISTICA



Y...Últimas  
vacaciones para el  
segundo turno de  
DIBUJO Y PINTURA  
INFANTIL!

Inscripciones:  
**Instituto de  
DIBUJO Y PINTURA  
La Paz**

Av. Illimani 1833 Tel. 378526 (tarde)

Te lo recomendamos:  
**Presencia Juvenil**



# INQUISITOR

## LAS ELECCIONES SE FORTALECEN, EL SISTEMA SE RESTRINGE

Por: José Luis Exeni

Si las elecciones fueran un campeonato de que los triunfos se midieran por el nivel de participación ciudadana en los mismos, Bolivia se habría coronado campeón el pasado domingo. El número de inscritos, primero, y de votantes, luego, superó hasta.

Esa realidad ha sido destacada por la mayoría de los actores sociales y políticos del país. Al margen de las posiciones que cuestionan la esencia misma de la elección, el hecho de que los comicios municipales significaron un paso fundamental en la consolidación del sistema democrático.

Esa "victoria democrática" no es solo destacada por los bolivianos, sino también por los líderes internacionales que siguieron el curso del proceso electoral.

### EL DOLOROSO PARTO DE LAS REFORMAS

El abanicionismo como cumplimiento empieza a superarse. Ciertamente para lograrlo hubo que pasar amargas experiencias. Recuérdese la "banda de los cuatro", que con un empuje alarmante manipuló los sentimientos de la ciudadanía, y el desmoronamiento de la voluntad popular expresada en las urnas.

Ni para que hacer referenda al fraude como aparato, al engaño y mentira como norma, de conductiva, a la paralización y el descrédito.

La realidad es que el sistema electoral, más que una necesidad, casual de sobrevenencia, que como un acto de buena voluntad de la devaluada "clase política", que tenemos. El proceso de transformaciones múltiples al sistema se dio a modo de un parto doloroso y prolongado.

Las modificaciones a la legislación electoral fueron engendradas a mediados de 1980, luego del estallido electoral. Desde entonces, los tres partidos políticos se batieron en los comicios del 7 de mayo de ese año, se comprometieron ante la Iglesia y el pueblo a que esa página negra no se repetiría en lo sucesivo.

El 1980, el MNR, Hugo Banzer Suárez de ADN y Jaime Paz Zamora del MIR asumieron las reformas electorales como un hecho incontestable.

Pero las intenciones tuvieron un reboto, arduo y sostenido. Los partidos políticos, que habían aceptado el fracaso y la frustración, Aquinos se adelantaron a presagiar que los cambios en el sistema electoral no llegarían nunca.

En el país se desconoció en medio de acusaciones. Los políticos, ante las diferencias que no les permitían ponerse de acuerdo, empezaron a demostrar síntomas de intolerancia y repugnancia que hicieron pensar que las reformas políticas no llegarían nunca.

Sin embargo, por fin sí. Otra vez impedida por una crisis político-institucional que amenazaba con borrar el sistema democrático, la "clase política" revisó lo ya engendrado acortando por consenso

que nos refiramos al área urbana fundamentalmente. La realidad rural es totalmente diferente y contraria.

El proceso electoral, que tuvo que desarrollarse a pasos comprimidos debido al limitado tiempo del día, resultó un éxito en cuanto al objetivo del sufragio.

El "votocracia" alcanzó electrónicamente a proporción ciudadana, lográndose registrar más electores (más de los previstos) y la base de votación, en la que la abstención fue reducida.

Ciertamente no todo fue conciencia cívica frente al proceso. Los organismos electorales tuvieron que recurrir a procedimientos para evitar a la población que desarrollara toda una campaña de promoción pasiva que los electores asuman que, esta vez, su voto se respetaría. La apelación a multas y sanciones tuvieron un efecto en parte de los electores.

Sobran los ejemplos de electores que los comités del desmoronamiento social, como en la "prueba de fuego" a la que se enfrentaron. Hubo participación, el abstencionismo fue limitado. En síntesis, se inició el camino de un sistema electoral, más que una necesidad, casual de sobrevenencia, que como un acto de buena voluntad de la devaluada "clase política", que tenemos. El proceso de transformaciones múltiples al sistema se dio a modo de un parto doloroso y prolongado.

De lo contrario, pense a que la democracia formal se fortaleció y fortalecido en su momento central. El proceso electoral, que tuvo que desarrollarse a pasos comprimidos debido al limitado tiempo del día, resultó un éxito en cuanto al objetivo del sufragio.

El "votocracia" alcanzó electrónicamente a proporción ciudadana, lográndose registrar más electores (más de los previstos) y la base de votación, en la que la abstención fue reducida.

Ciertamente no todo fue conciencia cívica frente al proceso. Los organismos electorales tuvieron que recurrir a procedimientos para evitar a la población que desarrollara toda una campaña de promoción pasiva que los electores asuman que, esta vez, su voto se respetaría. La apelación a multas y sanciones tuvieron un efecto en parte de los electores.

Sobran los ejemplos de electores que los comités del desmoronamiento social, como en la "prueba de fuego" a la que se enfrentaron. Hubo participación, el abstencionismo fue limitado. En síntesis, se inició el camino de un sistema electoral, más que una necesidad, casual de sobrevenencia, que como un acto de buena voluntad de la devaluada "clase política", que tenemos. El proceso de transformaciones múltiples al sistema se dio a modo de un parto doloroso y prolongado.

### LA TRANSFORMACION COMO

Lo que resta ahora es más difícil, pasar de lo formal a lo real. Es decir, abrir espacios auténticos de participación ciudadana, no solo en el simple acto de emitir un voto para elegir indirectamente a un representante a la gestión estatal.

Ello supone cambiar en esencia el sistema. Implica la asociación crítica del ciudadano a revertir el sistema de relaciones, social y política, vertical y estructural de la institución, y más allá de las estructuras de la institucionalidad, a más allá de las reformas.

De lo contrario, pense a que la democracia formal se fortaleció y fortalecido en su momento central. El proceso electoral, que tuvo que desarrollarse a pasos comprimidos debido al limitado tiempo del día, resultó un éxito en cuanto al objetivo del sufragio.

El "votocracia" alcanzó electrónicamente a proporción ciudadana, lográndose registrar más electores (más de los previstos) y la base de votación, en la que la abstención fue reducida.

Ciertamente no todo fue conciencia cívica frente al proceso. Los organismos electorales tuvieron que recurrir a procedimientos para evitar a la población que desarrollara toda una campaña de promoción pasiva que los electores asuman que, esta vez, su voto se respetaría. La apelación a multas y sanciones tuvieron un efecto en parte de los electores.

Sobran los ejemplos de electores que los comités del desmoronamiento social, como en la "prueba de fuego" a la que se enfrentaron. Hubo participación, el abstencionismo fue limitado. En síntesis, se inició el camino de un sistema electoral, más que una necesidad, casual de sobrevenencia, que como un acto de buena voluntad de la devaluada "clase política", que tenemos. El proceso de transformaciones múltiples al sistema se dio a modo de un parto doloroso y prolongado.

Los hechos significan que en las próximas elecciones se empezará a cuestionar sin tiempos vagar y temeridad. Pero no solo eso, las transformaciones también apuntarán con mayor fuerza y vitalidad al sistema de relaciones, social y política, vertical y estructural de la institución, y más allá de las estructuras de la institucionalidad, a más allá de las reformas.



Los hechos significan que en las próximas elecciones se empezará a cuestionar sin tiempos vagar y temeridad. Pero no solo eso, las transformaciones también apuntarán con mayor fuerza y vitalidad al sistema de relaciones, social y política, vertical y estructural de la institución, y más allá de las estructuras de la institucionalidad, a más allá de las reformas.

Los hechos significan que en las próximas elecciones se empezará a cuestionar sin tiempos vagar y temeridad. Pero no solo eso, las transformaciones también apuntarán con mayor fuerza y vitalidad al sistema de relaciones, social y política, vertical y estructural de la institución, y más allá de las estructuras de la institucionalidad, a más allá de las reformas.

Los hechos significan que en las próximas elecciones se empezará a cuestionar sin tiempos vagar y temeridad. Pero no solo eso, las transformaciones también apuntarán con mayor fuerza y vitalidad al sistema de relaciones, social y política, vertical y estructural de la institución, y más allá de las estructuras de la institucionalidad, a más allá de las reformas.

Los hechos significan que en las próximas elecciones se empezará a cuestionar sin tiempos vagar y temeridad. Pero no solo eso, las transformaciones también apuntarán con mayor fuerza y vitalidad al sistema de relaciones, social y política, vertical y estructural de la institución, y más allá de las estructuras de la institucionalidad, a más allá de las reformas.

### ¡ATENCIÓN!

Los gamalares del BIBLIOGRAMA N° 943 son:

- 1) JOSÉ TAMAYO VARGAS (La Paz)
- 2) ROGER CHAVEZ MARCOS (La Paz)
- 3) BLANCA ESCOBAR VARGAS (La Paz)
- 4) FREDY DE UGARTE Y OCHOA (Oruro)
- 5) BEATRIZ SARAYU VARGAS (La Paz)
- 6) MARCO ANTONIO GUAYCO MICHEL (Potosí)
- 7) ALINA BASTISTA (La Paz)

Prezentes: 1 libro de Literatura Universal

Las soluciones las recibiremos en un plazo de 12 días en el buzón de la planta baja del Edif. "Júpiter" (Edif. de Crecimiento de la Ciudad) de la calle de las Industrias, s/n, La Paz. Los ganadores serán designados directamente en los telegramas distribuidos este mañana.

Los ganadores de La Paz y El Alto pueden recoger sus premios en Librería OLIMPIA (Bolivia) (Edif. 122), los del interior podrán recibir de los agentes de TRAFICABA.

Nombre: \_\_\_\_\_  
 Dirección: \_\_\_\_\_  
 Ciudad y País: \_\_\_\_\_

### DEJAD QUE VUESTROS PIÑOS HEMAZCAN EN LOS Y LEVADLOS DURANTE EL PROXIMO AÑO

SENTIMENTOS MAS ESTANIVIDAD DENTRO DE TI

LIBRERIA OLIMPIA  
 Ingen. 1051 - EL ALTO





La Dirección Nacional de la Juventud ha redactado un Proyecto de Ley de la Juventud con el fin de que "se construya una verdadera infraestructura de protección, respaldo y facilidad a la iniciativa personal de todo joven (...)" dice en el prólogo del Proyecto.

Si bien hay que felicitar por el interés por los jóvenes por parte de una institución del Estado, como un reconocimiento a la importancia de la juventud y su problemática en el país, es también necesario realizar una crítica constructiva que coadyuve a recorrer el largo camino de lograr una sociedad participativa que incluya a los jóvenes.

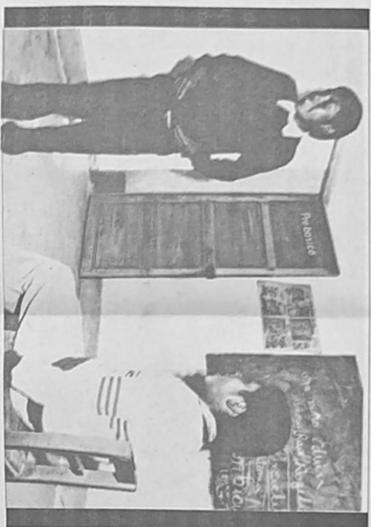
Sin agotar ni hacer un estudio profundo del Proyecto consideramos oportuno realizar algunos comentarios puntuales:

**Estructura del Proyecto de Ley**

El proyecto consta de 100 artículos que podríamos dividirlos en tres partes: la primera, que comprende disposiciones generales; la segunda parte se encarga de establecer dos organismos la Secretaría General de la Juventud y el Consejo Nacional de la Juventud, este último con representaciones departamentales y una tercera parte que va desde el artículo 32 hasta 96, es decir, 54 artículos -una letanía- que versan sobre los derechos y deberes de los jóvenes.

**Un Proyecto que crea mayores niveles burocráticos**

El Proyecto contradice con el discurso del Gobierno de "achicar el Estado", ya que establece la Secretaría General de la Juventud dependiente de la Presidencia de la República que entre sus atribuciones está la de otorgar personería jurídica a las organizaciones juveniles.



Existen en nuestro país muchas instituciones creadas para poder llevar adelante una determinada política en un sector pero a la larga no son más que instancias burocráticas que se vuelven contra los mismos propósitos para los que fueron creados, constituyéndose en pesada carga que para lograr subsistir se arrojan atribuciones que no les competen que a la larga asfixian las iniciativas.

El Consejo Nacional de la Juventud, es indudablemente una propuesta mucho más interesante, ya que es concebida como la organización de los grupos juveniles a niveles departamentales y nacional, con autonomía y con un apoyo económico del Congreso, y sus dirigentes son elegidos en asambleas de representantes de los organismos juveniles.

**¿Personería Jurídica para las agrupaciones juveniles?**

El Proyecto sostiene que todos los organismos juveniles -Asociaciones,

bertad que posee el joven.

**El glosario de derechos y deberes**

Si el Estado ha de reconocer un derecho tiene de antemano saber que se compromete a cumplirlo y que tienen los mecanismos para hacer que se respete el derecho reconocido.

La declaración de un derecho sin que cuente con los mecanismos para que ese derecho sea vigente no es más que tinta en el papel, eso sucede con el proyecto que comentamos más de 48 artículos sobre los derechos de los jóvenes. ¿Podrá el Estado hacer ciertos respetar, cuenta con los medios para que esos derechos se cumplan en su plenitud?

Creemos que no, por ello, este proyecto no es más que una letanía de buenas intenciones y sabemos que el camino al infierno está empedrado de buenas intenciones.

No responde a las necesidades más premiosas de la juventud boliviana que se traduce en mayores posibilidades de estudio, oportunidades de trabajo, formas de promoción, acceso a créditos de fomento, viviendas para matrimonios jóvenes, en definitiva la aspiración a una vida digna y justa.

Algo a remarcar del proyecto es del derecho de los jóvenes al voto a partir de los 18 años, ya que responde a la realidad boliviana y latinoamericana. El joven en Bolivia se integra precozmente a las responsabilidades de la vida adulta. Si los jóvenes a temprana edad ya aportan en la producción de la riqueza social, por qué no han de poder elegir a sus gobernantes.

Para concluir, señalamos que para profundizar la democracia es necesario que la aprobación de las leyes sean precedidas por un gran debate, que respondan a los requerimientos de la realidad, que coadyuven a construir una sociedad justa y solidaria. En el Proyecto de Ley de la Juventud, los jóvenes tienen la última palabra.

